

Point cadets will officer the and will maintain West Point line.

John Pershing used to be a picnic ground, but its groves have been transformed into reservation, while the dancillions have been converted into. The cost to each boy training will be one dollar which merely provides food and pays for the overhead.

The youngest boys taken of age and ages range up to. Many officers of the army led their sons. Headquarters of the Junior Camp Association is at 258 New York City, where all details of the training camp may be obtained.

#### nts Away From Home Must Arrange for Registration

Gen. Crowder, Provost Marshal has issued a warning that 21 who may be away from on registration day must themselves by arranging for re- tion before that date in order their local boards may have their s on June 5.

the Red Cross has warehouse capac- for 100,000 tons.

men, furnace men, etc.

Coppersmiths—  
Shipfitters and all kinds of sheet metal workers.

Applicants must be American citizens from 18 to 35 years of age. Draft registrants will be accepted upon presentation of a letter from their local boards.

Men of the foregoing trades will be sent to school for special training. Applicants may enroll at 51 Chambers Street, New York, or at any Naval Recruiting Station in the United States.

There you are. Now sign up and help the Navy Airboats get the U-Boats.

There was an old woman who lived in a shoe;  
She had a lot of children, but she knew what to do:  
She gave them some seeds and some wise words she said,  
"We'll plant them and tend them to save us some bread."

Statistics tell us that the crop production in the United States is only half of that from an equal area in most European countries. It is generally acknowledged, however, that the American farmer produces more to the man than any other farmer on earth.

and another street leading to River Avenue; thence along the easterly side of Prospect Street South thirty-eight degrees forty-five minutes West three hundred and thirty feet and eight inches to the place of beginning. Containing ten acres more or less.

Also the right to lay a water pipe on lands of William Hixson and others as contained in a deed recorded in Orange County Records of Deeds Liber 154 page 707 November 1859. Excepting and reserving, nevertheless, all avenues and streets and parts thereof laid down on said map and contained within the bounds aforesaid so long as the same shall be and remain subject to use as such by the public or by other grantees of said Hitchcock.

Excepting therefrom, however, the following three tracts.

First: Premises deeded by Albert Palmer and Cornelia M. Palmer, his wife, to Frederick Butler by deed dated Oct. 2, 1872, and recorded in Orange Co. Clerk's Office in Liber 245 of Deeds, page 371, October 11, 1872, and containing by estimation two acres of land.

Second: Premises conveyed by Albert Palmer and Cornelia M. Palmer, his wife, to Thomas Taft by deed dated May 1, 1875, and recorded in Orange County Clerk's Office in Liber 267 of Deeds, page 4, September 22, 1875, and containing approximately one and one-half acres.

Third: Premises conveyed by Cornelia M. Palmer and Albert Palmer,

with the complaint, in the office of the clerk of Orange County at Goshen, N. Y.

J. R. THOMPSON, JR.,  
Attorney for Plaintiff,  
Office and P. O. Address,  
58 Second Street,  
Newburgh, N. Y.

16may7t.

### *In hot weather*

it is the best policy to eat only what you know to be fresh and wholesome.

We handle only the best of meats and we give our assurance that none better can be purchased than at the market of

**W. H. & G. B. Mailler**  
THE BEST IN MEATS  
Hudson St., Cornwall-on-Hudson

*People's Column Ads always work.*

Regiment,  
Forces in France.

**Charles S. Cline**, First Lieut., Aviation Section, Signal Corps, with the American Expeditionary Forces in France.

**William T. Cochran**, Lieut., 3d Division, 4th Battalion, Naval Militia, Kingsland Point, N. Y.

**Carlton B. Cocks**, National Army, Camp Devens, Ayer, Mass.

**J. Campbell Cocks**, Friends' Restoration Work in France.

**John J. Cooney**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**William F. Cooney**, Corporal, National Army, American Expeditionary Forces in France.

**George Cowton**, Mechanical Trench Corps, English Army, in service in France.

**Eugene H. Cox**, Mechanic, Aviation Department; Fort Worth, Waco, Texas.

**John D. Cuthbertson**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**Dr. Rufus B. Crain**, First Lieut., Medical Reserve Corps, Hospital Service on French front.

**James Cromie**, Signal Corps, Aviation Section, Kelly Field No. 1, Line 71, Fort Sam Houston, Texas.

**Charles Curie**, Capt., 104th Machine Gun Battalion, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**Matthew Curran**, U. S. Marines.

**Vincent Davidson**, Jefferson Hospital Unit, Philadelphia.

Corps, Kelly Field, Texas.

**Emmett Fritjof Hildebrand**, Mechanician, Aviation Corps, Dayton Wright Det., Eberts Field; Lonoke, Ark.

**Walter Hole**, Sergt. Co. I, S. A. Ammunition Train, 27th Div'n., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**John S. Holloran, Jr.**, Lieut., Balloon Division, Aviation Corps, Camp Morrison, Va.

**Miss Frances Street Hoppin**, Canteen service for the U. S. Army in France.

**Frederick S. Hoppin**, First Lieut, Intelligence Service, U. S. Army in France.

**Hugh Pryer Horobin**, Lieut. O. R. C., Camp Dix, Wrightstown, N. J.

**Walter Horobin**, Coxswain, U. S. Naval Reserve.

**William Horobin**, 29th Co., 8th Battalion, Camp Upton, N. Y.

**Edward E. Irving**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**William B. Irving**, National Army, 5th Machine Gun Co., Main Training Center, Camp Hancock, Augusta, Ga.

**William Jaeger**, Aviation Corps, Jefferson Barracks, St. Louis, Mo.

**Albert Jerome, Jr.**, 1st Co. Band, Fort Slocum.

**George Jerome**, Quartermaster's Corps, Camp Johnston, Jacksonville, Fla.

**William E. Kane**, Co. C, 29th Engineers, Camp Devens, Ayer, Mass.

Depot Co. H, Fort Wood, New York Harbor. On detached service in New York city.

**Harry B. Quackenbush**, First Class Private, Machine Gun Co., 113th Inf., Camp McClellan, Anniston, Ala.

**George Reed**, Co. B, 62d Engineers, Fort Benjamin, Harrison, Indiana.

**John Riley**, 106th Field Artillery, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**Edward G. Rogers**, Co. B, 303d Ammunition Train, Camp Dix, Wrightstown, N. J.

**Charles Ryan**, Quartermaster's Department, American Expeditionary Forces in France.

**John Scannell**, Corporal, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**H. Lonsdale Scannell**, Corporal, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**Franklin J. Schnackenberg**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.

**George H. Schnackenberg**, First Lieut. O. R. C., Camp Dix, Wrightstown, N. J.

**Ernest Scott**, Canadian Contingent, in service in France.

**George A. Sharpe**, 32d Co., 8th Battalion, Depot Brigade, Camp Devens, Ayer, Mass.

**John A. Shearer**, Co. F, 307th Infantry, with the American Expeditionary Forces in France.

**William P. Shearer**, U. S. Naval Reserve, Great Lakes.

take the matter under consideration. Street Commissioner Tombs suggested that a culvert or drain manent construction be placed brook which crosses near the Duncan avenue. This matter was taken under advisement.

The clerk was instructed into communication with C. Wilson of Newburgh and as the gravel spreader used by could be procured for placing el or fine stone on the road. ter tarvia has been put on at expense of same and request next meeting. It is thought considerable saving might be afforded if satisfactory arrangements can be made.

A motion was made and second to hold future meetings after every other week.

Trustee Charles Meyers expressed considerable envy among the officials by wearing a "natty" white trousers. Some accused of being the Beau Brummage board. Charles was quite pleased receiving their compliments.

The meeting then was adjourned.

Mr. Weiser—"Who found this lesson a hard one?"

Tonkin—"I didn't."

Mr. Weiser—"Why not?"

Tonkin—"I didn't study it."

Advertise in the Press.

**HONOR ROLL OF THE TOWN OF CORNWALL**

**Nearly Two Hundred Persons From This Vicinity Engaged With the United States and Allied Activities in the World War — Information of Additions and Changes Requested.**

The Honor Roll of the Town of Cornwall, comprising the names of men and women with the United States and Allied activities, has already assumed impressive proportions. Scarcely a week but sees the addition of new names, until the total for the town is well towards the two hundred mark. Approximately fifty are already overseas and twenty-five or more are in some branch of naval service. Four have laid down their lives in this great world struggle to uphold the cause of democracy. Several have been severely wounded. Such is ever the price that must be paid for the maintenance of freedom.

The least the Press can do is to accord public recognition to those engaged in this work. As often as space will permit, we shall continue to present this comprehensive summary of Cornwall in the World War. Its accuracy must depend to a large extent upon the co-operation of the families and friends of those in the service. We are indebted to many for information already given in this respect and we hope all knowing of changes or additions that should be made, will so inform us. The list follows:

**DECEASED**

**Archibald Berry**, of Firthcliffe, joined Canadian contingent; killed in action.  
**Perley R. Hamilton**, N. Y. M. A., killed in American Ambulance Field Service in France. July 23, 1917.  
**J. Russell Mailler** of Mountaintown, a cadet in the Officers' Training Camp at Camp Upton, L. I., N. Y., died February 24, 1918, of pneumonia, contracted from exposure while on duty.  
**Edward Matthews**, of Firthcliffe, brother of Mrs. Matthew Barr; twenty-six weeks in trenches in France; removed to Salonica, Greece, where he died of spinal meningitis.

**WOUNDED IN ACTION**

**Alexander Briggs**, of Firthcliffe, joined Canadian contingent; leg blown off in action on West Front.  
**Robert Thompson**, Royal Engineers of Scotland; wounded four times; in service in France.  
**Ahan Ward**, of Firthcliffe, joined a Canadian Regiment early in war; wounded five times and permanently incapacitated from military duty; transferred to government recruiting service in Quebec, Canada.  
**Dr. Theodore J. Abbott**, Major, U. S. A. Base Hospital 116, France.  
**Joseph Alcorn**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**George Alexander**, Lieut.-Com., U. S. S. Kansas.  
**Alfred J. Allott**, Lieut. 1st Field Artillery; Recruiting Officer, New York City.  
**Jesse Alston**, National Army, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**Joseph M. Alvord**, with the American Expeditionary Forces in France.  
**William Appleby-Robinson**, Lieut., U. S. Naval Reserve.  
**Arnold Armitage**, Engineers' Corps, Canadian Contingent.  
**Harry T. Ashworth**, Lieut., "The Fighting Sixty-Ninth," Rainbow Division; with the American Expeditionary Force in France.  
**John Barley**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Walter A. Bartlett**, Aviation Camp, Dallas, Texas.  
**James Egbert Benjamin**, National Army, with the American Expeditionary Forces in France.  
**George Reuben Birdsall**, with the American Expeditionary Forces in France.  
**Martin F. Bockis**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Harold J. Britnell**, Top Sergeant, Q. M. Training Camp Stephen E. Johnston, Jacksonville, Florida.  
**Melford Brown**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**W. P. Brooks**, Engineers' Corps, American Expeditionary Forces in France.  
**John Brunton**, 20th Field Artillery Band, Camp Funston, Leon Springs, Texas.  
**William J. Burke**, Balloon Detachment, American Expeditionary Forces in France.  
**Melvin Campbell**, Co. D, 105th Inf., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Robert Chandler**, U. S. Navy, Newport.  
**Dr. Richard M. Clark**, Lieutenant Veterinary Corps, 77th Division, 302d American Expeditionary

**Milton F. Davis**, Colonel, Signal Corps, Washington, D. C.  
**Walter D. Davis**, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**Dr. George R. Dempsey**, First Lieut., Medical Reserve Corps, Camp Merritt, Tenafly, N. J.  
**Dominick Dodonato**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Edward Donahue**, Engineers' Corps, American Expeditionary Forces in France.  
**Thomas Donahue, Jr.**, Connecticut National Guard; with the American Expeditionary Forces in France.  
**H. R. Dougherty**, First Lieut., O. R. C., 165th Depot Brigade, "A" Co., Officers' Training Battalion, Camp Travis, San Antonio, Texas.  
**John Dowling**, U. S. Navy.  
**Fred Downsborough**, Aviation Corps, Texas.  
**Winslow Duerr**, First Class Sergeant, U. S. R. Signal Corps, Camp Devens, Ayer, Mass.  
**Thomas J. Dwyer**, First Class Private, 157th Depot Brigade, 39th Bat., 10th Training Battalion, Camp Gordon, Atlanta, Ga.  
**Stuart L. Emslie**, Sergeant, A. R. D., 307th Quartermaster Corps, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Iver Everson**, Sergt. Engineers' Corps, American Expeditionary Forces in France.  
**John E. Fanning**, First Class Private, Base Hospital Unit No. 1 of New York Medical College. American Expeditionary Forces in France.  
**Leo A. Fanning**, First Class Private, Base Hospital Unit No. 1 of New York Medical College. American Expeditionary Forces in France.  
**John R. Fredell**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Fred P. Fredrickson**, First Class Private, Third Evacuation Hospital, with the American Expeditionary Forces in France.  
**Andrew Fleming**, U. S. Transport Mercury.  
**Merrill L. Fouts**, 312th Field Artillery, Hospital Q. 10, Camp Mead, Maryland.  
**Carlyle Fraser**, Lieutenant, Camp Gordon, Ga.  
**Edgar E. Fritts**, Medical Detachment, 1st F. B. Signal Corps, American Expeditionary Forces in France.  
**Bartley G. Furey, Jr.**, Lieut., U. S. S. Arkansas.  
**Miss Mary K. Furey**, R. N., Naval Base Unit No. 1, American Expeditionary Forces in France.  
**Robert H. Furey**, First Class Seaman, Section Base No. 8, Tompkinsville, Staten Island, N. Y.  
**Miss Alida Garrison**, R. N., American Expeditionary Forces in France.  
**Peter T. E. Gebhard**, 2nd Lieut., Ordnance Dept., New York District Production Office, New York City.  
**Edwin Leland Gibbons**, Corporal Headquarters Co. F. A., Camp Greene, Charlotte, N. C.  
**Henry D. Gordon**, N. A., Camp Upton, L. I.  
**Jay Gould**, Private, Regular Army, Motor Co. F, 5th Division, Motor Supply Train, Camp J. E. Johnston, Jacksonville, Florida.  
**William Graham**, Engineers' Corps, Canadian Contingent.  
**Ernest Grant**, U. S. S. New Jersey.  
**Alfred Gustafson**, U. S. Navy.  
**George Arthur Hand**, U. S. Navy.  
**James Russell Harris**, Y. M. C. A. officer, Aviation Field 2, Hempstead, L. I.  
**Leonard Heneher**, Q. M. Training Camp Stephen E. Johnston, Jacksonville, Florida.  
**Augustine Hennessey**, Aviation

**Harry E. Keevill**, Mechanical Department Automobile School, Camp Herring, Kenosha, Wis.  
**Donald Kelly**, British Naval Service.  
**John M. Kelly**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Frank Kenny**, First Class Private, 1st Conn. Infantry, Sanitary Det., Camp Greene, Charlotte, N. C.  
**Charles Ketenam, Jr.**, 17th Field Artillery, American Expeditionary Forces in France.  
**Clarence Ketcham**, Second Lieut., 323d Regt., Camp Jackson, Columbia, S. C.  
**Thomas E. Kinsley**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Sigfried Kleinmeyer**, U. S. Navy.  
**Charles Harvey Lancaster**, National Army 6th Machine Gun Co., Main Training Center, Camp Hancock, Augusta, Ga.  
**John Laurie, Jr.**, 25th Coast Artillery Band, Fort Slocum.  
**Gordon Lawrence**, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**Henry S. Lee**, 94th Aero Squadron, Gosoudon, France.  
**Samuel J. Lewis**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Edward M. Lown**, Sergeant, Camp Devens, Ayer, Mass.  
**William Lucas**, U. S. S. Kansas.  
**Zulio Luciano**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Fred C. Lorch**, 1st Co., Camp Devens Detachment, Overseas Casuals, American Expeditionary Forces in France.  
**Michael Francis Maher**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Edward H. Mailler, Jr.**, 1st Company, H. M. O. R. S., Camp Hancock, Augusta, Ga.  
**James W. Mailler**, First Lieut., Ordnance Dept., Aberdeen Proving Grounds, Aberdeen, Md.  
**Benjamin Mailler**, U. S. Navy, 6th Regt., 2d Co., Naval Training Station, Newport, R. I.  
**Willard F. Maloney**, Lieut., N. A., Co. A, 5th Pioneer Inf., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Duncan McCorkindale**, 20th Field Artillery Band, Camp Funston, Leon Springs, Texas.  
**Elmer A. McNeilly**, U. S. Submarine A-2.  
**John J. Maguire**, 25th Aero Squadron, American Expeditionary Forces in France.  
**William J. Maguire**, Corporal, Engineers Corps, American Expeditionary Forces in France.  
**Joseph Martin**, U. S. Navy, at Pelham Bay.  
**Kenneth A. Maxwell**, Sergeant, Co. A, 357th Regt. Inf., Camp Travis, Texas.  
**Thomas A. Mealey**, Lieut., Quartermaster's Dept., with the American Expeditionary Forces in France.  
**John Melchor**, U. S. Navy.  
**Thomas R. Melee**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**John Melrose**, First Class Sergeant, Quartermaster's Corps, Headquarters 78th Div., American Expeditionary Forces in France.  
**John Misdorn**, First Class Seaman, U. S. S. Michigan.  
**Wm. G. Muldoon**, Major O. R. C., Instructor Provisional Lieutenants, Fort Leavenworth, Kansas.  
**Clinton F. Noe**, First Class Private, Base Hospital Unit No. 1 of New York Medical College. American Expeditionary Forces in France.  
**Selah Noe, Jr.**, Battery C, 4th Field Artillery, Fort Bliss, Texas.  
**Edward C. Odell**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Herbert S. Odell**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Walter Odell**, Headquarters Company, 80th Field Artillery, Fort Oglethorpe, Ga.  
**Clarence Osterhout**, Headquarters Company, 107th Reg't., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**John Paolini**, Co. B, 303d Ammunition Train, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**Theodore Dwight Partridge**, Chief Petty Officer, S. P. 1223, donated by him to the government for sectional patrol.  
**Thomas Philips**, Lieut., formerly with the American Expeditionary Forces in France; home on sick leave.  
**John Praise**, Corporal, Fourth N. J. Band, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**William Praise**, Band, Fort Totten.  
**Harold T. Pulsifer**, Master Signal Electrician, Signal Corps, U. S. A.,

**Dr. George Wynn Shirk**, Camp Crane, Allentown, Pa.  
**William Smith**, Canadian Aeroplane Service.  
**Ralph Sorensen**, Assistant Machinist, 129 Aero Squadron, Taylor Field, Montgomery, Ala.  
**Andrew Speder**, Base Hospital Unit No. 1 of New York Medical College. American Expeditionary Forces in France.  
**Bedell Spencer, Jr.**, U. S. Navy, Radio School, Harvard, Cambridge, Mass.  
**John Spencer, Jr.**, Sergeant and Instructor, 380th Aero Squadron, Mount Clemens, Mich.  
**Herbert T. Spree**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Dr. Carlos H. Stone**, Y. M. C. A. worker, with American Expeditionary Forces, Overseas.  
**Dudley Stone**, Second Lieutenant, Field Artillery, in France.  
**William Stone**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Arthur Sullivan**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**John F. Thompson**, Fourth Officers' Training Camp, Camp Devens, Ayer, Mass.  
**F. Russell Talbot**, Midshipman, U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.  
**Harold Thorne**, chauffeur, with the 651st Aero Squadron, Morrison, Virginia.  
**Miss Justina Todd**, R. N., Camp Wheeler, Georgia.  
**Harold Tompkins**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Henry J. Van Duzer**, N. A., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Frank Velten**, Radio Operator, Land Station, Somewhere in France.  
**Chauncey I. Ward**, Headquarters Company, 107th Regt., Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Oscar Ward**, Co. B, Ammunition Train, Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**William Wells**, 7th Company, Ordnance Dept., Camp Jackson, Columbia, S. C.  
**Edwin J. Wersbe**, U. S. N., Gunners' School, Brooklyn Navy Yard.  
**William Whalen**, Cavalry, Fort Sam Houston, Texas.  
**Frank J. White**, N. A., Camp Dix, Wrightstown, N. J.  
**William F. White**, 107th Regiment, Camp Wadsworth, Spartanburg, S. C.  
**Joseph T. White**, Trades School, St. Paul, Minn.  
**Dr. George B. Whitmore**, Surgeon, U. S. Navy.  
**Charles Wilson**, First Class Private, Base Hospital Unit No. 1 of New York Medical College. American Expeditionary Forces in France.  
**James Wilson**, Sergeant, Quartermaster's Dept., Camp Merritt, N. J.  
**William B. Wilson**, Second Lieut., 40th Field Artillery, O. R. C. (att. 15th F. A.).  
**Ernest L. C. Zingermann**, Flying School, Aviation Corps, Waco, Texas.

**NATTY WHITE TROUSERS STARTLE TRUSTEES**

At Regular Meeting Tuesday Evening — Sported By Trustee Meyers — Report of Session.

The regular weekly meeting of the Cornwall Village Board of Trustees convened at the corporation office on Tuesday evening of this week. Meeting was called to order by President Mailler. The trustees were all present. Minutes of the previous meeting were read by Clerk King and approved and received the signature of the president.

The clerk read the reports of both Superintendent Jager and Street Superintendent Tombs, and they were ordered placed on file for future reference if needed.

The following bills were audited and ordered paid:

George Tombs, police	..... \$
E. Albert	..... 1
John Hall	..... 1
Cen. Hud. Steamboat Co., freight	.....
West Shore R. R., freight	..... 2
Wm. Smith	.....
Geo. Garrison	..... 1
Charles Weeks	..... 1

Mr. Jager suggested the purchase of a gasoline engine for pumping water out of the mains when repairs were necessary. It is now necessary to pump this water by hand and labor is high and scarce. It was decided to purchase a gasoline engine.

**MOUNTAINVILLE**

Miss Emma Fowler, of Orange, New Jersey, is the guest of Mr. Wright's people.

Ethelbert Taylor is now engaged on work at Blooming Grove for Mead and Taft, of Cornwall Landing.

The Ladies' Aid of the M. E. church at Mountainville will hold an outdoor social and roast on the church lawn Friday evening, June 14.

**Death of Walter Quackenbush.**

Walter Quackenbush, who spent his boyhood days in Mountainville, departed this life on the fourteenth of May, 1918, at Twin Buttes, Arizona, aged thirty years. He was a mine carpenter and an overseer of several employees and a delegation of his men attended the funeral, which was held in Reilly Chapel, Rev. Mr. Purvis officiating. There was a profusion of flowers on and around the casket sent by the miners of Twin Buttes, who were staunch friends of Mr. Quackenbush since he began work in the southwest.

More than a year ago he received a serious injury which necessitated an operation. At the time it was thought the operation and treatment had probably effected a permanent cure, but recently there were developments to the contrary and it was considered absolutely necessary to operate again. Mr. Quackenbush himself drove his car to the hospital to have the operation performed, which was thought to have been successful and he apparently seemed to be doing well, when he very suddenly expired—a clot of blood near the heart being the cause of his death.

Interment was at Evergreen, Arizona. He leaves a wife and one young son. We extend sympathy to his bereaved relatives who reside here and to his widow.

**Pomona Grange Meeting.**

The Orange County Pomona Grange will be in session at the Grange Hall in Mountainville on Wednesday, June 5th. The program has been arranged as follows:

10:30 a. m.—Opening exercises, welcome and response. Roll call of subordinate Granges.

11:30 a. m.—Discussion: "Is Early Cutting of Grass for Hay Desirable?"

11:40 a. m.—Legislation affecting agriculture which passed at the last session of the Legislature. Worthy Secretary Coleman.

12:10 p. m.—Recess.

1:30 p. m.—General business and election to the Fifth Degree.

2:00 p. m.—Obligating to the Fifth Degree.

2:15 p. m.—Conference (for the Sisters)—The light and shadows of home canning of vegetables and fruits.

2:45 p. m.—Discussion: "Are all the Schemes of Recruiting Farm Labor for Summer Months Worth While?"

3:15 p. m.—Conference—"What is the Trend of the Federation of Agriculture and the Non-Partisan League?"

3:45 p. m.—Discussion—"Is the City Handling of Milk the Producer's Business or the Consumer's?"

4:15 p. m.—Question Box.

4:45 p. m.—Closing Exercises.

8:00 p. m.—Open Meeting—Miscellaneous Program by Mountainville Grange. Addresses—Herbert W. Collingwood, Editor Rural New Yorker; Edmund Platt, Congressman for this district.

The Sisters of the Grange will be prepared to tell of their troubles and joys in canning last year, and it is hoped any horrible examples of those who partook of said canning will keep cheerful countenance and tight lips; if there are any present.

The Committee on Program consists of D. V. Farley, Master; J. Scott King, Lecturer; Chas. B. Coleman, Secretary.

**COLUMBINE.**

**CAMP PERSHING, ROCKLAND LAKE, TO OPEN JULY 1st**

More than 1000 boys gathered from almost every state east of the Mississippi River will begin two months' military training on July 1 at Camp John Pershing, which is situated at Rockland Lake in the Palisades Interstate Park. The training camp will be in charge of the Junior Training Camp Commission, of which Frederick L. ... the founder. Third year

**GRANGE NOTES**

**Report of Meeting Held Monday Evening Reported by Scribe.**

Mountainville Grange met as usual last Monday evening with all officers except Flora, present. The minutes of last meeting were read for information. The demit card of Bro. Churchill was received and favorably acted upon.

Committee on shed roof repairs, reported material on hand, and on motion, a committee was appointed by the Chair to have this work done, said committee consists of Bros. Shaw, Hand and Mailler.

Committee on Grange sign reported same would cost four dollars, and on motion same was ordered to be done.

Committee on painting outside of hall decided on Wednesday of this week to begin operations, and with favorable weather conditions, it is hoped to have the work done before Pomona meets with us June 5th.

On motion it was decided to take an active part in the community picnic, July 4th, at Houghton Farm. This event promises to be a great occasion in the history of our community and possibly it may take on a country-wide importance. Let's all boost it.

The Lecturers Hour was given over to a Memorial Service in honor of those of our members who have departed this life during the past year.

The names of those we have lost are: Sister Emma Leonard, Bros. Jas. Ryder, W. H. McIlhaney and J. Russell Mailler. The speakers were Bros. McKnight, Stone and Fulton, and Sister Blanche Brown.

Touching tributes were paid our lost ones and with the mass of beautiful flowers offered, testified in a slight measure to the love and esteem in which they were held by the entire Grange. Four Memorial songs were sung by the Grange, assisted by a choir. The occasion will be long remembered by those present. Committees were appointed to distribute the flowers on Tuesday, on the graves at the various cemeteries.

Some discussion in regard to Pomona Grange was indulged in and several members expect to join. It is desired that a large number of our members should join at this session and not only make a good showing, but avail ourselves of the advantages of these meetings in various parts of the county four times each year. The fee is only fifty cents and dues of a quarter each year. All applications must be in the Secretary's, C. B. Coleman's hands by noon of that day, June 5th, next Wednesday. The evening session will be addressed by Bro. Collingwood, Editor of "The Rural New Yorker," on the subject of "Better Farmers and Housewives, with the Assistance of the Grange." This meeting will be open to the public. Everybody welcome. There will also be a musical program. Dinner will be served of the usual Mountainville Grange standard of excellence for the modest sum of seventy-five cents and supper at half a dollar. Provision will be made for any who desire to stay all night.

About forty members were present and a lot of the details of business consummated, escaped the "Scribe," who is desirous of passing this honor of reporting our very interesting meetings, over to more capable and efficient hands, since the days are short and the nights mere nothing but a dream.

"SCRIBE."

**NAVAL AVIATION WIDE OPEN FOR YOUR TRADE**

Here's a chance to enroll in the United States Naval Reserve Force and work at your own trade.

The naval aviation section needs a great number of men immediately. Good ratings and good pay are possible for qualified men. Here is the list of ratings and the Necessary Trades:

Machinists' Mates — General machinists, automobile mechanics and assemblers, toolmakers, diemakers and similar mechanical trades.

Quartermasters—Cutters and cloth fitters, upholsterers, canvas workers, painters, tent riggers.

Carpenter's Mates — Woodworkers of all kinds.

Blacksmiths — Toolsmiths, forge

**LEGAL**

**SUPREME COURT OF THE STATE OF NEW YORK, COUNTY OF ORANGE.**

**WILLARD N. BAYLIS and BENJAMIN W. CARLL as Trustees under the last Will and Testament of Jesse Carll, deceased, Plaintiffs,**

**against**  
**CHARLE E. CARLEY, LILLIAN E. CARLEY, his wife, S. STANWOOD MCKEN, CHARLES SHONGOOD, Defendants.**

In pursuance of a judgment of foreclosure and sale dated the 12th day of April, 1918, and duly entered in the office of the Clerk of the County of Orange, New York, on the 16th day of April, 1918, I, the undersigned, Referee duly appointed for such purpose by said judgment, will sell at public auction to the highest bidder on the 4th day of June, 1918, at 11:30 o'clock in the forenoon, at Village of Cornwall corporation office in the Village of Cornwall, County of Orange and State of New York, the real estate and property by said judgment directed to be sold, and therein described as follows:

ALL that certain piece or parcel of land situate, lying and being in the Town of Cornwall, in the County of Orange and State of New York, and described in the deed of James K. Hitchcock and Mary K., his wife, to Albert Palmer dated May 16th, 1872, as follows: BEGINNING at the Northeast corner of Idlewild Avenue and Prospect Street as laid down in a map made by Charles Caldwell of this portion of said Hitchcock's lands on file at the County Clerk's Office and runs from said corner as the needle now points South fifty-one degrees, fifty minutes, East along the northerly side of Idlewild Avenue one hundred and forty-seven feet and four inches to the westerly line of lands belonging to Ephraim Tompkins; thence along his line North forty-five degrees East one hundred and thirty-eight feet and two inches; thence South forty-five degrees East forty feet and four inches; thence along the line of lands of Lamb and others North forty-five degrees East one hundred and thirty feet and eight inches to the corner post of a fence; thence along a fence South forty-eight degrees East one hundred feet to Churchill Street; thence along said street North forty-five degrees East twelve feet to the southerly side of a brick carriage house; thence Easterly along the side thereof ten feet to the corner of said building; thence Northeasterly along the easterly side of said building sixty-three feet and six inches to the middle of a street from River Avenue; thence along the middle of said street Northeasterly thirty-six feet and eight inches to a point in range with the easterly side of a wagon shed; thence as the needle formerly pointed along the easterly side of said carriage or wagon shed North forty-three degrees thirty minutes East thirty-six feet; thence along the rear of said shed Northwesterly fourteen and eight-tenths feet to a picket fence; thence along the lands of Emeline Taft and Charles H. Mead and what was formerly a public highway North forty-one degrees fifteen minutes East four hundred and two and six-tenths feet; thence continuing along said fence North twenty-nine degrees thirty minutes East fifty-two feet and eight-tenths; thence North twenty degrees fifteen minutes East ninety-five feet and seven-tenths; thence North fourteen degrees East fifty-four and five-tenths feet; thence along lands of Moses Clark South fifty-nine degrees twenty minutes West seventy-two feet; thence North forty-three degrees fifty minutes West fifty-six and two-tenths feet; thence North twenty-nine degrees fifteen minutes West eighty-three and eight-tenths feet; thence North fifty-three degrees West one hundred and seventy and nine-tenths feet; thence North sixty-four degrees West twenty-three and eight-tenths feet; thence North five degrees forty-five minutes East one hundred and sixteen feet; thence along Erard A. Matthiesson's land South seventy-three degrees West one hundred and fifty-one and eight-tenths feet; thence South forty-five degrees West seventy-six and eight-tenths feet; thence South twenty-eight degrees thirty-one minutes West seventy-eight feet; thence South forty-seven degrees thirty minutes West one hundred and fifty-three and two-tenths feet to a hickory tree; thence South thirty-eight degrees twenty minutes West two hundred and fifty-three feet to lands of Mrs. Phebe Drake; thence along her line South fifty-two degrees thirty minutes East two hundred and forty feet and two inches to the northeasterly corner of the said Drake's lot; thence crossing Prospect Street South twenty-three degrees thirty minutes East fifty-six feet to a stake set for the southeasterly corner of Prospect Street and another street leading

her husband, to Erard A. Matthiesson by deed dated October 6, 1891, and recorded in Orange County Clerk's Office in Liber 386 of Deeds page 203 October 9, 1891, and containing approximately one-quarter of an acre.

SAID mortgaged premises being the same described in a deed by James Brooks Dill to Cornelia Meeks Palmer dated July 24, 1878, and recorded in Orange County Clerk's Office October 9, 1878, in Liber 288 of Deeds, page 413, excepting that portion thereof which was deeded to Matthiesson as aforesaid.

TOGETHER with the appurtenances and all the estate and rights of the said Cornelia Meeks Palmer in and to said premises.

Dated, Newburgh, N. Y., April 18, 1918.  
**GRAHAM WITSCHIEF,**  
**BAYLIS & SANBORN,** Referee.  
Attorneys for Plaintiffs,  
141 Broadway,  
Manhattan, New York. 18apr17w

Supreme Court, Orange County.  
Elizabeth P. Niehoff, Plaintiff,  
Against

Maurice J. Pigott and Mary O'Keefe Pigott, his wife; Mary Robinson, Margaret Taylor, Henry C. Pigott and Julia Gore Pigott, his wife; John J. Pigott, William L. Pigott and Bertha Follansbee Pigott, his wife; Nellie Beckton, Stephen J. Pigott and Mary Lewis Pigott, his wife; and Henry W. Chadeayne and Daniel F. Chadeayne, as surviving Executors of the Last Will and Testament of Henry F. Chadeayne, deceased, Defendants.

To the Above Named Defendants:—

You are hereby summoned to answer the Complaint in this action, and to serve a copy of your Answer on the Plaintiff's attorney within twenty days after the service of this Summons, exclusive of the day of service; and, in case of your failure to appear or answer, judgment will be taken against you by default for the relief demanded in the Complaint.

Dated, March 19th, 1918.  
**J. R. THOMPSON, JR.,**  
Attorney for Plaintiff,  
Office and P. O. Address,  
58 Second Street,  
Newburgh, N. Y.

To Margaret Taylor, Henry C. Pigott, Julia Gore Pigott, William L. Pigott, Bertha Follansbee Pigott, Nellie Beckton, Stephen J. Pigott and Mary Lewis Pigott:—

The foregoing Summons is served upon you by publication pursuant to an order of Hon. A. H. F. Seeger, Justice Supreme Court, dated the 13th day of April, 1918, and filed with the Complaint in the Office of the Clerk of Orange County, at Goshen, N. Y.

**J. R. THOMPSON, JR.,**  
Attorney for Plaintiff,  
Office and P. O. Address,  
58 Second Street,  
Newburgh, N. Y.

25apr6w.

IN PURSUANCE of an order of the Surrogate of the County of Orange, notice is hereby given, according to law, to all persons having claims against the estate of Nicholas Sarsfield, late of the Village of Cornwall, in said county, deceased, that they are required to present the same, with the proper vouchers thereof, to the subscriber, the Executrix of the Last Will and Testament of said deceased, at her place of residence in the Village of Cornwall, N. Y., on or before the 10th day of June next.

Dated, December 4th, 1917.  
**JULIA CARROLL, Executrix.**  
**ROBERT H. BARNETT,**  
6dec6m. Attorney for Executrix.

**SUPREME COURT — ORANGE COUNTY.**

James Guinn, Plaintiff, against Delia Guinn, Defendant.

**SUMMONS. ACTION FOR DIVORCE.**

To the above named defendant:— You are hereby summoned to answer the complaint in this action, and to serve a copy of your answer on the plaintiff's attorney within twenty days after the service of this summons, exclusive of the day of service; and, in case of your failure to appear or answer, judgment will be taken against you by default for the relief demanded in the complaint.

Dated, Newburgh, N. Y., February 28, 1918.

**J. R. THOMPSON, JR.,**  
Attorney for Plaintiff,  
Office and P. O. Address,  
58 Second Street,  
Newburgh, N. Y.

To Delia Guinn:— The foregoing summons is served upon you, by publication, pursuant to an order of Hon. Albert H. F. Seeger, Justice of the Supreme Court, dated the 16th day of March, 1918, and filed

M. de Kuhlmann  
dit blanc, puis dit noir...  
Ce sont d'ailleurs  
les couleurs de la Prusse.

# LE

Vendredi 23

EN REGARDANT UN FILM AMÉRICAIN

## UNE BELLE LEÇON D'ÉNERGIE

En leur orgueil incorrigible, les Allemands ont eu, pour l'armée américaine, le dédain qu'ils professèrent, tout d'abord, à l'égard de la petite armée anglaise. Il leur semblait inadmissible que des peuples jusqu'alors pacifiques fussent capables d'obtenir, en quelques mois, les résultats qui avaient coûté à la lourde et tenace Allemagne un demi-siècle de laborieuse préparation.

Etions-nous, de notre côté, exempts de doutes à ce sujet, et ne nous demandions-nous pas si le président Wilson serait en mesure d'exécuter, en temps voulu, la menace qu'il lançait à nos ennemis, le 15 juin 1917 ?

« Malheur à celui ou à ceux qui cherchent à se mettre en travers de notre route en ce jour de suprême résolution ! » La menace était sérieuse. Nos ennemis l'ont déjà constaté en trouvant devant eux, de l'Yser aux Vosges, une armée américaine égale en valeur aux plus vieilles troupes. Ils le constateront tous les jours davantage, car le flot américain devient de plus en plus formidable et l'effort des Etats-Unis irrésistible.

De cet effort, le Comité américain d'information publique nous a donné une idée en faisant défiler, avant-hier, au Gaumont-Palace, devant des milliers de Parisiens, une série de films révélant le labeur accompli en France par nos amis transatlantiques.

Une belle leçon d'énergie se dégageait de ces images, et aussi la certitude que nous subissons l'influence de l'exemple.

S'il était possible d'envoyer tous nos enfants étudiés aux Etats-Unis, ils nous reviendraient, après quelques années, avec des façons de voir et d'agir bien différentes des nôtres, avec un esprit de décision et d'entreprise qui nous a trop manqué.

Or, c'est l'Amérique qui vient chez nous et le résultat sera le même. Nous emprunterons aux Américains des méthodes nouvelles ; nous connaîtrons, par eux, la valeur du temps et le mépris de la paperasserie.

« Vous faites des papiers, disait un jour un Américain à notre ambassadeur aux Etats-Unis ; nous, nous faisons des choses. Il est désirable que, à notre école, vous appreniez à faire plus de choses et moins de papiers. »

Agir vite, en unissant à la force consciente la discipline, l'ordre et la volonté de marcher droit au but sans se laisser arrêter par des considérations d'ordre secondaire, tel est le secret de la vigueur des Etats-Unis.

On a cité le cas de ce général américain qui, ayant demandé une communication téléphonique et n'ayant pas réussi à l'obtenir, donna à un de ses officiers l'ordre de faire établir d'urgence, entre le port français dans lequel il venait de débarquer et Paris, quatre lignes téléphoniques, en utilisant les poteaux existants. Les lignes furent aussitôt construites, malgré nos fonctionnaires qui poussaient les hauts cris, invoquant la nécessité de procéder à des enquêtes, d'obtenir des autorisations.

Et qui applaudit de grand cœur à ces initiatives ? Le public français, notre bon public avide d'action énergique et prompt, mais qu'une administration, entassant circulaires sur circulaires, papiers sur papiers, met dans l'impossibilité de se mouvoir.

On dit : « La France est un pays vieux et, parce que vieux, routinier et impuissant. »

Rien de plus faux et de plus injuste. On s'en rend compte par les résultats obtenus chez nous, depuis la guerre, en matière de fabrications d'armements et de munitions.

Sous le coup de fouet de la nécessité et la poussée de l'opinion, une administration nouvelle, débarrassée des méthodes surannées et guidée par des règlements courts et nets, a fait sortir du sol, comme par miracle, des milliers d'usines de guerre et nous a permis de posséder, en moins d'un an, assez de canons lourds et d'obus pour assurer notre défense.

Et, cependant, nous n'avons pas encore achevé des travaux publics projetés par Sully et Colbert, et des œuvres nécessaires que l'Amérique eût exécutées en quelques années restant, pendant un demi-siècle, à l'état de projet.

Depuis combien de temps étudions-nous, avant la guerre, la question du canal des Deux-Mers ? Ah ! elle a été examinée, tournée et retournée sous toutes ses faces : les ingénieurs, les hommes d'affaires, les politiciens, les journalistes, tout le monde s'y était mis d'arrache-pied.

Mais, de Cette à Bordeaux, c'est toujours la même eau qui dort dans le même fossé creusé par Riquet. Et dormant aussi les villes, au bord de ce fossé : Béziers, Carcassonne, Toulouse, Montauban, Agen, toute une région qui représente le cinquième de la France, et dont le canal des Deux-Mers aurait fait la fortune.

N'est-ce pas aussi parce que notre administration a été au-dessous de sa tâche que cette guerre s'éternise ? Certains se plaisent, dans un but trop connu, à accuser le Parlement de l'insuffisance de notre préparation militaire. Cette accusation prend même parfois une forme dont il m'a été donné d'apprécier toute l'élégante distinction en lisant nombre de lettres qui m'ont été envoyées, à la suite d'un article dans lequel je condamnais les errements de la bureaucratie.

Or, le Parlement n'a jamais refusé un centime pour la défense nationale. Il est même prouvé que, souvent, les commissions ont offert plus qu'on ne leur demandait.

Mais où donc était, dans les administrations, civile et militaire, la volonté tenace de ne se laisser dépasser en rien par l'étranger ? Où était l'intelligence avisée

qui juge et adopte, et où l'initiative hardie qui exécute sans hésitation ? On les cherche ; et c'est pourquoi, au début de la guerre, aux canons lourds, aux mitrailleuses, aux avions, aux montagnes de munitions de l'Allemand, nous n'avions à opposer que des canons de campagne et la poitrine de nos enfants héroïques.

Faites le compte de ce que cette indécision et cette incurie administratives nous ont coûtées en hommes, en milliards ; songez à ce qu'elles nous coûteront encore.

Et pourtant, il faut le répéter, notre puissance d'aujourd'hui, comparée à notre infériorité des premiers mois de la guerre, montre que nous sommes, autant que d'autres, capables d'agir rapidement. Nous devons nous hâter ou mourir. Nous nous sommes hâtés. Et, maintenant, quand nous regardons l'immense besogne accomplie, nous nous étonnons d'avoir gâché tant d'années, avant 1914.

Prenons donc la résolution de conserver, après la paix, l'activité que la guerre nous a contraints de déployer, et nous verrons combien il est plus facile qu'on ne croyait de creuser des canaux, de construire des voies ferrées, d'améliorer des ports, de lancer des navires, en un mot de vivre la vie moderne qui est toute de réalisations promptes et non d'enquêtes, de choses et non de papiers.

MAURICE DAMOUR,  
Député.

### Une manifestation nationale

Notre excellent collaborateur M. Maurice Damour, député des Landes, invitait ces jours derniers, dans le Journal, le peuple de France à célébrer solennellement l'anniversaire de l'indépendance américaine dans une pensée de sympathie et de reconnaissance pour nos glorieux alliés.

Cet appel a été entendu. Sur l'initiative de MM. Maseurand, sénateur, et Maurice Damour, député, un grand nombre de sénateurs et de députés se sont réunis hier matin, au Palais-Bourbon, sous la présidence de M. Paul Doumer, sénateur, « dans le but d'organiser, le 4 juillet prochain, une manifestation en l'honneur de la fête de l'indépendance américaine ».

Il y a été décidé que le Parlement tout entier serait invité à s'associer à cette célébration. Un comité composé de MM. Maseurand, Paul Doumer, Strauss et Couyba, sénateurs, et de MM. René Renoult, Maurice Damour, de Chambrun et Bokanowski a été chargé de se mettre en rapport avec le gouvernement et les présidents des deux Chambres.

### LES GOTHAS sur Paris

Quelques bombes, quelques dégâts

Avant-hier soir, plusieurs groupes d'avions ennemis ont été signalés, se dirigeant vers Paris.

L'alerte a été donnée à 23 h. 16. Les moyens de la défense ont été mis en action, les postes de tir ont déclenché de violents tirs de barrage.

On signale la chute de quelques bombes qui ont causé des dégâts matériels. La fin de l'alerte a été donnée à 0 h. 35. — (Officiel).

### MON FILM

Sept personnes m'ont donné le même tuyau confidentiel. Ces personnes sont mon coiffeur, un journaliste, un garçon de café, la maîtresse d'un député, un concierge, un général retraité et un chauffeur de taxi.

Le tuyau est celui-ci : — Le roi d'Espagne est à Paris pour faire la paix... Chut !

A chaque informateur, j'ai répondu :

— Quelle blague !...

Et, sept fois, il m'a été répliqué :

— Une blague ? La preuve que rien n'est plus vrai, c'est que les Allemands ne tirent pas sur Paris... Vous comprenez, ils ne tiennent pas à déranger le roi d'Espagne !

Cette nouvelle a couru et court encore tout Paris ; je pense que maintenant elle galope en province... Je la vois escalader les Pyrénées et prenant la route de Madrid, où elle trouvera le sympathique Alphonse XIII, qui n'a pas bougé de chez lui.

La rapidité avec laquelle volent les canards a quelque chose de vraiment prodigieux. Et il ne suffit pas toujours de leur couper les ailes pour les arrêter... La crédulité du public n'a d'égale que son scepticisme, — car il en est arrivé à un état d'esprit tout à fait bizarre qui consiste à croire à tout tout en ne croyant à rien.

Les nouvelles « de source autorisée », les raisonnements de « personnalités compétentes », les affirmations des « hommes qui savent », tout cela, mélangé avec le tuyau de la concierge, la dernière dépêche de Zurich et le « bobard » de l'habitué du café du Commerce, tout cela, dis-je, a fini par faire une incomparable salade... La fantaisie prodigieusement illogique des événements a troublé le plupart des jugeottes, — disons même toutes les jugeottes.

Et comme les gens, gâtés par le cinéma, veulent du sensationnel, c'est à qui « marchera » quand un Lemice-Terrieux plus ou moins conscient fait faire, en une heure, le tour de Paris par un canard à trois becs.

N'importe qui nous raconte n'importe quoi n'importe comment n'importe où, et nous nous disons :

— Après tout, ce n'est ni plus vrai ni plus faux que le reste !...

Si bien que, malgré tous nos fils et nos sans-fils, nous sommes logés à la même enseigne que nos pères... Nous faisons cercle autour du premier bavard de carrefour et rien ne manque à notre siècle de lumière, sinon que nous avons oublié d'allumer notre lanterne. — CLÉMENT VAUTEL.

Co avec

Le général...  
compagné...  
Chen-Hung...  
Le général...  
six dernier...  
a accompli...  
sion qui lu...



LE GÉNÉRAL H.

nement et qui consist...

L'occasion était don...

demande son opinion...

grande alliée transatl...

était-il très qualifié po...

nion. Il a vu aux Eta...

plus, il sait voir. A...

(et cela n'est pas pou...

la République chinoi...

une large mesure le...

cadres) il occupe à...

considérable, celle de...

lère de la guerre.

Quelques minutes...

le général suffisent à...

tes qualités, mélange...

des acquisitions atavi...

tes d'un esprit curie...

civilisation occidental...

« Ce que font les...

le général à nos qu...

choses, de si grand...

faut vraiment avoir...

cevoir dans leur plé...

treprise et la maniè...

ments de la nation...

prompte réalisation...

» J'ai pu me re...

cela en visitant lo...

en prenant contact...

blies et privés. Pa...

veille de l'esprit d'a...

qui préside à l'œuvre...

de son pays.

« La Chine est ent...

la guerre ; elle y fut po...

nables intrigues allen...

dans l'opinion publiq...

antigermanique qui su...

» Nous nous préparo...

tualités ; c'est parce q...

à répondre aux appel...

jour, lui faire ses alliés...

ici.

» Quel serait notre...

Les préoccupations qu...

pays de l'Entente, l'in...

dans toute la Russie...

quelque jour, à songe...

d'un front sibérien ? Il...

mate pour se prononce...

suis qu'un soldat. Com...

de toutes mes forces p...

dans un avenir proche...

d'une puissante armée.

L'entretien serait ter...

Han-Lin-Chouen ne ten...

particulièrement sur la...

tions sino-japonaises ba...

mune compréhension d...

tuelles, et à nous affir...

d'admiration et d'amit...

peuple chinois pour le pe...

GEO LONDON.



— Encore quelqu...

# LAISÉ L'ÂME AUX TROIS VISAGES

## TROISIÈME PARTIE

### I. -- La boîte à musique

Avec quelle lassitude elle débattait sa malle, au milieu de cette chambre incon nue ! Tante Novart avait dit : « Tu partageras la chambre de Marie-France. La bonne ira coucher ailleurs. Vous serez bien, toutes les deux, là-dedans... C'est grand, tu vois ?... »

C'était grand, oui. Cette misérable nursery servait de lingerie dans le jour, et la machine à coudre de la famille occupait le meilleur coin, avec la planche à repasser. Le petit lit de Marie-France et le lit-cage qui devenait celui de Narcisse étaient séparés l'un de l'autre par l'armoire à glace. Quelques chaises et une table ronde au vieux tapis taché d'encre, des rideaux démodés à la fenêtre donnant sur la rue noire, un bout de moquette sur le plancher... Rien de plus.

Du fond de l'appartement, une rumeur continue de gammes et d'exercices venait des deux ou trois pianos en fonction dans la maison. Mme Novart et sa fille, Mme Pottevin, faisaient leur cours de l'après-midi.

Dans le placard qu'on lui céda, Narcisse essayait d'entasser son petit trousseau. Les dernières splendeurs de l'ancien linge d'Auteuil s'y mêlaient aux chemises et pantalons solides, honnêtes, propres, cousus par les chères mains de grand-mère. Et les deux lits étaient couverts de tout cela.

Encore une malle, encore un voyage à travers la vie. Est-ce juste, quand on n'a seulement pas treize ans ?

Narcisse se retenait de sangloter, par orgueil, se sentant chez ses ennemies. Le malheur l'avait livrée à elles. Mais, de toute sa petite personne rétractée, elle luttait, hostile, contre ces deux femmes. Son chagrin était un grand secret qui ne les regardait pas. « Vous n'aimiez pas grand-mère, elle ne vous aimait pas, comment voulez-vous que je vous aime, moi ? »

Trop désespérée, elle ne songeait pas à son ancienne méchanceté, à tout ce qui, jadis, la rendait, selon l'argot, « sale gosse ». Espièglerie, taquinerie, combativité, c'était passé, tout cela, déjà passé. Dans son deuil tout neuf, Narcisse, en noir, n'était plus, désormais, qu'une enfant trop grave pour son âge, orpheline à qui la mort venait de fendre le cœur.

Au fond de la malle, avec un peu de surprise, elle trouva, bien alignées par les soins d'Angèle, ses quatorze poupées, depuis si longtemps oubliées. Vraiment ? Est-ce qu'on joue à la poupée quand on est violoniste ? Est-ce qu'on joue à la poupée, surtout, quand on pleure sa chérie, son adorée petite grand-mère ?

Avec un mépris triste, l'enfant sortit de la malle les quatorze personnages aux yeux de verre, son premier auditoire, autrefois, alors qu'elle jouait du violon dans la serre d'Auteuil.

Un léger bruit à la porte. Narcisse se retourne. La petite Marie-France Pottevin est sur le seuil, qui, toute seule, audacieuse en même temps qu'effrayée, vient voir ce qui se passe dans sa chambre.

La petite Marie-France, depuis qu'elle a quelques trois ans, a toujours, en toute occasion, recherché la compagnie de sa cousine Narcisse. Les enfants vont d'instinct vers les enfants qu'ils sentent, on dirait, de leur monde, tandis que les grandes personnes sont franchement d'une autre caste.

Quand Narcisse, « oui », venant prendre sa leçon de piano, rencontrait, depuis près d'un an, sa toute petite cousine dans le vestibule ou ailleurs, ce n'était que grimaces, ceillades, petits cris, tout ce qui constitue le flirt des bébés qui veulent séduire quel qu'un. Mais, d'une part, Narcisse, en ces occurrences, refusait de regarder l'enfant de l'ennemi, pendant que, d'autre part, la tante Novart et la cousine Pottevin, agacées de voir cette prédilection de leur marmot pour l'antipathique Babalt, faisaient tout ce qu'elles pouvaient pour l'en détourner.

...Marie-France exécute deux pas chance-lants, hypnotisée par les quatorze poupées. Mais comme Narcisse la fixe d'un air froid, elle s'arrête au milieu de la chambre et reste là, n'osant plus ni s'avancer ni s'en aller.

Ses yeux sont levés vers la grande cousine qui ne veut pas sourire. Larges prunelles noires nageant dans le blanc-bleu, leurs voilées par l'épaisseur des cils lui-sants et longs, ils ont, ces yeux de toute petite fille, une expression impressionnante. Ils regardent si profondément qu'on croit lire en eux la tristesse des générations. Un teint mat, des cheveux foncés à reflets d'or, qui essaient, autour du petit cou

la punition en faveur de l'intention. Quant au reste, ne crains rien. Je suis là et je vais tirer tout cela au clair. Le secret du sous-marin appartient à la marine américaine; elle seule l'aura, je t'en réponds.

Et, prenant une brusque décision, il ajouta :

— Attends-moi là... Dans un quart d'heure je serai redescendu... et nous nous rendrons, tout se suite, au cottage.

#### XII. — LE MYSTÉRIEUX ASSASSIN

Ce matin-là, qui était celui-là même de l'arrivée du lieutenant Orville, le soleil léchait déjà de sa caresse blonde les volets de la chambre de Lucile, quand celle-ci s'éveilla.

Aussitôt couchée, la veille, elle s'était assoupie. Les nuits précédentes, inquiète de l'état de son père, elle avait à peine fermé l'œil. Elle avait besoin de sommeil.

Et jusqu'à l'aube, elle n'avait point ouvert les yeux.

Elle s'était aussitôt levée et avait passé un peignoir.

Puis, elle avait ouvert les persiennes et le soleil avait inondé à son tour la chambre de sa gâtée tiède.

Jamais Lucile ne s'était sentie si heureuse. Son cœur battait plus violemment que d'habitude.

De la verdure luxuriante qui s'étendait à ses pieds, émaillée de l'éclat multicolore des milliers de fleurs qui jaillissaient de tous côtés, montait la joie de vivre, le merveilleux appel de la nature qui fait inconsciemment vibrer tous les êtres au plus profond d'eux-mêmes.

Appuyée contre un montant de la fenêtre, elle demeura longtemps à rêver, s'abandonnant à la douceur de cette imprécise songerie.

Au loin, le carillon des églises de Val-d'Avia égrenait lentement, tout à coup, sept coups argentins.

Lucile sursauta, replongée dans la réalité. Puis elle rentra dans sa chambre. Une glace retint ses regards. Elle s'arrêta un instant à s'y mirer complaisamment.

Elle était délicieusement jolie. Ses cheveux blonds, emmêlés par la nuit, faisaient autour de son visage rosé un halo d'or, et la clarté souriante de cette radieuse matinée donnait à ses yeux bleus une limpidité plus profonde encore.

— S'il m'aimait ?... murmura-t-elle.

Et sa pensée se reportait, soudain, à Washington, où était parti quelques jours plus tôt le lieutenant Orville.

brun, de composer trois boucles rondes, un dos droit d'enfant bien plantée, c'est Marie-France-Victoire, fille de la guerre, celle qui a l'âge de la bataille de la Marne.

Narcisse, enfin, ouvre la bouche. Brus-

— Qu'est-ce que tu veux ?

Fuselée, frisée, toute blonde dans ses noirs pathétiques, elle continue à considérer sans aménité la petite importune qui la dérange dans sa solitude d'un moment.

Être seule, être seule avec son désespoir ! Le chagrin, dans l'âme, se porte comme l'amour. Il vaut le même recueillement, il a les mêmes sauvageries ; il est, comme l'amour, une obsession, une idée fixe ; et le charme affreux qui l'accompagne demande, avant toute chose, isolement et silence.

Marie-France, mal reçue par sa cousine, remue nerveusement sa pauvre petite bouche. Elle va pleurer. Elle n'en a pas le temps. Mme Pottevin vient d'entrer.

— Qu'est-ce que tu fais-là, Marie-France ? Où est ta bonne ?...

Jeanne Pottevin, prenant sa fille par la main comme si elle la sauvait, regarde Narcisse avec inimitié. La venue de ce petit phénomène dans la maison lui déplaît à l'extrême. N'aurait-on pu placer Narcisse dans quelque bonne pension, en dehors de Paris ?

Narcisse lui rend son regard mauvais. Elle ne tient pas « à se faire bien voir », comme on dit dans cette maison. Au contraire.

— Où es-tu, Jeanne ? crie soudain la voix de tante Novart.

Et la voici qui paraît, une lettre à la main.

— Tiens ! Voilà ce que je reçois à l'instant ! On nous sous-loue l'appartement de maman !

— Ah !... fait Jeanne Pottevin, ça, c'est de la chance, par exemple !

Narcisse se mord la bouche pour ne pas éclater en sanglots. L'appartement de grand-mère loué déjà, lorsqu'elle n'est enterrée que d'hier midi. Voilà ce que ces femmes appellent une chance.

— Ça va compenser un peu les dépenses !... continue tante Novart.

Et la petite frissonne. Certes, cela coûte cher de mourir !

Cependant, la tante Novart, avant de retourner à son cours, essaya de sourire à Narcisse. Elle faisait tout ce qu'elle pouvait pour être aimable, ayant charge d'âme, maintenant. Mais sa bouche vexée se tordait tout de même de désapprobation. On ne peut pas, du jour au lendemain, se mettre à aimer quelqu'un qu'on déteste. Du reste, puisque Narcisse ne pleurait pas, c'est que son chagrin était déjà passé.

Vers le soir, ses rangements terminés, Narcisse essaya de prendre son violon pour étudier. Le bruit des pianos remplissait l'appartement d'un bourdon monotone, triste. Cette maison n'était qu'une boîte à musique, en vérité. Les deux femmes, affairées, étaient retournées à leurs cours. La mort de grand-mère ne changeait rien à leur vie, en somme. La petite Marie-France, dans la salle à manger, restait, pensif, au côté de sa bonne qui cousait.

En touchant son violon, Narcisse faillit, une fois encore, éclater en sanglots. C'était grand-mère qui le lui avait donné, ce beau violon de l'ancêtre, donné pour le Jour de l'An ; et il s'appelait Marie comme elle...

Elle fit un immense effort pour retenir les larmes qui tourmentaient ses yeux et crispèrent son visage. Mais elle était fière. Elle réussit à ne pas pleurer. Seulement, elle se dépêcha de remettre le violon dans la boîte.

Le beau jour d'été s'achevait dans la fenêtre aux rideaux démodés, qui donnait sur la rue noire. Narcisse, désœuvrée et seule dans cette chambre étrangère, sentit qu'elle ne pouvait décidément pas supporter la vie. Elle alla s'appuyer sur la vitre, et toutes ses petites boucles, serrées comme les grains d'une grappe raisin, se remplirent de lumière.

— Narcisse !... A table !...

Les pianos s'étaient tus sans qu'elle aperçût.

Après un dîner pénible où ces dames parlèrent surtout de leurs élèves, la phar-lette se dit qu'elle allait bientôt avoir bonheur amer d'être couchée, de respirer tout ce qui était arrivé, de pleurer Guyot seule dans son oreiller, de pleurer jusqu'à en mourir.

LUCIE DELARUE-MARDRUS.

## La question polonaise

Le groupe socialiste, saisi par M. Ernest Lafont, député de la Loire, des problèmes qui se posent à l'occasion de la politique de la France à l'égard de la Pologne, l'a autorisé à déposer une demande d'interpellation « sur la politique de la France vis à vis de la Pologne. »

Quand reviendra-t-il ? Esclave de la discipline, reviendrait-il même jamais ?

Alors, elle se rappela son père.

Elle ne manquait jamais, chaque matin, d'aller l'embrasser et de lui ouvrir ses volets.

Elle frappa doucement à sa porte.

Rien ne répondit à son appel.

— Il dort encore, murmura-t-elle.

Le vieillard qui, autrefois, se couchait tard, avait conservé l'habitude de ne jamais se lever de bonne heure.

Lucile regagna sa chambre.

Une demi-heure plus tard, elle était prête.

Elle retourna à la chambre de son père, frappa à nouveau, et comme le savant ne répondait pas davantage, elle commença à s'inquiéter.

Elle ouvrit doucement la porte, regarda.

La pièce était vide; le lit n'était même pas défait.

Que signifiait cela ? Le vieux chimiste avait-il veillé toute la nuit, malgré ses promesses, ou bien s'était-il endormi dans son laboratoire, comme cela lui était déjà arrivé quelquefois ?

La jeune fille se pencha sur la rampe de l'escalier, appelant :

— Père !...

La maison demeura silencieuse.

Torturée d'une angoisse indéfinissable, Lucile descendit rapidement, pénétra dans la salle à manger.

Et là, un spectacle effroyable la cloua sur le seuil.

Devant le petit secrétaire, Thomas Red-son était étendu de tout son long sur le plancher.

On apercevait nettement sur sa poitrine un couteau enfoncé jusqu'au manche, et une petite rigole de sang vermeil coulait, goutte à goutte, de sa blessure, se coagulant lentement sur le sol, à côté de lui.

Lucile se précipita.

Le corps était déjà froid. Il n'y avait aucun doute possible, le malheureux savant avait été assassiné.

Comment ? Par qui ?

La jeune fille ne se le demanda même pas.

Elle tournoya sur elle-même, puis s'abattit sans connaissance sur le corps de son père... (A suivre.)

FIN DU DEUXIÈME ÉPIQUE

Ce feuilleton est la septième épisode, intitulé UN ATENTAT MYSTÉRIEUX, et qui sera projeté au cinéma à partir du 28 juin.

# JOURNAL DE LA MARNE

BUREAUX : 50, Place de la République, à Châlons.

## Communiqués Officiels

### COMMUNIQUÉS FRANÇAIS

Paris, 14 Août, 7 h.

Au cours de la journée, nos troupes ont repris leurs attaques dans la région boisée entre le Matz et l'Oise.

En dépit de la forte résistance opposée par l'ennemi, nous avons réussi à réaliser des progrès au nord-est de Gury ; nous avons pris pied dans le parc du Plessier de Roye et atteint Belval.

Plus à l'est, nous avons porté nos lignes à 2 kilomètres environ au nord du village de Cambronne.

Rien à signaler sur le reste du front.

### AVIATION

Dans la nuit du 12 au 13 août, nos bombardiers ont lancé 29 tonnes de projectiles sur les gares et établissements ennemis de Tergnier, Ham, Nesles, St-Quentin, Noyon. Des incendies ont été signalés en plusieurs endroits.

Dans la journée du 12, onze avions allemands ont été abattus, ou mis hors de combat, et 4 ballons captifs détruits.

Le lieutenant Madon a abattu dans la soirée du 11 son 40<sup>e</sup> appareil ennemi.

Paris, 14 Août, 15 h.

Entre l'Avre et l'Oise, activité des deux artilleries notamment dans les secteurs de Roye-sur-Matz et de Conchy-les-Pots.

Sur le front de la Vesle, des coups de main ennemis n'ont obtenu aucun résultat.

De notre côté, une incursion dans les lignes allemandes, dans la région de Mesnil-les-Hurlus, nous a donné des prisonniers.

Nuit calme partout ailleurs.

### COMMUNIQUÉS BRITANNIQUES

14 Août, matin.

La journée a été relativement calme sur le front de bataille, en dehors d'une augmentation d'activité de l'artillerie. Nous avons fait quelques prisonniers.

En différents points, on signale quelques raids sur le reste du front britannique et une certaine activité de patrouilles au sud de la Scarpe, au nord-est de Robecq et aux environs de Vieux-Berquin.

Le nombre des prisonniers capturés par la 1<sup>re</sup> armée française et la 4<sup>e</sup> armée britannique, depuis la matinée du 8 août, dépasse 28.000, dont 800 officiers, y compris 8 commandants de régiments.

Pendant la même période, ces deux armées ont pris environ 600 canons allemands, dont beaucoup de gros calibres, ainsi que plusieurs milliers de mitrailleuses et de nombreux mortiers de tranchée qui n'ont pas encore été dénombrés.

Dans le matériel capturé figurent : 3 trains complets et de vastes dépôts de matériel du génie et de ravitaillement.

### SUR MER

#### Une reconnaissance de la flotte britannique sur la côte ouest de l'Allemagne

#### Un Zeppelin abattu

Londres, 13 août.

L'Amirauté publie le communiqué suivant :

« Les forces légères britanniques accompagnées par des forces aériennes ont opéré dans la matinée du 11 août une reconnaissance sur la côte de la Frise orientale. Elles ont été attaquées par des forces aériennes allemandes.

« Six canots à moteurs sont manquants. Ce sont là toutes nos pertes.

« Nos forces aériennes ont attaqué au nord de l'île Ameland et ont détruit un aéronef allemand, qui est tombé en flammes dans la mer d'une très grande altitude. »

### La Guerre Aérienne

#### Bombardement de Francfort et d'Haguenau

Londres, 13 août.

Une de nos escadrilles a attaqué avec succès les usines d'aéroplanes et de pro-

duits chimiques de Francfort et a observé des explosions au centre de ces objectifs.

Attaquée par un grand nombre d'aéroplanes allemands de chasse, elle en a détruit deux. La lutte a continué sur un parcours de 30 milles. Tous nos aéroplanes sont rentrés.

Une autre escadrille britannique a attaqué l'aérodrome de Haguenau.

Assaillie par un grand nombre d'avions de chasse ennemis au moment où elle franchissait les lignes, elle en a détruit quatre et en a obligé un à descendre désemparé ; elle a perdu deux de ses appareils.

Poursuivant sa route, elle est allée bombarder son objectif, obtenant un coup direct sur un grand baraquement de l'aérodrome, et détruisant, au moyen d'une autre bombe, quatre avions ennemis à terre.

### EN RUSSIE

#### L'ambassadeur d'Allemagne à Moscou s'est enfui à Berlin

La Gazette de Francfort et les Dernières Nouvelles de Munich apportent de curieux détails sur le séjour de Helfferich à Moscou : c'est en automobile blindée que le nouvel ambassadeur fit le parcours de la gare à son hôtel. Il resta enfermé pendant dix jours sans oser paraître à sa fenêtre.

La remise des lettres de créance par Helfferich eut lieu en son hôtel, où Tchitcherine s'était rendu afin d'éviter à l'am-

bassadeur allemand une mort à peu près certaine.

Il y a huit jours une bande bien armée réussit à prendre possession de la prison où étaient enfermés plusieurs centaines de social-révolutionnaires, entre autres Kenkoff et M<sup>me</sup> Spiridovna. C'est à la suite de cet incident que Helfferich décida de quitter Moscou.

Helfferich encore tout ému, est arrivé à Berlin après un voyage mouvementé. Sans doute avait-il recueilli sur l'état de la Russie d'utiles indications dont il s'est hâté d'aller faire part à l'empereur au G. Q. G., mais ce qu'il y a de bien certain, c'est que ce pays ne lui convient aucunement et qu'il est décidé à ne pas y retourner. La presse allemande en donne des raisons assez remarquables :

L'ambassade de Pskov, dit le Lokal-Anzeiger, qui se trouve en territoire occupé par les troupes allemandes, n'a plus qu'une faible importance et l'attaché suffira amplement pour veiller à la frontière russe sur les intérêts allemands.

Les informations des journaux allemands s'accordent pour annoncer que, durant les derniers jours, les social-révolutionnaires ont pris nettement le dessus à Moscou et à Petrograd, Trotzky ayant été obligé d'envoyer contre les Tcheco-Slovaks des bataillons lettons.

### Jonction des Japonais avec les Tcheco-Slovaques

Le Daily Mail publie la dépêche suivante de la Haye :

La Weser Zeitung apprend de Moscou que les troupes japonaises, continuant leur avance, sont entrées en contact avec les Tcheco-Slovaques.

### Le choléra à Petrograd

Amsterdam, 13 août. — On mande de Petrograd que 4,644 cas de choléra ont été enregistrés à Petrograd en juillet.

### Sanctions contre des généraux allemands

Londres, 12 août.

Une dépêche d'Amsterdam aux journaux annonce que, suivant des nouvelles reçues de Belgique, trois généraux allemands qui commandaient dans la région de Montdidier ont été privés de leur commandement, sous l'inculpation de négligence.

### Français et Anglais internés comme otages

Amsterdam, 12 août. — Un télégramme de Moscou, en date du 5 août, publié par le Lokal Anzeiger dit :

« Comme les Anglais, sans déclaration de guerre, ont occupé des villes russes, tuant des citoyens russes et spécialement des membres du Soviet, les citoyens anglais et français ont été arrêtés et internés comme otages. Exception a été faite pour les vieillards, pour les pères de familles nombreuses et pour tous les ouvriers. »

### La 1<sup>re</sup> armée américaine

Du Journal des Débats :

Si quelque chose peut éclairer les Allemands sur la réalité de la situation générale au bout de quatre années de guerre, la constitution de la première armée américaine est de nature à leur produire une grande impression. Tout le dernier plan de guerre allemand était inspiré par cette idée que l'Amérique n'interviendrait pas efficacement. Au mois de janvier 1918, avant de commencer la série de ses offensives, l'Allemagne dirigeante avait examiné la question de savoir ce que pouvaient les États-Unis, et elle avait conclu qu'ils ne pouvaient rien. Les faits ont répondu.

Les Américains, en faisant depuis le mois de mars l'admirable effort qu'ils ont accompli, ont marqué leur volonté. En participant tout de suite aux combats, en répondant avec une grande intelligence des intérêts de coalition aux demandes des gouvernements alliés et du commandement

suprême des Alliés, ils ont prouvé ce qu'ils pouvaient. En constituant une première armée américaine, ils donnent un signe nouveau de leur résolution.

### Revue de la Presse

L'Echo de Paris (M. Maurice Barrès) :

L'effort des agents allemands pour dissocier la France, l'Angleterre, l'Italie, l'Amérique, « à l'instar de la Russie », a échoué. Dans toutes les nations de l'Entente triomphent le patriotisme, l'amour de l'esprit indigène et de la liberté, la haine de l'esclavage et de la trahison. Les peuples sont liés entre eux par la nécessité de réduire le Boche et veulent aller jusqu'au bout. La victoire définitive approche.

### DÉPARTEMENT DE LA MARNE

En raison de la Fête de l'Assomption, les ateliers étant fermés, le JOURNAL DE LA MARNE ne paraîtra pas.

### Arrondissement de Châlons

#### LA REVUE DU JARD

Quelle journée splendide que celle du 14 août 1918 !

La population châlonnaise a été admise à contempler l'inoubliable spectacle des drapeaux de plusieurs armées recevant soit la fourragère, soit la croix de guerre. Et ces drapeaux eux-mêmes pouvaient-ils arborer plus noble décoration que leurs couleurs délavées par la pluie ou le soleil des combats, que leurs déchirures qui faisaient d'eux autant de loques héroïques ? Aussi les applaudissements retentirent-ils lorsqu'on assista à leur grandiose défilé.

Les anciens peuvent se souvenir du front de bandière du camp de Châlons d'autrefois, lorsqu'en avant des lignes de tentes s'élevaient les drapeaux qui avaient flotté au-dessus des champs de bataille de l'Alma, d'Inkermann, de Magenta ou de Solferino. Ce sont des souvenirs plus chers encore qu'évoquent les drapeaux d'aujourd'hui : les souvenirs tout proches et tout récents de Lorraine, de Champagne, de Flandre, de Picardie. Nos couleurs nationales flottaient ce matin à l'ombre fraîche de nos pacifiques promenades ; mais elles ne faisaient que nous apparaître entre deux batailles, et le canon lointain semblait leur battre le rappel et leur marquer un rendez-vous auquel elles ne manqueraient pas.

C'est devant le Kiosque du Jard que le général Gouraud, puis les divers commandants d'armée ou de corps d'armée procédèrent à la remise des insignes. Au Kiosque même des places avaient été réservées aux autorités. On remarquait MM. les Secrétaires généraux de la Marne, représentant M. le Préfet, absent, Mgr l'Evêque de Châlons, accompagné de MM. les abbés Hurault et Rousselot, vicaires généraux, et d'autres ecclésiastiques, M. le Maire de Châlons et les conseillers municipaux ; les représentants de la magistrature et de l'administration ; les dames infirmières, etc.

La foule des spectateurs avait dû s'allonger dans l'allée du bord de l'eau ; c'était du moins la consigne ; mais il n'y eut pas de consigne qui tint devant l'enthousiasme patriotique des spectateurs ; bientôt les barrières furent rompues, le Jard fut envahi ; la gendarmerie fut débordée, heureuse peut-être, par exception, de ne pouvoir remplir son devoir.

Après la remise des décorations, M. le Général Gouraud vint saluer les autorités, et le défilé eut lieu, défilé d'une grandeur épique ; par la foule rassemblée sur le passage de nos soldats, foule qui a pris si courageusement sa part des épreuves de la patrie, la France entière acclamait ses enfants.

**Fourragère aux couleurs du ruban de la médaille militaire.**

Sont cités à l'ordre de la 1<sup>re</sup> armée :

*Le 21<sup>e</sup> Bataillon de Chasseurs.*

« Bataillon au moral superbe. Sous les ordres du commandant Burtaire, après un bombardement ennemi de violence formidable, a pu, grâce à l'esprit d'abnégation poussé jusqu'au sacrifice, par ses éléments avancés, arrêter pour sa large part la puissante offensive ennemie en la clouant sur place, devant sa position de combat, malgré les farouches assauts répétés d'une division de cavalerie à pied de la garde. Par son endurance, son héroïsme et sa ténacité a repris à l'ennemi, les jours suivants, une partie du terrain volontairement abandonné, montrant ainsi, d'une façon incontestable son ascendant moral sur l'adversaire. »

*Le 21<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie.*

« Au cours des récentes attaques ennemies, a fait preuve sous le commandement du lieutenant-colonel Weiller, du plus bel héroïsme, d'une ténacité et d'une endurance hors de pair, en repoussant de haute lutte de nombreux assauts de l'ennemi, ne se déplaçant sans compter et en infligeant les plus lourdes pertes à une division bavaroise, faisant ainsi preuve d'une abnégation allant jusqu'à l'esprit de sacrifice le plus absolu. »

*Le 109<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie.*

« Régiment qui, dans les combats de mai et juin 1918, s'est montré digne de sa glorieuse réputation, par son courage infatigable, son abnégation et son esprit de sacrifice. Sous les ordres de son chef, le lieutenant-colonel Randier a pu, malgré des pertes sensibles, arrêter la ruée ennemie sur des ponts, permettant ainsi aux autres corps de la division d'organiser la défense pied à pied et barrer l'accès d'une rivière aux Allemands. Pendant 5 jours de combats acharnés et malgré une pression ennemie formidable, a rempli sa mission avec le plus pur héroïsme. A fait preuve également, lors de la dernière ruée allemande, d'une abnégation hors de pair, arrêtant net l'ennemi et lui infligeant les pertes les plus élevées. A repris de haute lutte, les jours suivants, à la suite de combats opiniâtres, la plus grande partie du terrain cédé volontairement, pour des raisons tactiques, faisant de nombreux prisonniers et s'emparant de mitrailleuses et de matériel. »

**Fourragère aux couleurs du ruban de la Croix de guerre**

Sont cités à l'ordre de la 1<sup>re</sup> armée :

*Le 415<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie.*

« Régiment d'élite. Vient par deux fois d'arrêter net l'élan de l'ennemi sur des points décisifs. Une première fois sous le commandement de son chef, le Lt-colonel Leboiteux, les 29 et 30 mars, où ses éléments, jetés en plein combat aussitôt débarqués, ont par le feu de leurs mitrailleuses et par des contre-attaques, contenu et rejeté de puissantes attaques allemandes ; soutenu ensuite, du 31 mars au 5 avril une lutte opiniâtre contre un ennemi, 6 à 7 fois supérieur en nombre, et contribué largement à lui barrer la route d'une grande ville. »

« Une seconde fois, lors de la dernière ruée allemande, sous le commandement de son chef le Lt-colonel Gizard, en brisant sous ses feux les assauts répétés d'un ennemi mordant quatre fois supérieur en nombre et résolu à percer coûte que coûte. Passant ensuite à l'offensive malgré ses pertes, a chassé l'ennemi devant lui, conquérant de haute lutte 2 kilomètres de terrain, s'y maintenant, faisant des prisonniers et capturant de nombreuses mitrailleuses. »

*Le 259<sup>e</sup> Régiment d'Artillerie*

« Sous le commandement de Lt-colonel Mahut, à peine reconstitué au sortir des combats du Soissonnais, s'est affirmé de nouveau comme un régiment d'élite pour l'expérience et le courage de ses officiers, l'entrain de ses canonnières, la précision de ses tirs qui ont fait l'admiration de fantasmes pendant les rudes combats qu'ils eurent à soutenir. Poussant ses batteries jusqu'aux positions les plus avancées, a fait une véritable hécatombe de vagues ennemies contribuant ainsi à briser l'attaque allemande sur le front de sa Division, et a maintenu hautement sa réputation de bravoure et d'audace. »

Sont cités à l'ordre de la 1<sup>re</sup> armée :

*Le 124<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie*

« Sous le commandement du colonel Bilot, chef accompli doué des plus réelles vertus militaires, a affirmé, une fois de plus, ces belles qualités combattives, au

cours de dures journées. Soumis à un bombardement d'artillerie de longue durée et d'une violence inouïe, puis attaqué sans aucun répit, par des forces puissantes, plusieurs fois supérieures en nombre, et résolu à percer coûte que coûte, a résisté avec un acharnement et une abnégation héroïque à la poussée de l'ennemi et, par une brillante défense et de furieuses contre-attaques, maintenu dans leur intégralité les positions qu'il avait reçu l'ordre de conserver à tout prix. Déjà cité à l'ordre de la division. »

*Le 101<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie*

« Unité d'élite, qui a fait l'admiration de l'ennemi lui-même en Champagne et devant Verdun. A affirmé une fois de plus sa valeur au cours de récents et durs combats. Sous le commandement du lieutenant-colonel de Benoist, a opposé une résistance acharnée à la puissante poussée de l'ennemi qui avait concentré sur son front le maximum de son effort, afin de percer coûte que coûte et d'atteindre rapidement les objectifs éloignés qu'il avait choisis. Avec une abnégation et un courage magnifique, a brisé net la progression de l'ennemi, en le fixant sur les positions qu'il avait reçu l'ordre de maintenir à tout prix et en lui infligeant de très lourdes pertes. »

*Le 130<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie*

« Unité de tout premier ordre : sous le commandement du lieutenant-colonel Rousseau, digne chef d'une telle troupe, a affirmé, une fois de plus, ses belles qualités combattives au cours de dures journées. Soumis à un bombardement d'artillerie de longue durée et d'une violence inouïe puis attaqué, sans aucun répit, par des forces puissantes, plusieurs fois supérieures en nombre et résolues à percer coûte que coûte, a résisté, avec un acharnement et une abnégation héroïques, à la poussée de l'ennemi et, par une brillante défense et de furieuses contre-attaques, maintenu dans leur intégralité les positions qu'il avait reçu l'ordre de conserver à tout prix. Déjà cité à l'ordre du corps d'armée. »

*Le 44<sup>e</sup> Régiment d'Artillerie*

« Régiment remarquable par son allant, son instruction parfaite et ses qualités manœuvrières. Après s'être distingué en Champagne, sur les Monts, les 27, 28, 29 mai, 21 et 22 juin 1917, a brillamment contribué à refouler les assauts de l'ennemi et à protéger notre infanterie pendant de récentes et dures journées. Malgré le bombardement des plus violents auquel ses batteries furent soumises, de sévères pertes en personnel et la destruction de dix pièces par le tir ennemi a intégralement assuré toutes les missions qui lui ont été confiées. »

*Le 241<sup>e</sup> Régiment d'Artillerie*

« Sous les ordres du chef d'escadron Beaudot, a fait preuve d'une résistance physique et morale poussée jusqu'à ses plus extrêmes limites en tirant le canon sans relâche pendant 24 heures, sous un bombardement intense d'obus explosifs et toxiques et malgré nos pertes très élevées. A barré la route de l'ennemi avec deux de ses batteries, tirant à vue à 200 mètres sur les troupes allemandes et se défendant à la mitrailleuse. A sauvé tous ses canons. A tiré avec une autre batterie pendant 7 heures sous un feu d'une violence inouïe, jusqu'à ce que la batterie soit réduite à un canon et quatre hommes. A contribué ainsi à briser l'attaque générale déclenchée sur le front de la division. »

A suivre.

**CHALONS.** — Ce matin, à la revue du Jard, une jeune fille a été atteinte par la ruade d'un cheval et a été blessée assez grièvement. Elle a été transportée à l'hôpital.

**CHALONS. — Citation.** — M. Emile Latronce, maréchal des logis dans un groupe d'artillerie d'assaut a obtenu la citation suivante à l'ordre de la division (Croix de guerre avec étoile d'argent) :

« Malgré un feu extrêmement nourri d'artillerie et de mitrailleuses, a assuré avec cranerie et un calme absolu la liaison entre son commandant de batterie et l'infanterie d'attaque. A été blessé au cours de sa mission. »

Ce vaillant combattant est le fils de notre concitoyen chalonnais, M. Latronce, inspecteur-adjoint des forêts de l'Indo-Chine en retraite, agent d'assurances à Chalons. A sa famille et à lui-même nous présentons avec nos vœux de guérison nos bien cordiales félicitations.

**CHALONS.** — Sont cités à l'ordre de l'armée :

Luce de Trémont Octave-Jules, colonel commandant le 15<sup>e</sup> régiment de chasseurs ;

chef de corps de la plus haute valeur. Vient une fois encore, dans les journées du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>, de manifester ses belles qualités de soldat et de chef. Bien que légèrement blessé, a conservé le commandement de ses escadrons à pied et dans des circonstances parfois très critiques, s'est imposé à tous par son calme et son énergie.

Corde Octave-Maurice, sergent à la 6<sup>e</sup> compagnie du 106<sup>e</sup> régiment d'infanterie : s'est porté résolument à l'attaque d'un détachement ennemi qui abordait nos lignes. A abattu personnellement trois soldats allemands et a contribué par son audace et son initiative à mettre l'ennemi en fuite et à capturer des prisonniers.

VILLE DE CHALONS

AVIS DE MAIRIE

Le Maire de la ville de Chalons-sur-Marne a l'honneur d'informer les habitants de la 4<sup>e</sup> section qu'en raison de la fête de l'Assomption le service d'enlèvement des ordures sera assuré le Samedi 17 Août, aux heures habituelles, au lieu du Jeudi 15 Août.

Le Maire : J. SERVAS.

Préparation Militaire  
Chalonnaise

Jeudi 15 août 1918, marche d'entraînement ; tenue de campagne, sac ; se munir d'un repas.

Rassemblement au Stand de Tir, 7 h. très précises.

Les jeunes gens de la classe 1920 désireux de s'entraîner peuvent se trouver au rassemblement.

ÉTAT CIVIL DE CHALONS

Publications de Mariage

Paul-Oliva Caisez, garçon boucher, à Chalons, mobilisé, et Georgette-Adeline Maignan, à Chalons.

Maurice-Pierre-Auguste Ory, comptable, à Vincennes, mobilisé, et Henriette-Eugénie-Jeanne Cousina, rue Saint-Loup, 24, à Chalons.

Décès

Du 9 août, Adeline Desmazon, veuve Lamotte, 71 ans, route de Stippes.

Apprentissage de Sainte-Menehould

SAINTE-MENEHOULD. — Hier ont eu lieu en l'église Saint-Paul, à Paris, les obsèques de M. Paul Hamm, père du sous-préfet de Sainte-Menehould.

Le rendement des impôts en juillet 1918

L'administration des finances communique la situation du recouvrement des impôts indirects et monopoles pendant le mois de juillet dernier (quarante-huitième mois de la guerre). Le produit réalisé atteint 472,594,600 fr.

Il y a, par rapport aux évaluations budgétaires, une diminution de 26,133,300 fr. et par rapport aux recettes de juillet 1917 une plus-value de 40,533,300 fr.

Le Régime des Céréales

Le Journal officiel publie ce matin :

- 1<sup>o</sup> Un arrêté fixant les prix de transport sur les routes des céréales ;
- 2<sup>o</sup> Un décret relatif au transport sur routes des céréales, abrogeant en partie le décret du 22 juillet 1918 ;
- 3<sup>o</sup> Une circulaire contenant des instructions pour l'application du décret du 22 juillet 1918, relatif au régime des céréales et de la meunerie.

Le ministre rappelle que sont frappées de réquisitions, toutes les céréales propres à la fabrication du pain. En voici la liste complète : blé, froment, orge, maïs, seigle, sarrasin, millet, millet blanc, mil on millet roux, dari, sorgho, fèves ou féveroles, avoines.

DEMANDER MONTRES  
BIJOUX & ORFÈVRES  
G. TRIBAUDEAU Tab. BESANCON  
514<sup>me</sup> Prix, 25 Médailles d'Or au Concours de l'Observatoire. FRANCO TARIF ILLUSTRE.

**BŒUF** ASSAISONNÉ : 14 francs colis postal franco gare, 6 boîtes de 1 kilo net.  
LEBOSSÉ, Corned Beef, LE HAVRE. 55325



Pensionnat de M<sup>lle</sup> Chazal  
SÉZANNE (Marne)

Établissement vaste, en bon air, situé 45, Grande-Rue  
Reçoit des Pensionnaires  
PRIX DE LA PENSION : 800 fr.  
Éducation solide et chrétienne, — Préparation aux examens.  
Cours supplémentaires d'Anglais, de Sténo-Dactylo, Comptabilité, Peinture et Musique.  
Classe spéciale de coupe, couture, enseignement ménager.  
(Demander circulaire.) 3685

Étude de M<sup>e</sup> René GUIBERT, notaire à Sainte-Menehould.

M. VINCENT, suppléant M<sup>e</sup> GUIBERT, Notaire à Sainte-Menehould, mobilisé, se tient à la disposition de la clientèle tous les Mercredis en l'Étude, 2, impasse de l'Île, et tous les autres jours à Elise. 3689

Avis aux Cultivateurs

En vue de faciliter aux producteurs le placement de leurs grains, les Moulins VILGRAIN, à Pargny-sur-Saulx, leur font savoir qu'ils sont acheteurs de toutes céréales, soit rendu usine ou départ toutes gares du département.  
Écrire Moulins de Pargny-sur-Saulx pour renseignements.  
Envoi de toiles sur demande.  
PAIEMENT COMPTANT. 3675

**Maladies de la Femme**  
LA MÉTRITE

Toute femme dont les règles sont irrégulières et douloureuses, accompagnées de coliques, maux de reins, douleurs dans le bas-ventre ; celle qui est sujette aux Pertes blanches, aux Hémorragies, aux Maux d'estomac, Vomissements, Renvois, Aigreurs, Manque d'appétit, aux idées noires, doit craindre la MÉTRITE.

La femme atteinte de Métrite guérira sûrement sans opération en l'usage de la

**JOUVENCE de l'Abbé SOURY**

Le remède est infailible à la condition qu'il soit employé tout le temps nécessaire.

La Jouvence de l'Abbé SOURY agit la Métrite sans opération parce qu'elle est composée de plantes spéciales, ayant la propriété de faire circuler le sang, de décongestionner les organes malades en même temps qu'elle les cicatrise.

Il est bon de faire chaque jour des injections avec l'Hygiène des Dames (la boîte à 1 fr. 50, ajuster 0.20 par boîte pour l'impôt).

La Jouvence de l'Abbé SOURY est le régulateur des règles par excellence, et toutes les femmes doivent en faire usage à intervalles réguliers pour prévenir et guérir : Tumeurs, Cancers, Fibromes, Mauvaises suites de couches, Hémorragies, Pertes blanches, Varices, Hémorroïdes, Phlébites, Faiblesse, Neurasthénie, contre les accidents du Retour d'Âge, Chaleurs, Vapeurs, Étouffements, etc.

La Jouvence de l'Abbé SOURY dans toutes pharmacies : le flacon à fr. 25 ; franco gare 4 fr. 85 ; 4 flacons en boîtes franco gare contre mandat-poste 17 fr. à Pharmacie Mag. DUMONTIER, Rouen. (Ajouter 0.50 par flacon pour l'impôt).

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'Abbé SOURY avec la Signature Mag. DUMONTIER (Notice contenant renseignements gratuits.) 442

ON DEMANDE pour une moyenne culture un Homme sachant conduire les machines et diriger la culture.  
S'adresser au Bureau du Journal. 3690

ON DEMANDE un comptable disposant de quelques heures par jour.  
S'adresser au Bureau du Journal.

Le Gérant : E. MARTIN.

Chalons. — Imp. de Luth. J. MARTIN et FILS.

## LES PREMIERS MOTS

= je fais

*I say* = je dis

ai sê

= je sais

*I think* = je pense

ai sink

## LES AMÉRICAINS CHEZ NOUS

*Les dimanches  
au cantonnement*

A la ville comme au village nos

alliés sont accueillis comme

de vieux amis

[D'UN CORRESPONDANT PARTICULIER DU « MATIN »]

*D'une ville de France, 10 juillet.*

Depuis le réveil, à six heures du matin, jusqu'au lunch de dix heures, il y a, bien entendu, tout le « fourbi » habituel des cantonnements : astiquage des cuirs, des armes, balayage des baraquements et tous les soins hygiéniques du corps qu'on n'a pas eu le temps de prendre méticuleusement pendant la semaine. Après dix heures, sauf circonstances exceptionnelles, liberté complète jusqu'à l'appel du soir. Alors se pose le problème de l'emploi du temps. Les Américains assurent l'avoir résolu au mieux possible. Ils déclarent que la France est un pays de « haute distraction » et qu'il n'y a pas moyen de s'y ennuyer, à moins d'être « malade ou idiot ».

Si le cantonnement est dans un village en pleine campagne, comme le plus souvent, il y a toujours une rivière ou un bois dans les environs. Dans le bois, nos amis cherchent des fraises, dont ils sont très friands ; puis, assis à l'ombre, ils enlèvent leurs vestes, ce qui est une très grave infraction à l'étiquette militaire ; mais le sergent n'est pas là et ils bavardent en fumant le tabac blond qu'ils reçoivent dans des petits sacs de toile gentiment ficelés. Dans la rivière, la pêche s'indique. Les Américains sont presque tous bons nageurs et grands pêcheurs ; ils prennent le poisson à la ligne, à la mouche, quelquefois le harponnent à la fourche, quand il dort dans les hautes herbes, jamais à la grenade, ce qui serait terriblement antisportif.

La visite de nos monuments, châteaux, églises, abbayes les intéresse aussi beaucoup. Ils s'étonnent devant les ruines de nos forteresses moyenâgeuses et admirent un passé qu'ils n'ont pas encore.

*Nos paysans les aiment*

Plusieurs ont fait connaissance et amitié avec les gens du village. Naturellement on ne se comprend guère, ou plutôt, pas du tout, mais la sympathie n'a pas besoin de mots pour s'exprimer. Il est même surprenant de voir comment nos paysans, ordinairement si hostiles à l'étranger, ont vite adopté ces hommes qui leur étaient totalement inconnus l'année dernière, qui parlent une langue dont ils n'avaient jamais entendu prononcer un mot.

Car on peut bien dire maintenant que dans nos campagnes l'arrivée des Américains n'avait pas été accueillie avec enthousiasme, au contraire : « Qu'est-ce que ceux-là viennent encore faire chez nous ? Prolonger la guerre ? On n'avait pas besoin d'eux pour la finir ! » Voilà ce qu'on marmonnait dans nos provinces xénophobes.

Maintenant, a-t-on compris quels beaux motifs désintéressés ont conduit chez nous ces soldats de notre cause ? Admire-t-on la grandeur de leur effort ? Est-ce leur bon-garçonisme, leur gaieté qui ont prévalu sur nos préjugés ? En tout cas, il est certain que les Américains sont mieux qu'acceptés, aimés dans nos campagnes.

Pour eux le vigneron, le dimanche, à la table de famille, débouche ses meilleures bouteilles ; on coupe la galette, et ces buveurs d'eau apprennent à aimer le vin de France. La conversation est réduite au strict minimum, mais on s'entend tout de même sans parler, comme de vieux amis. Au reste beaucoup d'Américains désirent apprendre le français et sortent de leur poche un petit dictionnaire de conversation courante. Les jeunes filles, en riant, corrigent leurs fautes de prononciation. Des flirts s'ébauchent, très chastes. Les Américains sont respectueux, même timides devant les femmes. D'ailleurs, la plupart ont laissé là-bas, au pays, une fiancée dont ils portent toujours sur eux la photographie, mêlée à leurs papiers militaires, et fièrement ils la montrent à leurs nouvelles amies.

Quelquefois, un musicien apporte son banjo ou sa mandoline : il chante, en nasillant un peu, et nos paysans de France écoutent, attentifs, comme jadis, à la veillée, ils écoutaient les récits des voyageurs, ces mélodies qui viennent de si loin, singulières, mordantes, avec je ne sais quoi de mélancolique.

*L'américain tel qu'on le parle*

Dans les villes, les « dough-boys », après avoir déambulé par les rues, amusés de tout ce qu'ils voient, se retrouvent dans les cafés. Nos apéritifs ne les attirent pas. Ils boivent de la bière, quelquefois du vin blanc en mangeant, sans pain, des conserves de homard ou des sardines. Ils achètent aussi beaucoup de friandises.

Car nos villes ont appris leurs goûts et, peu à peu, s'y adaptent. A S., T., N., O... il y a peu de magasins qui n'aient accroché à leur devanture l'écriteau classique « English spoken ». Il est vrai que c'est peut-être beaucoup dire. Le magasin du magasin est vite au bout de son répertoire, tout récemment acquis. Mais enfin la bonne volonté est là. Certains restaurants se sont ouverts où l'on ne fait que de la cuisine américaine, c'est-à-dire très simple, sans assaisonnement, composée surtout d'œufs, jambon, riz, pomme de terre et plats sucrés (sans saccharine, qu'ils détestent).

L'addition est plus épicée, mais l'économie n'est pas une vertu américaine. Le prêt de 7 dollars (35 francs) que nos sammies touchent chaque semaine est souvent dépensé dans la journée de dimanche et quand, à dix heures, ils rentrent au cantonnement, ils n'ont, pendant six jours, que de la bonne humeur à prodiguer. Il est vrai qu'ils n'en manquent pas. Le dimanche matin il leur en reste encore à revendre.

Il faut dire encore à leur grand honneur combien ils sont affectueux et bons pour nos enfants ; non seulement ils leur distribuent friandises et sous, mais encore plusieurs régiments ont adopté des orphelins de guerre, qu'ils appellent leurs mascottes, et une partie de la paye des hommes est retenue pour l'entretien de leurs pupilles.

Une autre occupation des dimanches, celle qui leur tient le plus à cœur, est la correspondance. Les Américains écrivent beaucoup et souvent très bien. Dans chaque cantonnement un officier censeur lit les lettres avant de les envoyer, pour s'assurer qu'il ne s'y glisse pas, par mégarde, quelque renseignement militaire, et il paraît qu'il y a de quoi faire, les lundis matin.

Les plus nombreuses, les plus touchantes missives sont adressées aux mamans. L'Américain a le culte filial. Le jour de la commémoration des parents morts s'appelle le « Mothers Day » et c'est une de leurs solennités les plus pieusement observées. Un simple « private », un dough-boy du Texas, écrit à sa mère un soir de grand vent, un

vent d'ouest, celui qui vient de « là-bas » : « Maman, je suis assis tout seul dans le camp, devant la table de bois et le vent ébranle notre baraque. Je ne suis pas triste, mais je pense beaucoup à vous, et comme la tempête qui souffle vient de chez nous, je prête l'oreille et il me semble qu'elle m'apporte un peu de votre chère voix. »

Un autre écrit : « Maman, je me porte admirablement bien et je vous remercie de m'avoir donné la santé qui me permet de faire partie de la grande expédition pour la Liberté. J'espère vous revenir bientôt aussi fort et plus glorieux que je ne suis parti. »

Papa, « dad », le « vieil homme » est très aimé aussi. Mais il est si occupé par ses affaires ! Le jour du départ, au lieu d'embrasser son fils, il lui a donné une grande tape sur l'épaule : « Bravo, garçon ! Adieu et portez-vous bien. » Depuis, il ne lui a pas encore écrit. Maman ajoute chaque fois au bas de ses lettres : « Papa est trop occupé aujourd'hui et il vous écrira la semaine prochaine. » Mais la semaine prochaine n'arrive jamais !

Il y a encore la petite fiancée : Lucy, Arabella, Mary, Mand, Elsie, Lily, Amy, etc., ordinairement employée dans un magasin ou dactylographe dans quelque bureau. Notre Bob ou James, ou Jimmy, ou Pettou William intitule sa lettre : « A la seule que j'aime » ; il lui demande pardon de l'avoir beaucoup taquinée, car cette manie-là est particulièrement américaine. Il évoque leurs bonnes parties à Luna-Park ou bien au hall de l'Homme-Rouge et les tendres conversations dans la rue ou près de la haie de la ferme, à la clarté des étoiles, quand il la ramenait chez elle. Beaucoup de lettres aussi au « boss », le camarade d'enfance qui n'a pas encore les dix-huit ans révolus, exigés pour l'engagement. On crâne un peu, bien entendu. On bluffe sur les agréments de la vie militaire, mais il y a toujours un mot vrai, un mot qui vient du cœur et va au cœur.

Parce qu'à mesure qu'on les pénètre mieux, on s'étonne de découvrir combien ces hommes d'apparence illegalité ou rude sont naturellement affectueux. La plupart ne connaissent la France que de nom. Je suis convaincu qu'avant peu ils l'aimeront comme une nouvelle patrie. Le regret de tout ce qu'ils ont laissé là-bas s'atténuera dans la douceur des amitiés nouvelles et leurs dimanches de chez nous deviendront des dimanches de chez eux.

## LE 14 JUILLET A MILAN

M. Henry Bérenger représentera le gouvernement français



Phot. *Matin*.  
M. HENRY BÉRENGER

Le gouvernement italien sera représenté à Milan par M. Meda, ministre des finances.

M. Henry Bérenger, sénateur, représentera le gouvernement français à la cérémonie qui sera célébrée à Milan, dimanche prochain à l'occasion de la fête nationale française du 14 juillet.

M. Henry Bérenger est un ouvrier de la première heure de l'alliance franco-italienne. En 1911 il a publié les « Résurrections italiennes », livre qui constitue le programme des revendications de nos alliés.

## Le président de la République aux armées

Le président de la République, ayant quitté Paris mardi soir, a passé la journée de mercredi aux armées. Il a visité les troupes qui opèrent sur la Marne, à l'est de la vallée de l'Oureq et sur l'Aisne, et il a particulièrement félicité celles qui se sont signalées dans les dernières offensives locales.

## M. CLEMENCEAU A MEAUX

MEAUX, 10 juillet. — A son retour du front, M. Clemenceau, président du conseil, ministre de la guerre, s'est arrêté à Meaux, ce soir, à 6 heures. Il a visité la cathédrale, puis, guidé par M. Lugol, député maire, a parcouru l'ancien palais épiscopal.

## Les engins de pêche et la taxe de luxe

Elle frappera le pêcheur amateur et non le pêcheur professionnel

MM. de la Trémolle et Cazauvieilh ont déposé une proposition de loi tendant à exempter de la taxe de luxe les articles destinés à l'exercice de la profession de pêcheur.

Dans l'exposé des motifs de leur proposition MM. de la Trémolle et Cazauvieilh expliquent, comme le *Matin* l'a déjà fait, qu'en votant une taxe sur les instruments de pêche quand ils dépassent 10 francs, il s'agissait, pour eux, de taxer des objets de luxe et non des outils de travail. Or, aucune distinction n'ayant été établie entre les instruments et les autres, il est advenu que les instruments de pêche servant à l'exercice d'une profession ont été confondus avec ceux dont l'unique destination est de procurer un délassement. Ce qu'il importe de frapper d'une contribution, c'est le pêcheur amateur qui pour se livrer à son plaisir favori achète des engins de luxe d'un prix souvent élevé, mais non le pêcheur professionnel qui nous approvisionne de poisson.

C'est donc pour faire cesser cet état de choses que MM. de la Trémolle et Cazauvieilh demandent la discussion immédiate.

31. — Feuilleton du MATIN du 12 juillet 1918

# ÆNIGMA

Grand roman dramatique inédit

PAR MAXIME LA TOUR

PREMIERE PARTIE

LA TRAME

XII. — LE CLOS DES OLIVETTES (suite)

— Merci, ma sœur, dit le portier.

Il s'approcha d'une massive porte de chêne pratiquée dans le mur qui faisait face à la fenêtre.

— Attendez, dit-il.

Il frappa un coup timide.

— Entrez, dit une voix.

Il poussa la lourde porte et s'effaça pour laisser passer Marius Calvairac et Barrigon.

Ils se trouvaient dans une pièce identique comme dimensions avec celle qu'ils venaient de quitter; néanmoins, elle se différenciât de la première, en ce qu'elle n'était éclairée que par une étroite fenêtre, sorte d'imposte située très haut sur la muraille, et de laquelle tombait un rayon de soleil qui traversait la chambre comme une hampe d'or.

Dans l'angle de cette pièce, sur une chaise de paille, une figure immobile et voilée était assise.

— Notre vénérable abbesse... dit à mi-voix le portier à Marius Calvairac.

— Té ! bonjour, sainte mère, dit avec componction celui-ci, excusez-moi si je vous dérange, mais j'ai gros sur le cœur...

La sombre silhouette ne fit pas un mouvement.

Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptations réservés pour tous pays sans exception.

Publié par Maxime La Tour, 1918.

Calvairac avec



ON

ARES  
mis

ndus

Dans les opé-  
vies sur  
la Mar-  
anniques  
s de pro-  
es points  
et de la  
gne, Ma-  
riation de  
etifs de la  
ns la jour-  
te. Des in-  
constatés  
Le 29, nos  
nombreux  
orze avions  
mis hors de

Dans la  
anco-britan-  
de combat  
ndié un bal-

soir. — Le  
que peu ré-  
pendant  
nombre de  
lus de onze  
de garage  
mis.  
e certain  
ont quinze  
nts d'atter-  
areils man-

jeté trente  
ans pertes  
mentionnés,  
par le tir de

1 juillet.  
let, les ga-  
et de Bade.  
également  
omes enne-

Le nouveau  
t. De bons  
s appareils  
at ; un au-  
mparé. Un

Pachitch

du mani-  
télégra-  
mis :

ressé au  
ifeste en  
ns cette  
iolence,  
e la li-  
re déci-  
ue dans  
t paroe  
ncipes  
e posa  
illam-  
triom-  
l sont  
atrie.

es

smagl  
nt en

néral  
nu à  
t les  
e de  
par

nds-  
y a

mis  
as  
ou-  
de

## EN ALLEMAGNE

### Kühlmann ne veut pas être député

Berne, 31 juillet. — On mande de Berlin que le siège de député au Reichstag pour la première circonscription de Berlin étant vacant par suite de la mort du docteur Kämpf, ancien président de l'assemblée, la candidature a été offerte à M. de Kühlmann. L'ancien secrétaire d'Etat aux affaires étrangères a décliné cette offre, objectant que l'usage impose aux hommes d'Etat liés par le secret professionnel l'abstention de la vie parlementaire.

### Les espoirs déçus du roi de Bavière

Bâle, 31 juillet. — A l'occasion de la quatrième année de guerre, le roi de Bavière a adressé à son peuple, pour le remercier « dans cette heure difficile » une proclamation dans laquelle il dit notamment :

Contre notre espérance, la quatrième année de guerre se termine sans nous avoir apporté la paix. Les armées de l'Allemagne ont résisté aux assauts ennemis avec une bravoure incomparable et ont assuré notre situation à l'est. Elles ont battu l'ennemi à l'ouest, mais ce n'est pas notre faute si nous commençons maintenant la cinquième année de guerre. Nos adversaires, malgré leurs insuccès, ne sont toujours pas disposés à faire la paix, il faut continuer à combattre et à supporter toutes les fatigues et les privations avec la ferme espoir que Dieu fera triompher notre juste cause.

### Un semaine sans viande à Berlin

Berne, 31 juillet. — On annonce de Berlin que, le 19 août, commencera la première semaine sans viande. Pour remplacer la ration de viande, on mettra à la disposition de la population une quantité de pommes de terre qui dépassera sept livres par personne.

### La Bavière manque de bien des choses

Zurich, 30 juillet. — On mande de Munich à la Gazette de Zurich :

Le ministre bavarois de l'intérieur a adressé une requête urgente au secrétaire d'Etat de l'office de l'alimentation à Berlin pour demander l'envoi immédiat de secours destinés à atténuer la détresse alimentaire qui règne dans les centres industriels de Bavière.

La pénurie de charbon est actuellement si grave à Munich que les autorités publient un nouvel appel à la population pour lui demander de réduire dans une forte proportion sa consommation de gaz. Si des livraisons plus importantes de charbon ne peuvent pas être obtenues de l'office impérial, l'usine à gaz de Munich sera forcée de suspendre son service.

### Des bandits attaquent des trains

Bâle, 30 juillet. — Les journaux annoncent une nouvelle attaque à main armée contre des trains de marchandises dans la région de Duisbourg.

Le 26, notamment, trois bandits assaillirent les conducteurs d'un train et ouvrirent les wagons. Ils purent s'enfuir sans être arrêtés.

Dans plusieurs grandes gares de la région du Rhin, l'administration des chemins de fer a été obligée de constituer des équipes spéciales de gardiens, chargés des trains.

### Succès des Tchéco-Slovaques sur le Volga

Londres, 31 juillet. — Selon une dépêche d'Amsterdam aux journaux, on apprend de Moscou que les Tchéco-Slovaques ont réussi par une surprise à s'emparer du grand pont de chemin de fer de Syzran. Ils ont empêché les gardes rouges, qui occupaient la rive droite du Volga, de faire sauter ce pont, et ont ainsi rétabli les communications avec l'Extrême-Orient.

### L'hetman de l'Ukraine n'abandonne pas sa charge

Bâle, 31 juillet. — Le service allemand de propagande déclare que les rumeurs suivant lesquelles Skoropadsky, l'hetman de l'Ukraine, se démettrait de sa charge en faveur de l'archiduc Guillaume, sont imaginaires.

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus

## EN AUTRICHE-HONGRIE

### La crise alimentaire va prendre fin

Nous avons relevé, à l'époque où elle menaçait gravement l'Autriche, la crise alimentaire qui se prolonge depuis le mois de juin. Les récoltes de Hongrie, qui commencent à permettre le ravitaillement en farine depuis le début de juillet, ont été assez belles et, selon le ministre du ravitaillement d'Autriche, M. Paul, le pain sera plus abondant dès le début de ce mois. Des économies seront nécessaires, de viande et de lait.

Fait intéressant et que le ministre, dans une interview à la *Neue Freie Presse*, porte à la connaissance des sujets de la Double Monarchie, l'Autriche prépare dès maintenant avec l'Allemagne un régime commun, une sorte de plan de campagne alimentaire contre les projets de l'Entente d'affamer les Empires centraux. Et, malgré les difficultés que l'on connaît, le ministre a affirmé que l'Allemagne avait assuré l'Autriche-Hongrie de sa collaboration la plus fidèle.

### Le choléra s'étend à Petrograd

Bâle, 31 juillet. — La Gazette de Petrograd dit que le nombre des cas de choléra à Petrograd continue à augmenter. Le 20 juillet, il y a eu 170 cas et, le 21, 209 cas déclarés.

### L'ANNIVERSAIRE de la mort de Jaurès

Les républicains et les socialistes ont commémoré hier soir la mort de Jean Jaurès.

La salle des Sociétés Savantes était bien trop petite pour contenir la foule des admirateurs du grand tribun. Longtemps avant l'heure fixée par les organisateurs, le local de la rue Danton était comble. Lorsque la séance s'ouvrit, les assistants s'entassaient jusque dans les couloirs.

Le citoyen Dubreuilh, secrétaire général du parti, excuse tout d'abord Anatole France qui, retenu à la chambre par la maladie, n'a pu venir. Puis il prend lui-même la présidence de la réunion, assisté de la citoyenne Marie Bonneval et de Grandvallet. Le bureau constitué, le secrétaire général du parti salua la mémoire du grand mort.

— Qu'aurait pensé Jaurès, dit l'orateur, qu'aurait-il dit, qu'aurait-il fait s'il avait pu vivre les heures actuelles ? Jaurès était un Français, il aimait son pays et il se serait donné tout entier à sa défense. Toujours, il serait resté sur ce terrain.

Le citoyen Rossel, ami personnel de la famille Jaurès, évoqua ensuite le souvenir de l'aspirant Jean Jaurès, tombé devant l'ennemi sous les murs de Reims. Il demanda à l'assistance d'associer désormais les deux souvenirs.

Après lui, Albert Thomas prononça une vibrante allocution, où il présenta un Jaurès patriote et ayant avant tout un souci : celui de la grandeur de sa patrie. Et il donna lecture d'un passage de l'*Armée Nouvelle*, où l'héroïne glorieuse Jeanne d'Arc.

Longuet lui succéda. Le député de Sceaux, lui, s'efforça de démontrer que Jaurès aurait été, « s'il n'avait été supprimé pour que la guerre passât sur son cadavre », favorable à la fraction dont il est le leader.

Renaudel termina la série des discours. Après quelques courtes phrases, il donna lecture d'un certain nombre d'extraits de l'œuvre de Jaurès, meilleure façon, déclara le député du Var, de montrer toute la pensée du disparu et la grandeur de l'esprit de clairvoyance qui l'animaient.

A onze heures, les assistants se séparèrent en acclamant la mémoire de l'homme disparu voilà quatre ans.

### LA VIE SOCIALE

#### Dans l'industrie électrique

Les travailleurs des forces motrices et des industries électriques avaient déposé, par l'intermédiaire du syndicat ouvrier, un cahier de revendications. Pressenti par le ministre de l'armement, le syndicat patronal se refusa à discuter la demande ainsi formulée. En présence de cette attitude, M. Loucheur ne put que faire connaître aux représentants des industries électriques et

### BOURSE DE PARIS

du mercredi 31 juillet 1918

## CROQUIS DE GUERRE

## UN « RÉCITAL » SOUS BÉTHUNE ENSEVELIE

(DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL AUX ARMÉES BRITANNIQUES.)

Béthune, le 31 juillet 1918.

J'ai déjà prononcé, à propos d'Ypres bombardée, le mot de paradoxe de la guerre s'appliquant à Poperinghe, Vlamerhinghe et autres bourgades belges complètement désertes d'habitants et qui, visitées sous le soleil de midi, revêtaient à mes yeux un aspect nocturne et clair-de-lunaire. Est-ce — mon Dieu ! je m'en excuse préventivement, tant la notion mal interprétée en pourrait sembler déplacée et même révoltante — est-ce parce que nous commençons à nous faire, à nous habituer à cet état de guerre que nous imposent depuis quatre ans nos criminels et déloyaux adversaires ? Mais certains spectacles, certains aspects de ce que mon illustre ami Pierre Loti qualifie si définitivement de *vertige mondial* apparaissent tout à coup, non au combattant — héroïque, obstiné, sublime — mais à l'observateur objectif, si sensible soit-il, comme une vision transposée, désaxée, anormale. Par exemple, un dépôt de munitions boche torpillé par des avions alliés, cela devient une « aurore boréale » rougeoyante et fulgurante. On admire, on s'extasie ; pour un peu, devenu dilettante, on battrait des mains. Nonobstant que la joie du dommage causé à l'ennemi y entre pour la majeure partie, on est sur le point d'oublier le risque mortel couru par l'escadrille, soudain démasquée par l'inférieur embrasement.

Un pèlerinage à Béthune-la-Pompièrenne rentre précisément dans le cadre de ces impressions à la fois tragiques et déroutantes.

Béthune est, présentement (je parle du front britannique), la cité la plus atteinte et la plus ravagée, qui se classe immédiatement après Ypres et avant d'autres dans ce lugubre palmarès de destruction de nos villes flamandes, arlésiennes et picardes. On a le sentiment, en parcourant les rues écroulées de cet inextricable chaos de pierres cuites, de fer tordu, de plomb fondu, de bois calciné, qu'une pluie de feu s'est abattue du ciel en cinq jours et que, sous cette averse quasi-vésuvienne, les Béthunois ont dû s'enfuir de leur géhenne, tels qu'ils étaient, à peine vêtus, serrant contre leur sein leurs enfants blêmes, horrifiés et tremblants.

Et pourtant que de sang-froid, de vaillance, de beauté dans cet exode ! Ah ! ces populations du Nord si éprouvées, si courageuses, si fières aussi !... Qui dira leur martyre, leur sacrifice, leurs plaies saignantes, et aussi la noble, la pure abnégation patriotique de ces corons, de tous ces mâles visages aux traits creusés, noircis par le travail, les privations et la souffrance ?... Humble démocratie du Devoir dont notre France républicaine peut et doit s'enorgueillir !

Je songe irrésistiblement à la grandeur de fresque et d'épopée de ce second *Germinal*, en trébuchant à chaque pas dans un dédale carbonisé sous la musique continue des shrapnells, des marmites et des bombes. Ma première carte cornée, si j'ose dire, est pour le *town-major*. Tous les lecteurs de *L'Œuvre*, qui parleront bientôt l'anglais avec la maîtrise d'un Shelley, d'un Keats et d'un Swinburne, ont deviné qu'il s'agissait du commandant d'armes britannique de la place. En l'espèce, un jovial officier dont le calme, intrépide, me confond. Ils sont beaucoup comme cela, en Angleterre. Tel celui-là qui, en pleine mitraille, découvre, le 4 juillet dernier — jour de l'Indépendance américaine — sous les dé-

combres de la sacristie de l'église de Saint-Waast, le bel habit du suisse, tout brodé d'or et flamboyant neuf, le recueille pieusement dans son *home*, puis s'en pare à diner pour donner du cœur au ventre à ses compagnons. Chez le *town-major* je note un rescapé : pauvre serin dans sa cage, oublié là dans l'effarement du désastre, mais qui, du coup, a perdu tous ses moyens de chanteur, en dépit de la mie de pain et du mouton cueilli entre deux bombardements dans le Jardin Public. Autre hospitalisé : un lapin domestique blessé à la patte et pansé par le bon Samaritain de major. Mais, depuis hier soir, ajoute celui-ci, l'animal est porté disparu. On a des inquiétudes à son sujet. De grosses inquiétudes, même. A en croire un des capitaines, un parfum suspect et succulent de gibelote aurait été humé, ce matin, au lunch du corps de garde..

Nous avons dit adieu à nos hôtes d'un instant. Maintenant nous faisons de l'alpinisme — le mot n'est pas trop fort — à travers la rue du Tribunal, où se lisent encore (ô ironie !) ces enseignes d'estaminet : *A la Conciliation... A la Justice...* Nous gravissons, canne à la main, les éboulis de la rue Sadi-Carnot, d'où s'échappe, vers le milieu, une odeur pestilentielle : cadavre de cheval en putréfaction, dont une patte apparaît sous les briques amoncelées. De là, nous gagnons, au risque de mille entorses, la Grand' Place encore dominée par son beffroi au sommet duquel claque notre pavillon tricolore accroché là par un tommy enthousiaste et gymnaste. Pas un chat sur la place. Ah ! pardon, je falsifie l'Histoire : deux chats efflanqués, faméliques et miaulant, en quête de quelque charogne abandonnée.

Et tout à coup, — j'en reviens, tête, à mes paradoxes de la guerre — voici que, des profondeurs de la rue du Collège, adjacente à la Grand' Place, parvient à nos oreilles un bruit étouffé de musique. Cela part d'une cave, là, à droite, je ne sais d'où. J'écoute, profitant d'une accalmie de canonnade... C'est bien du piano. Ah ! ça, par exemple, c'est trop fort ! Quelqu'un de fameusement original joue là, dans une cave de maison écroulée, le finale de la grande *Polonaise* de Chopin. Est-ce un rêve ?... Est-ce une magie ?... Non, par le divin Apollon ! puis-je je perçois à présent les premières notes gutturales de la chanson : *She's the only girl I love...* Flegme, humour ou bravade ? Montaigne eût dit : « Que sais-je ? » et Rabelais : « Peut-être ? »

Mais moi, je dis : « Bravoure. »

...Et je crois que vous serez de mon avis.

Robert Chauvelot

## CHEMINS DE FER DE PARIS A LYON ET A LA MEDITERRANEE

Services automobiles de correspondance P.-L.-M.

En outre des services automobiles de correspondance désignés ci-après qui fonctionnent déjà :

Issoire-Saint-Nectaire (avec prolongement tri-hebdomadaire sur Murols et Besse), Clermont-Ferrand-Saint-Nectaire, Grenoble-Saint-Pierre-de-Chartreuse par le col de Porte, Grenoble-Briançon par La Grave et Le Lautaret, Annecy-Saint-Gervais-les-Bains-Le Fayet par Thônes Les Aravis, Mégevè, Moutiers-Salins-Pralognan, la Compagnie P.-L.-M. mettra en marche, trois fois par semaine (mardi, jeudi, samedi), du 13 juillet au 14 septembre, le service automobile de :

Moutiers-Salins-Val d'Isère.



Com  
de la

Les  
obéis.  
ne leur  
pour ce  
Ainsi  
le numé  
l'artiller  
ministère  
laire sui

Il m'a  
menis de  
employés

Je tiens  
ne doivent  
mes du se

J'ajoute  
d'œuvre  
eux-mêmes

En consé  
faire tous  
vement fe

Sur cette

s'assoient  
trôleurs de

néanmoins

d'autres qu

ceux qu'on

pas qu'il n'

points sur l

patrons ou

tomobiles.

Or, pour

choses, que

Une nouv

trôleurs de

N° 143.413 3/

L'examen

dre le comi

différents r

tion générale

nombreuses

au service a

ploi de com

L'interven

vrait pas é

irrégularité

J'appelle et

nécessité de

sous votre

service armé

bureau, à m

et d'autorisa

tudes excepti

vement délica

Je vous r

infractions q

la suite, et j

qui n'aurait

état de chose

Ainsi, per

aux pieds le

faire exécut

trouve ?

Une sur

de surveill

sanctions

Lebureau

de glisser

fiées, les

des exce

lièrement

de s'exce

Et rien

Baccal

L'Éco

Paris, c

thodes,

une pr

succès

Bro

VE

Tarm

Le

l'inten

puté

gassé

Re

culp

L'a

L

un

dar

# JOURNAL DE LA MARNE

BUREAUX : 50, Place de la République, à Châlons.

## Communiqués Officiels

COMMUNIQUÉS FRANÇAIS

Paris, 15 Août, 7 h.

### RIBÉCOURT EST PRIS

#### Repli allemand à l'ouest de Bapaume

Au cours de la journée, nos troupes, continuant leurs progrès entre Matz et Oise, se sont emparées de Ribécourt.

A l'est de Belval, nos éléments d'infanterie, ayant éventé une contre-attaque allemande en préparation, ont réussi à faire prisonniers sept officiers, dont deux commandants de bataillon et un certain nombre de soldats.

Dans les régions de Roye et de Lassigny, la lutte d'artillerie continue très vive.

Paris, 15 Août, 15 h.

Nuit marquée par une assez grande activité d'artillerie entre l'Avre et l'Oise. Un coup de main ennemi en Champagne, sur le secteur des Marquises, n'a obtenu aucun résultats.

Paris, 16 Août, 7 heures.

Au cours de la journée, une opération de détail nous a permis de réaliser des progrès dans le massif boisé entre Matz et Oise.

Nous nous sommes emparés au nord-ouest de Ribécourt, de la ferme Attiche et de la ferme du Monolithe énergiquement défendue par l'ennemi. Nous avons fait des prisonniers.

Aucun événement important à signaler sur le reste du front.

Paris, 16 Août, 15 h.

Sur le front de l'Avre, nos troupes ont progressé dans la région de Villers-les-Roye et de Saint-Aubin.

A l'est d'Armancourt, nous avons occupé nos anciennes premières lignes.

En Champagne, nous avons fait des prisonniers dans le secteur de Perthes-les-Hurlus, et repoussé un coup de main ennemi à l'est de Maisons-de-Champagne.

Rien à signaler ailleurs.

### AVIATION

Pendant la journée du 14 août, 15 avions ennemis ont été abattus ou mis hors de combat, et 8 ballons ont été incendiés.

Nos escadrilles de bombardement ont lancé 32 tonnes de projectiles dans la zone de bataille et en diverses régions de l'arrière-front.

Plusieurs gares ont été atteintes, notamment celle de Tergnier, de Noyon, de Mézières, de Thionville.

Le lieutenant Nungesser a incendié 4 ballons d'observation, ce qui porte à 43 le nombre des appareils abattus par ce pilote.

### COMMUNIQUÉS BRITANNIQUES

15 août après-midi

La nuit dernière, un vif combat local, qui s'est terminé à notre avantage, a eu lieu à l'est de Rainecourt; notre ligne a été légèrement avancée dans cette région.

Une de nos patrouilles a enlevé un poste ennemi au nord d'Albert et s'est emparée d'une mitrailleuse.

Pendant la nuit, entre Albert et Alette, nos patrouilles se sont montrées actives, au contact immédiat de l'ennemi.

Nos troupes ont réalisé de nouveaux progrès en divers points du front, faisant plusieurs prisonniers et prenant quelques mitrailleuses.

Des patrouilles ennemies ont été repoussées, la nuit dernière, au sud-est d'Arras et près de Merville.

Activité de l'artillerie ennemie à l'est de Robecq et dans le secteur de Séherpinberg.

Le total des prisonniers faits par la quatrième armée britannique, depuis le 8 août au matin, s'élève actuellement à vingt et un mille huit cent quarante-quatre. Pendant la même période, la première armée française en a capturé huit mille cinq cents, ce qui porte à trente mille huit cents quarante-quatre le nombre des prisonniers faits par les armées alliées sur le front Montdidier-Albert.

16 août, matin.

Aujourd'hui, une opération heureuse exécutée sur la droite du front de bataille a permis aux troupes canadiennes de faire des progrès dans le voisinage de Damery et Parvilliers; elles se sont emparées de ces deux villages.

Nous avons légèrement avancé notre ligne au sud-est de Proyart. Au cours de ces opérations, nous avons fait des prisonniers.

Dans la journée, nos patrouilles ont maintenu un contact étroit avec l'ennemi; des combats locaux ont eu lieu en certain nombre de points.

En outre, nos patrouilles ont été actives pendant toute la journée dans le secteur de Vieux-Berquin; elles ont réalisé de nouveaux progrès au sud et à l'est du village, capturant quelques prisonniers.

Nous avons réussi un raid au nord-ouest de Locon; au cours de cette opération, nous avons infligé des pertes à l'ennemi et pris 2 mitrailleuses.

L'artillerie ennemie s'est montrée active sur le front Kemmel-Ypres.

### Les Gothas sont revenus sur Paris

Voici le communiqué officiel :

Des bruits de moteur ayant été signalés par les postes de guet, dans la région nord de Paris, l'alerte a été donnée à 22 h. 52.

Les avions ennemis ont été violemment canonnés par les batteries de défense.

Plusieurs bombes sont tombées dans la région parisienne.

On signale quelques victimes et des dégâts matériels.

Fin de l'alerte à 0 h. 36

### Les Sous-Marins allemands bombardent la côte américaine

Les ports de Charlestown et de Wilmington ont été bombardés hier à obus asphyxiants.

Les dégâts sont légers.

### La Guerre Aérienne

Des avions boches ont lancé des bombes sur Nancy et sur Boulogne sur-Mer, sans grands résultats.

A Dunkerque un hôpital a été bombardé; deux infirmiers ont été tués et six blessés.

### SUR MER

#### Le « Djemnah » torpillé en Méditerranée

442 disparus

Le Djemnah, des Messageries Maritimes, allant de Bizerte à Alexandrie avec des passagers militaires et en convoi escorté, a été coulé à la torpille par un sous-marin, dans la nuit du 14 au 15 juillet.

Le nombre des disparus est de 442. Les familles ont été prévenues.

#### Deux autres navires ont été torpillés

Il y a 17 victimes.

#### Le roi d'Angleterre en France

Le roi George V, qui est arrivé en France trois jours avant le début de l'offensive anglo-française, c'est-à-dire le 5 août, n'est pas demeuré inactif pendant les neuf journées qu'il a passées chez nous. Le souverain a parcouru tout le front, visité des unités britanniques, françaises, américaines, italiennes et portugaises.

### EN RUSSIE

#### Un attentat antiallemand

Bâle, 14 août.

La Strassburger Post écrit :

Le président d'arrondissement de Wenden, en Livonie, a été assassiné pendant une tournée de service. Tout semble indiquer qu'on est en présence d'un meurtre politique commis par les ennemis de l'Allemagne.

#### L'affaire Humbert

M. Charles Humbert, jusqu'ici inculpé de commerce avec l'ennemi, va être l'objet d'une inculpation autrement grave : celle d'« intelligences avec l'ennemi ».

#### Le prix de la viande

Demain paraîtra au Journal officiel un arrêté modifiant la réglementation de la vente de la viande de bœuf et de veau. A partir du 22 août 1918 les prix de vente du bœuf et du veau sur pied ne pourront dépasser :

1° Pour le bœuf, 4 fr. le kilogramme de viande net;

2° Pour le veau, 4 fr. 30 le kilogramme de viande net.

## DÉPARTEMENT DE LA MARNE

PRÉFECTURE DE LA MARNE

### Vente des œufs — Arrêté

Le Préfet de la Marne, officier de la Légion d'honneur;

Vu la Loi du 20 avril 1916, sur la taxation des denrées et substances;

Vu la Loi du 10 février 1918, établissant des sanctions aux Décrets et arrêtés rendus pour le ravitaillement national;

Vu le décret du 13 juillet 1918, réglant la vente des œufs;

Vu l'arrêté ministériel du 13 juillet 1918, réglementant la vente des œufs à la production;

Vu l'avis de la Commission de taxation en date du 3 Août;

#### ARRÊTE :

Art. 1<sup>er</sup>. — A partir du 10 Août 1918, les œufs frais et de grosseur moyenne (pesant environ 55 grammes), ne pourront être vendus, dans le Département de la Marne, à prix dépassant, en gros, 0 fr. 30 l'unité et au détail pour la consommation, 0 fr. 35 l'unité.

Art. 2. — Les infractions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et poursuivies conformément aux Lois.

Art. 3. — MM. les Sous-Préfets, Maires, Commandants de Gendarmerie, Commissaires de police, le Vétérinaire départemental, les Vétérinaires sanitaires, et tous agents de la Force Publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Châlons-sur-Marne le 15 août 1918.

Le Préfet,  
André CHAPRON.

### Services Agricoles de la Marne

M. le Ministre de l'Agriculture fait connaître que des ventes de harnachements hors de service auront lieu prochainement par le Service des Domaines. Les ventes auront lieu par adjudication par petits lots.

Un droit de priorité est accordé aux agriculteurs ainsi qu'aux ouvriers bourelliers travaillant pour leur propre compte sur production d'un certificat attestant leur profession et délivré par le Maire de leur commune.

### AVIS

#### Réquisition des chevaux

Au moment où les commissions de classement des chevaux vont commencer leurs opérations sur le territoire de la 6<sup>e</sup> région, le général commandant la région rappelle à tous les propriétaires de chevaux et mulets désireux de céder leurs animaux, que lesdites commissions continueront à acheter et à des prix aussi avantageux que ceux pratiqués par les commissions d'achat et de réquisition, qui viennent de fonctionner en juin et juillet dernier, les chevaux et mulets qui leur seront présentés.

## Arrondissement de Châlons

### LA REVUE DU JARD

(Suite et fin).

#### Fourragère aux couleurs du ruban de la Croix de guerre

Sont cités à l'ordre de la 1<sup>re</sup> armée :Le 158<sup>e</sup> régiment d'infanterie.

« Régiment d'élite. Engagé brusquement dans la bataille dans la nuit du 27 au 29 mai 1918 pour arrêter l'ennemi qui venait de rompre un secteur de notre front, s'est battu sans arrêt pendant 8 jours et 7 nuits, contribuant ainsi à arrêter la progression d'un ennemi très supérieur en nombre. Sous les ordres du colonel Cazal, chef dont le calme et le sang-froid imposaient la confiance, entraîné par l'énergie des commandants d'unités, a rempli complètement toutes les missions défensives ou offensives qui lui furent successivement confiées. Avant de quitter le champ de bataille le 4

juin, et malgré l'extrême fatigue d'une longue et pénible lutte, a exécuté une contre-attaque qui a permis de reporter le front à deux kilomètres en avant. »

**Fourragère aux couleurs du ruban de la médaille militaire.**

Sont cités à l'ordre de la armée :

**Le 158<sup>e</sup> régiment d'infanterie**

« Magnifique régiment aux belles traditions. Au cours de la dernière offensive allemande, vient d'ajouter, grâce à la calme bravoure et à l'habileté manœuvrière de son chef, le lieutenant-colonel Cazal, une nouvelle page aux annales de son glorieux passé. Malgré une préparation d'artillerie d'une violence sans égale, après avoir dissocié les vagues d'assaut grâce à l'esprit de sacrifice et à l'héroïsme de ses éléments avancés, a, par sa résistance et ses contre-attaques, brisé net sur ses positions de combat les efforts répétés et acharnés d'un ennemi puissant. Les jours suivants, par des contre-attaques locales, a maintenu son ascendant sur l'ennemi, puis, dans un splendide retour offensif, par une contre-attaque vigoureuse, a porté ses lignes à plus de mille mètres en avant, refoulé l'adversaire désemparé, lui infligeant de lourdes pertes, capturant 65 prisonniers, 12 mitrailleuses et un matériel important. »

**3<sup>e</sup> Citation**

**Le 149<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie.**

« Amené en camions dans un secteur qui venait d'être rompu par l'ennemi, a, sous les ordres du lieutenant-colonel Vivier, été engagé aussitôt débarqué. Puis, pendant 8 jours et 7 nuits, s'est battu sans arrêt, sans aucune défaillance et a ainsi contribué à briser la progression d'un ennemi supérieur en nombre. Conduit par un chef énergique qui n'a cessé de maintenir son poste de commandement aux endroits les plus exposés, entraîné par un corps d'officiers d'élite dont les lourdes pertes montrent l'héroïque dévouement, a su non seulement tenir dans les situations les plus critiques mais rétablir le front par ses contre-attaques. En particulier, a reconquis des batteries françaises momentanément abandonnées. »

**Le 409<sup>e</sup> régiment d'infanterie**

« Superbe régiment, d'un courage, d'une ténacité et d'une discipline remarquables, ayant un profond sentiment du devoir; s'était déjà distingué devant Verdun et sur la Somme. Sous l'impulsion énergique du lieutenant-colonel Treillard, chef d'une bravoure admirable, vient pendant douze jours, sans répit, malgré sa fatigue et les réactions violentes de l'ennemi, de poursuivre la conquête de ses objectifs avec une belle ténacité. S'est emparé de trois villages et de bois fortement organisés, capturant deux cents prisonniers, trois minewerfer et une trentaine de mitrailleuses. »

**L'Escadrille 106**

« A pris part aux opérations de la Mal maison où elle a rendu des services remarquables qui ont contribué aux succès de sa division. Du 28 mai au 2 juin 1918, sous le commandement énergique du capitaine Robert, a déployé une activité et une audace qui ont fait l'admiration du commandement et de la troupe. A exécuté pendant cette période en dehors des missions d'artillerie et de photographie, cinquante-trois missions de liaison d'infanterie qui ont fourni au commandement des renseignements de la plus haute importance. Volant à moins de cent mètres pour préciser la situation, attaquant continuellement les formations de l'ennemi à coups de mitrailleuses, a subi, du fait du feu de l'ennemi des pertes sévères, mais n'a jamais cessé d'assurer ses missions avec le même entraînement et la même confiance. »

**Un banquet**

Un banquet a suivi la revue; il réunissait 2.300 convives, officiers et soldats mêlés dans un sentiment d'attachement et de fraternité, était sans précédent émouvait plus profondément encore peut-être ceux qui ont eu le bonheur d'y assister.

Retenu par d'autres devoirs, le général en chef n'avait pu y venir mais il avait envoyé à chacun des sous-officiers et soldats un témoignage de sa sollicitude sous la forme de cadeaux variés.

Le commandant de l'armée a rendu un hommage pathétique au courage et à la valeur des troupes admirables représentées et a exalté les services insignes qu'elles ont rendus à la patrie.

**CHALONS.** — Parmi les récents et trop fréquents cambriolages on signale celui qui a été commis, faubourg Saint Jacques chez M. Chausson, cafetier.

**L'aviateur Madon**

40 avions abattus. Madon vient de voir homologuer officiellement sa 40<sup>e</sup> victoire.

Le lieutenant Madon, bien connu dans nos régions, est Châlonnais par son mariage avec une de nos compatriotes.

**Bataille aérienne**

Hier, dans nos environs, au cours d'une véritable bataille aérienne, un avion allemand a été abattu. On a relevé sur le sol les cadavres carbonisés des deux aviateurs qui le montaient et qui ont été amenés dans un de nos hôpitaux militaires.

**Préparation Militaire Châlonnaise**

Dimanche 18 août 1918, au Stand de Tir, route de Reims. Education physique: Courses, sauts, lancer, lever; Ecole du soldat: Avec et sans armes; Tir: Armée de guerre, 200<sup>m</sup>. Pointage.

Rassemblement 8 heures. La direction rappelle aux jeunes gens de la classe 1920 désireux de passer le certificat de préparation au service militaire, qu'ils peuvent se présenter aux séances. Ils y trouveront les éléments nécessaires à une instruction méthodique qu'enseignent de dévoués instructeurs.

**Correspondance.**

Nous avons reçu de M. Octave Gelin, architecte des Monuments historiques, la lettre suivante que nous nous empressons de publier :

Châlons-sur-Marne, le 14 août 1918.

« CHER MONSIEUR,

« Je viens de lire dans le Journal de la Marne, les très intéressants articles consacrés à l'église de Dormans.

« Votre correspondant apprendra peut-être avec plaisir qu'à la suite des démarches que j'ai faites aussitôt après le départ des Allemands, j'ai obtenu le concours de l'armée pour les travaux de consolidation et de protection des églises classées de Dormans, Troisy, Mareuil le Port.

« Ces travaux sont commencés, depuis hier, sous ma direction. « J'espère éviter ainsi à ces édifices l'aggravation de dommages qu'un hiver rigoureux, après un automne pluvieux, rendrait irréparables.

« Veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments très respectueux.

« OCTAVE GELIN

« Architecte des monuments historiques »

**Arrondissement d'Épernay**

**FÈRE CHAMPENOISE.** — *Souvenir Français* — Sous les auspices du « Souvenir Français », une cérémonie religieuse patriotique aura lieu le mardi 1<sup>er</sup> septembre prochain en l'église de Fère-Champenoise, sous la présidence de S. G. M<sup>re</sup> Tissier, évêque de Châlons, pour commémorer le quatrième anniversaire de la Victoire de la Marne.

On se rendra ensuite au Cimetière pour la Bénédiction des Tombes militaires.

**EPERNAY.** — Les dégâts causés par les récents bombardements à Epernay sont considérables.

Le feu s'est déclaré en plusieurs endroits, et il y a eu malheureusement des victimes. C'est ainsi que les Barbares se vengent de leurs défaites.

**EPERNAY.** — Après une suspension d'un mois, le *Réveil de la Marne* reprend sa publication à raison de deux numéros par semaine.

**ÉPERNAY.** — *Légion d'honneur.* — M. Marcel Maupoil, lieutenant d'infanterie à titre temporaire (territoriale) à l'état-major des armées alliées en Orient, vient d'être fait chevalier de la Légion d'honneur.

M. Marcel Maupoil, originaire d'Epernay, est le gendre de M. Ernest Vallé, sénateur de la Marne. Il fut mobilisé alors qu'il était préfet du Loir-et-Cher.

**Arrondissement de Vitry**

**VITRY-LE-FRANÇOIS.** — *Un tyro blessé.* — Le *Républicain* annonce qu'un de ses typos, M. Léon Lothmann, luttant dernièrement à refouler les boches de la poche de Château-Thierry, a reçu un éclat d'obus à l'épaule qui lui a brisé la clavicle.

**ÉTAT CIVIL DE CHALONS**

**Décès**

Du 11 août. François Maurice, 6 semaines, rue de Marne, 94.

**AVIS MORTUAIRES**

M<sup>me</sup> Léon PIERRAT, M. Emile PIERRAT, M. Henri PIERRAT, M<sup>lle</sup> Gabrielle PIERRAT, Les familles HUBERT et VARNIER.

Ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

**Monsieur PIERRAT Léon,**

leur époux, fils, père, oncle et cousin, décédé à Châlons-sur-Marne, le 15 août, à l'âge de 57 ans, muni des Sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu le Samedi 17 dudit mois, à 9 heures, en la Chapelle de l'Hospice Départemental, 43, route de Suippes.

Les obsèques de M. Léon SENART, décédé à Châlons-sur-Marne, le 15 août 1918, dans sa 81<sup>e</sup> année, muni des Sacrements de l'Eglise, auront lieu le samedi 17 août, à 10 h. 1/2 du matin, en l'église St-Loup, sa paroisse.

L'Inhumation se fera au cimetière de l'Est.

L'Assemblée aura lieu en la maison mortuaire, 13, rue du Châtelet.

De la part de :

M. et Mme LALLEMENT-SENART, et leurs enfants; M. et Mme SENART-HUVET, et leurs enfants; M. Léopold SENART, et sa fille; M. et Mme SENART-SENART, et leurs enfants; Mme veuve SENART-GUMBERT, et son fils; des familles SENART, LALLEMENT, HUVET, GUMBERT, et de toute la Famille.

Il ne sera pas envoyé de lettres de faire part; prière de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

M. Jules GARDIEN, Inspecteur aux chemins de fer de l'Est; Mlles Madeleine et Geneviève GARDIEN; M. et Mme LEBONVALLET-SCHIRCH, M. et Mme GARDIEN-THIÉRY; M. et Mme THIÉRY-GOUGELET; M. et Mme VERRIEST-LEBONVALLET; Mlle Suzanne GARDIEN; M. Jean VERRIEST;

Et les Familles SCHIRCH, RIVIERRE, THIÉRY-GILLET, THIÉRY-RENAUDIN et HUART-THIÉRY,

Ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

**Madame Jules GARDIEN,**

née Marie-Mathilde LEBONVALLET, leur épouse, mère, fille, petite-fille, sœur, tante, nièce et cousine, décédée, munie des Sacrements de l'Eglise, le 10 août 1918, à l'âge de 36 ans, à Plombières-les-Bains (Vosges), où a eu lieu l'inhumation provisoire.

M. et Mme LAURENT-BOULANGER; M. et Mme BOULANGER-BOMBARD; M. et Mme REMY-BOULANGER;

Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

**Madame veuve BOULANGER,**

née Marie-Célestine PICARD, leur mère, belle-mère, décédée à Nuisement, le 14 août 1918, dans sa 76<sup>e</sup> année, munie des Sacrements de l'Eglise.

Les obsèques ont eu lieu à Bouy, le 17 août 1918.

**SAUMON**

ROSE. Boîtes 450 grammes net. Postal 16 boîtes 50 fr. franco contre remboursement ou mandat. H. LEBOSSE, Corned Beef, Le Havre. 55325

La Chapelle, 6 août.

	1 <sup>re</sup> qté	2 <sup>e</sup> qté	3 <sup>e</sup> qté
Paille de blé	220 a ..	214 a215	209 a210
— de seigle	160 a ..	154 a155	149 a150
— d'avoine	189 a ..	174 a175	170 a171
Foin	235 a ..	227 a228	219 a220
Luzerne	240 a ..	231 a232	224 a225
Regain.....	235 a ..	227 a228	219 a220

**AVIS**

Les Bureaux de la Banque Châlonnaise, 5, rue d'Orfeuil, seront ouverts le MARDI 20 AOUT et les jours suivants de 8 h 1/2 à midi et de 4 h. 1/2 à 5 h. 3691

**LA SAVONNERIE AMÉRICAINE**

à SALON (B.-du-Rh.) livre immédiatement franc contre remboursement le Savon de la grande marque

**“ WILSON ”**

Le postal de 9 kil. brut. 24 fr. Les 100 k. net, 233 fr. Par trois postaux ..... 23 fr. Echantillon, 1 fr. Agents sérieux demandés. 54524

**ON DEMANDE A ACHETER**

**4 Bœufs de trait**

S'adresser au Bureau du Journal. 3692

**Maladies de la Femme**

**LA MÉTRITE**

Il y a une foule de malheureuses qui souffrent en silence et sans oser se plaindre, dans la crainte d'une opération toujours dangereuse, souvent inefficace. Ce sont les femmes atteintes de métrite. Celles-ci ont commencé par souffrir, au moment des règles qui étaient insuffisantes ou trop abondantes. Les Pertes blanches et les Hémorragies les ont épuisées.



Elles ont été sujettes aux maux d'estomac, Crampes, Aigreurs, Vomissements, aux Migraines, aux idées noires. Elles ont ressenti des élancements continus dans le bas-ventre et comme un poids énorme qui rendait la marche difficile et pénible. Pour guérir la Métrite, la femme doit faire un usage constant et régulier de la

**JOUVENCE de l'Abbé SOURY**

qui fait circuler le sang, décongestionne les organes et les cicatrise sans qu'il soit besoin de recourir à une opération.

La Jouvence de l'Abbé Soury guérit sûrement mais à la condition qu'elle sera employée sans interruption jusqu'à disparition complète de toute douleur.

Il est bon de faire chaque jour des injections avec l'HYGIÉNIQUE des DAMES (1<sup>re</sup> 50 la boîte, ajouter 0<sup>20</sup> par boîte pour l'impôt). Toute femme soucieuse de sa santé doit employer la Jouvence de l'Abbé Soury à des intervalles réguliers, si elle veut éviter et guérir: Métrite, Fibrome, mauvaises suites de couches, Tumeurs, Cancers, Varices, Phlébites, Hémorroïdes, Accidents, Retour d'Age, Chaleurs, Vapeurs, Etouffements, etc.

La Jouvence de l'Abbé Soury, toutes Pharmacies: 4 fr. 25 le flacon; 4 fr. 85 franco. Les 4 flacons franco gare contre mandat-poste 17 francs, adressé à la Pharmacie Mag. DUMONTIER, à Rouen.

Ajouter 0<sup>50</sup> par flacon pour l'impôt. Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'Abbé SOURY avec la Signature Mag. DUMONTIER

(Notice contenant renseignements gratis). 436

**A VENDRE**

**Quantité de Fagots Sapin**

A 70 francs le cent rendu.

**Charbon de bois, Bois de chauffage.**

**BOIS DE BOULANGE**

S'adresser chez M. C. LAUROT, 64, rue Carnot, à Châlons. 3408

**ON DEMANDE de suite un JEUNE HOMME ou une JEUNE FILLE** connaissant la dactylographie et, autant que possible, la sténographie.

S'adresser au Service de la Navigation, 50, rue Pasteur, à Châlons-sur-Marne. 3696

**ON DEMANDE pour une moyenne culture un Homme sachant conduire les machines et diriger la culture.** S'adresser au Bureau du Journal. 3690

**ON DEMANDE un comptable** disposant de quelques heures par jour. S'adresser au Bureau du journal.

Le Gérant: E. MARTIN.

Châlons. — Imp. et Lit. E. MARTIN et FILS.

GENEVE, 4 mars 1918

# BULLETIN

## Pax germanica

La paix qui vient d'être conclue entre la Russie et les Centraux est le coup le plus dur que la Paix pût recevoir. Elle est pire, à nos yeux, qu'une nouvelle déclaration de guerre.

Si les Allemands s'étaient montrés, à l'égard de la Russie, comme le désiraient beaucoup d'entre eux, nous ne disons pas bienveillants, mais modérés, s'ils avaient su imposer une borne à leurs ambitions et un frein à leurs passions, nous ne ferions aucune difficulté pour reconnaître que cette paix serait un pas vers la paix. Quelles que soient les sympathies des puissances occidentales pour les nations opprimées, il serait difficile de demander à leurs peuples de prolonger indéfiniment une guerre atroce pour des intérêts étrangers.

Il ne tenait qu'à l'Allemagne de faire avec la Russie un traité qui pût laisser la France et l'Angleterre, sinon désintéressées, au moins impuissantes. L'Allemagne se serait bornée à assurer l'autonomie des peuples limitrophes — dans un lien fédératif avec la Grande Russie — et à se faire garantir, pour elle-même, des avantages économiques importants — comme par exemple la prolongation du traité de commerce de 1904, qui est draconien pour les Russes — que l'on pourrait considérer la paix du 3 mars comme durable et définitive.

Au lieu de cela, qu'a fait l'Allemagne? Elle a détaché de la Russie, complètement et sans réserves, un territoire global de un million de kilomètres carrés, soit deux fois la France, peuplé de 55 millions d'hommes. C'est un véritable démembrement de la Russie, sans conditions, sans garantie pour les peuples. Au lendemain du discours de M. de Hertling, qui a adhéré solennellement aux principes du président Wilson, ce traité réalise l'opération de cabinet la plus vaste et la plus brutale que le monde ait encore vue. Dans la quatrième année de la guerre, à un moment où la conscience universelle est éveillée et sensible à l'excès, où l'Allemagne elle-même entoure les autels du droit d'un nuage opaque d'encens, cette paix est un défi au monde, un coup de fouet appliqué sur les reins des peuples occidentaux et qui va les redresser dans un geste d'énergie et de désespoir.

Ce que nous défendons ici, ce qui nous émeut, ce ne sont pas les maximalistes. Ils n'ont, après tout, que ce qu'ils méritent, ce qu'ils ont eux-mêmes voulu. Ce ne sont même pas les petits peuples, qui se voient enlever tout espoir de développement libre, mais pour lesquels le joug allemand ne sera pas sensiblement plus lourd que le joug tsariste. Ce qui nous inspire une pitié profonde, ce sont les malheureux Arméniens, rendus sans condition, sans garantie, sans aucune sécurité aux Turcs et voués à de nouveaux massacres, à d'atroces représailles. Et c'est aussi l'Europe, condamnée désormais à une guerre interminable.

Les puissances occidentales, on ne doit pas se lasser de le répéter, se sont levées contre l'Allemagne, en 1914, pour l'empêcher d'anéantir la Serbie et de renverser ainsi à son profit l'équilibre militaire et diplomatique du continent. Aujourd'hui, au lendemain des paix du 9 février et du 3 mars 1918, la Russie n'existe plus et l'Allemagne domine 55 millions de Russes, Polonais et Ukrainiens, sans compter ses alliés, sur lesquels elle fait peser une servitude chaque jour croissante. Reconnaître cet état de fait, ce serait, pour les puissances occidentales, admettre à tout jamais, la domination de l'Allemagne. Seuls les gens qui n'ont pas réfléchi à ce que serait l'Europe au lendemain de cette paix-là, peuvent dire qu'on devrait « laisser l'Allemagne se payer sur la Russie. » Une semblable pensée est un suicide. Les morts eux-mêmes crient contre elle dans les tombeaux.

La paix du 3 mars ne sera pas accueillie par le peuple allemand d'un cœur léger. C'est là, en ce jour gris, notre seule consolation. Il y a une justice. Les grands crimes, en politique, portent en eux leur châtement. Un peuple de soixante-dix millions d'hommes ne peut

pas assumer impunément la tâche énorme de gouverner une pareille étendue de pays. Le traité a beau interdire aux Russes toute propagande, les idées défient les douanes et se jouent des barrières. Pour maintenir tranquilles les territoires qu'elle a détachés de la Russie, l'Allemagne aurait besoin d'un effort de discipline intérieure dont elle n'est plus capable. Les triomphes les plus éclatants ont un revers. Le revers de celui-là, c'est que pour dominer utilement les territoires qui lui sont abandonnés, il faudrait que l'Allemagne restât à tout jamais un Etat militaire. Le voudra-t-elle? Les généraux ne se méprennent-ils pas sur leur force? Nous voulons encore l'espérer.

Le traité porte la signature du général Hoffmann, au nom du grand quartier général. Il porte plus encore sa marque. Les militaires allemands avaient besoin d'une justification rétrospective de la guerre. Ils ont cru la trouver dans une paix d'autorité. « Qu'on me laisse faire ma guerre et ma paix », disait, l'été dernier, le général Ludendorf. Il l'a obtenu. Sa paix doit manifester, aux yeux de tous, la « réussite » du militarisme prussien. Mais son calcul était trop court, nous en gardons l'espoir. M. Erzberger a beau déclarer, avec une effronterie qui ne surprend pas ceux qui le connaissent, que la paix russo-allemande est conforme à la résolution du 19 juillet. Il y aura de la tristesse aujourd'hui, dans le cœur de plus d'un Allemand, et beaucoup auront les yeux ouverts, en voyant cette paix, sur la guerre qu'ils font.

Si Napoléon avait pu se limiter à la paix d'Amiens, a-t-on dit souvent, il aurait joui longtemps de sa victoire. Mais une fatalité pèse sur les conquêtes. La paix du 3 mars 1918 marquera pour l'Allemagne, nous en avons la conviction, le commencement de la fin. Les esprits les plus réalistes, ceux qui croient le moins à la force militaire de l'idéal, ne peuvent se défendre d'une certaine foi dans le triomphe final de la justice. Si les deux paix de Brest en Lithuanie devaient être le statut définitif de l'Europe, il ne resterait plus aux peuples qu'à s'asseoir au bord du chemin et à sangloter. Car l'Allemagne démesurément grandie leur cacherait le soleil à tout jamais. Est-ce possible? W<sup>m</sup> M.

Berlin, 3 février. (Officiel).

La paix avec la Russie a été signée dimanche soir à 5 heures. (Wolff).

Vienne, 2 mars.

On mande de Brest-Litovsk le 1<sup>er</sup> mars:

« Ce matin ont été ouvertes les nouvelles négociations de paix de la Quadruplice avec la Russie dans une réunion plénière tenue sous la présidence du ministre Rosenberg.

Après avoir salué la délégation russe, le président propose de conclure un traité de paix collectif auquel seraient ajoutés quatre paragraphes différents réglant les relations économiques de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie, de la Bulgarie et de la Turquie avec la Russie et de conclure en outre quatre traités complémentaires spéciaux qui régleraient les relations politiques et juridiques entre les puissances de la Quadruple-Alliance et la Russie.

Le président de la délégation russe Sokolnikof remercie pour les salutations adressées à sa délégation et se déclare d'accord avec la proposition formulée.

On passe ensuite aux pourparlers. Le président remet à M. Sokolnikof le projet de traité de paix collectif avec des explications détaillées des clauses de détail proposées. Les représentants des quatre puissances alliées remettent également à la délégation russe les paragraphes proposés sur les relations économiques et les projets de traités complémentaires sur les relations juridiques et politiques. La séance du matin fut ensuite levée.

Pendant la séance de l'après-midi, qui dura trois heures, les pourparlers furent poursuivis, puis la séance fut ajournée. »

Brest-Litovsk, 3 mars.

Au cours de la journée de samedi, des pourparlers ont eu lieu entre les chefs et différents membres des délégations alliées, d'une part, et les membres de la délégation russe, d'autre part. La séance plénière a été reprise dimanche à 11 heures du matin.

Pétrograde, 3 mars.

La délégation russe à Brest-Litovsk radiotélégraphie que, malgré sa demande, l'Allemagne refusant de cesser son action militaire pendant les pourparlers, les conditions du traité devenant un ultimatum appuyé par la violence, elle a signé sans discussion les propositions dictées. La délégation signe au monde les procédés dont la Russie est victime. La signature de la paix datera de dimanche 3 mars 1918.

Et une grande quantité de matériel roulant.

Vienne, 3. — En Podolie, des troupes de garde austro-hongroise ont occupé Smerin après un court combat. Au cours de la prise de Gorodec, un corps sibérien et un commandement de division d'infanterie ont capitulé.

Les Allemands fusillent des soldats russes et des membres du comité des ouvriers.

Pétrograde, 3 mars.

(Source maximaliste). — Les Allemands sont entrés à Tourieff. Leur premier acte a été de fusiller 37 soldats qui faisaient sauter un pont et la voie ferrée. Ils ont fusillé, le soir même, 40 autres soldats et cinq membres du comité des ouvriers.

Torochine a été occupée par les avant-gardes des troupes des soviets, qui ont parcouru d'une seule étape la distance de Novoselle à Torochine. Une information de source sûre dit qu'à la station de Dno, les blessés russes qui refusaient de donner des renseignements étaient fusillés.

Les mouvements militaires suspendus en Grande Russie

Berlin, 3. — Ensuite de la signature de la paix avec la Russie, les mouvements militaires en Grande-Russie sont suspendus.

En Finlande

Vasa, 3. — Le grand quartier général annonce: Sur le front de Satkun, combats dans le voisinage de Poomerkki.

Sur le front de Tavastland, nous avons fait sauter la voie ferrée au sud de Kulpullo.

Sur le front de Savalak, dans la direction de Herinola, un de nos détachements a été repoussé.

Sur le front de Kerelen les combats continuent. L'ennemi a été repoussé avec des pertes importantes.

Défaite des gardes blancs

Pétrograde, 2 mars.

Tcherkflot, à cinquante kilomètres d'Helsingfors, a capitulé. Six cents gardes blancs ont été faits prisonniers.

Une députation des socialistes de gauche, conduite par Lindhagen, est arrivée à Helsingfors. On ignore le but de cette mission.

## Vers la paix roumaine

Nouvelles négociations

LES COMMUNIQUES OFFICIELS

Berlin, 3. — La fin de l'armistice avec la Roumanie a été déclarée hier. Le gouvernement roumain s'est alors déclaré prêt à entamer de nouvelles négociations en vue de la conclusion d'un nouvel armistice, basé sur les conditions posées par les puissances centrales. Ces négociations d'armistice doivent être suivies de négociations de paix. Rien de nouveau sur les autres fronts.

Vienne, 3. — L'armistice avec la Roumanie a été dénoncé hier. Le gouvernement roumain s'est déclaré prêt, en conséquence, à entamer de nouvelles négociations d'armistice qui doivent être suivies de négociations de paix sur la base des conditions posées par les puissances centrales.

M. von Kühlmann et le comte Czernin sont toujours à Bucarest

Berlin, 2 mars.

La nouvelle d'après laquelle le secrétaire d'Etat von Kühlmann et le comte Czernin seraient partis de Bucarest pour Brest-Litovsk est fausse. (Wolff.)

Entrevue du roi de Roumanie et du comte Czernin. — Les conditions exigées

Paris, 2 mars.

L'Echo de Paris annonce :

« Au sujet de l'entrevue du comte Czernin demandée au roi de Roumanie, le roi a répondu qu'il ne recevrait le comte Czernin que sur l'avis du cabinet roumain. L'avis fut favorable. L'entrevue eut lieu à Bacou (! ?). Elle dura une heure. Les conditions exigées par les Empires centraux seraient la cession de la Dobroudja et une rectification de frontière du côté de la Hongrie. »

## L'intervention japonaise

Le Japon doit agir seul et promptement

Washington, 2 mars.

Au cours de l'examen auquel, après M. Lansing, lord Reading s'est livré sur la question de l'action du Japon en Sibérie, et où a été envisagée la participation des Etats-Unis avec le Japon, l'opinion a été soutenue que le Japon était mieux équipé pour agir seul et promptement.

## POUR SE SERVIR DU CHÈQUE POSTAL...

« Poursuivant la mise à exécution de son programme général d'améliorations, l'administration des P. T. T. a inauguré, le 1<sup>er</sup> juillet dernier, le service des chèques postaux. »

C'est l'administration des P. T. T. elle-même qui s'exprime en ces termes, et, de fait, le chèque postal est une innovation digne de figurer en bonne place dans n'importe quel programme général d'améliorations. Les vertus en sont nombreuses et certaines ; la création en a été cent fois réclamée, bien avant la guerre ; elle est plus opportune que jamais aujourd'hui, puisqu'elle permet notamment d'économiser l'emploi du numéraire et simplifie de la sorte un des problèmes financiers les plus difficiles du temps de guerre ; encore faut-il qu'elle soit effectivement réalisée, que l'usage en soit rendu pratique, simple et facilement accessible. Cela, c'est le devoir de l'administration des postes. Celui de l'Œuvre est de se rendre compte et d'informer le public.

« Pour se servir du chèque postal, dit la circulaire déjà citée plus haut, il suffit de se faire ouvrir un compte courant à la poste. »

Je me suis présenté hier, à cette intention, dans un important bureau de poste de la rive gauche, le plus voisin de mon domicile. J'avais garni mon portefeuille de mes économies liquides, ne doutant pas de sortir, quelques instants plus tard, muni d'un carnet de chèques et capable de régler dorénavant toutes mes dépenses « par simple virement ». Ayant énoncé mes intentions, je vis une certaine inquiétude se peindre sur les traits de la petite fonctionnaire qui m'écoutait. Elle mit quelque vivacité à me demander mon adresse ; et j'eus l'impression que tout le bureau respirait plus librement après avoir appris que j'habitais juste en face, de l'autre côté du boulevard. « Alors, monsieur, me dirent tout d'une voix les quatre demoiselles qui tout à l'heure baissaient prudemment le nez sur leurs papiers, adressez-vous au bureau n° 2 : lui seul est compétent. » Au bureau n° 2, quand, avec mes prétentions, j'énonçai mon adresse, tout le personnel fut atterré. Aucune échappatoire, sans doute, n'était possible. On atteignit, au haut d'un casier, un dossier déjà poudreux ; on convoqua le commis principal, qui vint sans enthousiasme et me considéra sans bienveillance. Le dossier ouvert, j'en vis extraire d'abord une liasse d'imprimés bleu clair, que le fonctionnaire, ayant chaussé son binocle, parcourut du regard, et rejeta pour d'autres, rose saumon, qui sans doute ne s'appliquaient pas à mon cas, non plus que les vert foncés, réservés aux commerçants, ni les jaunes, spéciaux aux fondés de pouvoirs. On finit par décider que, simple particulier, je n'avais droit qu'à une feuille blanche ; on me la tendit, et j'y lus :

### ENVOI D'UNE DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE COURANT POSTAL

Le receveur des Postes, soussigné, adresse sous ce pli, au bureau de chèques postaux d' , une demande d'ouverture de compte courant déposée par M. , demeurant à

- Il déclare :
- 1° Que le signataire est connu de lui ;  
ou bien
  - 2° Qu'il est à sa connaissance que le signataire de ladite demande demeure au domicile indiqué par lui sur cette demande, qu'il y reçoit habituellement sa correspondance et qu'il exerce réellement la profession indiquée ;  
ou bien
  - 3° Que, pour les motifs suivants, la demande d'ouverture de compte doit être écartée ou tout au moins que son acceptation doit être ajournée.

« Apprenez l'anglais. » (L'Œuvre.)



G. de Champe

leçon...

Ayant lu, je rendis le document, objectant qu'il était visiblement destiné à M. le receveur lui-même, qui, après enquête de police approfondie, voudrait bien décider si j'étais digne ou non de posséder un compte courant postal, et, dans l'affirmative, proposerait ma candidature à l'approbation du bureau des chèques postaux, qui la renverrait pour décision à quelque direction générale. On en voulut bien convenir, et que cette candidature devait être formulée préalablement par moi. « En quelle forme ? — Sur l'imprimé approprié. — Alors remettez-moi cet imprimé. — Monsieur, nous ne le possédons pas. »

« Pour se servir du chèque postal, dit la circulaire de propagande rédigée par l'administration des postes, il suffit de se faire ouvrir un compte courant à la poste. » — S. V.

## Avons-nous besoin d'une police économique ?

On sait que M. Desvaux, qui siège au Conseil municipal, n'a cessé de protester auprès du préfet de police contre la spéculation qui s'exerce sur les denrées nécessaires au ravitaillement alimentaire de la capitale et de sa banlieue.

La pénurie de pommes de terre est due selon lui, non seulement aux difficultés de transport, mais surtout aux manœuvres frauduleuses des marchands en gros et des mandataires aux Halles.

D'après les chiffres qu'il a produits au sein de la commission, dont il fait partie, il semble que la Préfecture de police n'ait jamais été au courant des arrivages réels des marchandises sur les marchés parisiens. Aussi en vient-il à désirer la création rapide d'une police économique, spécialement chargée de surveiller les tractations commerciales, afin d'éviter la fraude et la spéculation.

Il semble que la Préfecture de police ne soit pas très favorable à la création d'une nouvelle police, aux attributions nettement distinctes des polices judiciaire et municipale. L'existence du service des marchés et des Halles, avec le service de la répression des fraudes, paraît donner toute satisfaction au préfet. La création de nouveaux bureaux, pour un temps relativement court, et avec tous les inconvénients que les bureaux comportent, n'est donc nullement envisagée.

Cependant l'opinion de M. Desvaux a rencontré au Conseil municipal un accueil très favorable, en opposition marquée avec l'esprit de la Préfecture de police, ce qui indique suffisamment que la question est loin d'être résolue.

## LE PRIX DE LA VIANDE

Le Journal officiel publiera ce matin la circulaire suivante du ministre du ravitaillement aux préfets, relative à l'application des décrets et arrêtés réglementant le prix de la viande :

« Depuis quelque temps, les arrivages de bétail sur les marchés des villes importantes sont inférieurs aux besoins à satisfaire. »

Cette insuffisance d'approvisionnement, qui se produit au moment même où le bétail est devenu plus abondant, ne doit être attribuée que pour une très faible part à la crise actuelle des transports. Elle paraît due surtout au fait que les arrêtés fixant les prix maxima de la viande du bétail et de la viande ne seraient pas observés dans un certain nombre de départements, ce qui inciterait les éleveurs et les marchands de bestiaux à effectuer leurs expéditions de préférence sur les régions où la viande se vend à des prix supérieurs aux prix limites.

Cette situation présente les plus sérieux inconvénients pour l'approvisionnement des grands centres et porte un très grave préjudice aux intérêts des consommateurs.

« Je vous prie donc d'assurer, par une action vigilante et énergique, la stricte exécution des arrêtés fixant un prix maximum à la vente de la viande. Votre surveillance doit s'exercer d'une façon suivie sur les marchés, les échandoirs et les étaux, et je vous invite à poursuivre énergiquement, en conformité de la loi du 10 février 1918, les auteurs des contraventions qui viendraient à être constatées. »

J'attire d'autre part très instamment votre attention sur la nécessité de considérer les prix maxima fixés par arrêté ministériel comme des limites extrêmes qui ne doivent être atteintes que dans les départements dont l'approvisionnement en bétail de boucherie comporte, en raison de leur éloignement des régions productrices, des difficultés particulières. Les prix maxima pratiqués dans chaque département doivent donc présenter avec les prix limites nationaux un écart d'autant plus grand que le département est plus rapproché des régions de production, ou est lui-même un département producteur.

« Je vous prie de me tenir au courant des dispositions que vous aurez prises pour assurer l'exécution des présentes dispositions. »

« VICTOR BORET. »

## GAZETTE ALIMENTAIRE

### Une corde trop tendue

Les cultivateurs paient aujourd'hui la cordelette à moissonner 520 francs au lieu de 95 francs en 1914. Et cela au seul profit de quatre ou cinq multimillionnaires qui ont le monopole de la fabrication.

Il n'y a pas de taxe pour eux — car ces fabricants de ficelle savent celles qu'il faut tirer. Mais c'est fort regrettable et les producteurs protestent : et la corde trop tendue pourrait bien se rompre.

Crainquebille

## APPRENONS L'ANGLAIS

Nos cours d'anglais seront organisés progressivement au cours de ce mois, arrondissement par arrondissement. Nous serions reconnaissants à ceux de nos amis qui pourraient mettre à notre disposition des salles pouvant contenir au moins une quarantaine de personnes.

# L'ŒUVRE

25, Rue Royale (8°)  
TÉLÉPHONE : ELYSÉE 43-45 & 43-46  
APRÈS 21 HEURES : GUT. 76-83

Directeur  
**GUSTAVE TÉRY**



## L'AMÉRIQUE CHEZ NOUS

### UNE POLITIQUE DE GÉNÉROSITÉ

C'était fatal. L'immense effort des Américains devait amener une contre-manœuvre boche. Elle est venue. Et voici qu'on tente d'organiser une campagne de calomnies à l'égard de nos nouveaux alliés.

S'ils ont débarqué en France, commence-t-on à murmurer insidieusement, ce n'est pas pour l'aider, mais pour la confisquer. A eux nos usines, nos fermes, nos banques, notre agriculture, notre industrie et notre commerce. Hier, on cherchait à amener contre eux les ouvriers de nos usines et à fomenter des grèves ; la main-d'œuvre américaine, affirmait-on, allait remplacer la main-d'œuvre nationale. Aujourd'hui, ce sont les patrons qu'on voudrait alarmer : on leur montre les capitaux américains se déversant sur notre marché pour racheter toutes les firmes françaises ou pour leur faire une concurrence redoutable. Les Etats-Unis entendraient coloniser et vassaliser la France. Leur concours n'est pas un secours, c'est un placement.

Nous connaissons l'antienne. Avant les Américains, les Anglais en ont pâti. Eux aussi, à en croire les on-dit, entendaient se servir de nous et non pas nous servir. Leur armée ? Un bluff gigantesque. Ils étaient bien décidés à rester l'arme au pied, tandis que les Français, bonnes bêtes, se feraient tuer pour eux. Et, s'ils avaient débarqué sur nos côtes, c'était, naturellement, pour s'emparer de Calais et de Dunkerque, pour prendre et non pour rendre.

Avec les Américains, qui ont montré leur bravoure et leur mépris de la mort, il fallait trouver autre chose. On a trouvé. L'Américain, c'est le loup vorace mangeant le Français, agneau sans défiance.

Suffit-il de traiter ces calomnies par le mépris ? Que non pas certes ! Basile n'a que trop raison. De ces faux bruits qui vont rasant le sol, il reste toujours quelque chose, et les plus absurdes, hélas ! sont ceux qui trouvent le plus facilement créance. Il faut, dès le début, éviter jusqu'à l'ombre d'un malentendu entre nous et nos amis.

Aussi bien, n'avons-nous qu'à leur céder la parole, car ils ont répondu par avance à ces accusations ineptes. Et cela à maintes reprises. On se souvient encore de la déclaration sensationnelle faite par M. Walter Berry. « Les Etats-Unis, disait-il, prendront à leur compte les avances de fonds consenties à la France. Celle-ci ne leur doit rien, car en se défendant contre l'Allemagne, elle a protégé l'Amérique. »

Tel est bien en effet l'état d'esprit unanime de ce peuple. Les Etats-Unis se considèrent toujours comme nos débiteurs. Et ce qu'ils doivent, ils le paient et royalement.

Et, plus encore que royalement, délicatement. Ne nous y trompons pas, en dépit de sa rudesse apparente, l'Américain est un timide, un modeste et parfois un tendre. Il sait que la façon de donner vaut mieux encore que ce qu'on donne. Quoi qu'il fasse pour nous, il cherche à se faire pardonner. Il s'excuse presque de nous apporter ses milliards, et c'est lui qui nous remercie de vouloir bien les accepter.

Dans cette manière d'agir au demeurant, pas ombre d'affectation. Son admiration pour nous est sincère, elle est entière. Il reste intimement persuadé que nous concourons, s'il nous est utile, ne nous est pas indispensable. Et il se défend de vouloir se substituer à nous. La politique qu'il pratique à notre égard — et cela dans tous les domaines — est à la fois une politique de désintéressement et une politique d'effacement.

Sur ce point aussi, les Américains sont unanimes. J'entends encore le docteur Livingston Farrand, chef de la mission Rockefeller en France, une autorité médicale dans son pays et dans le monde, me dire avec la plus grande simplicité : « Nous ne venons pas chez vous avec la prétention de vous diriger. La France est assez grande pour se conduire elle-même. Non, nous venons à vous comme des auxiliaires, comme des collaborateurs. » Et, tout récemment, à New-York, dans une grande réunion d'industriels américains, un légiste de renom, M. Charles F. Beach, grand ami de notre pays qu'il habite depuis vingt ans, tenait à peu près le même langage. Invité à parler des « besoins industriels de la France », il répondait : « Je n'aime pas à employer le mot de « besoins » quand il s'agit de la France. La France n'est pas besogneuse. La France ne tend pas une mendicaine. La France ne tend pas la main. Mais il y a place pour une large coopération

américaine. C'est dans cet esprit que nous devons l'aborder. »

Coopérer à l'œuvre française afin de la rendre pleinement efficace, mais non pas se substituer à la France, tel est le sens de l'effort américain. Et cela sans arrière-pensée, avec cette admirable franchise qui est la caractéristique de ce grand peuple. Certes, les Etats-Unis pensent à eux comme ils pensent à nous et pensent à eux quand ils pensent à nous. C'est leur droit, c'est leur devoir, et cela prouve en faveur de leur intelligence pratique, de leur sens des réalités. Leur intérêt va de pair avec leur affection. Leur intérêt, c'est que la France soit grande et non qu'elle soit diminuée. Leur intérêt, c'est que la France reste forte et non qu'elle soit affaiblie.

L'Allemagne, qui est aux antipodes des Etats-Unis, est incapable de comprendre cette politique de générosité qui est en même temps une politique d'habileté. Mais le Français la comprendra, car elle va droit à la fois à son esprit et à son cœur. Et après « l'offensive de guerre », après « l'offensive de paix », cette « offensive de défiance », dernière arme du Boche aux abois, fera long feu comme les autres.

Gustave Rodrigues

### N'ALLEZ PAS LA-BAS !

Quand le poilu permissionnaire qui arrivait de Verdun ou de la Somme rencontrait des camarades qui avaient la chance de tenir des tranchées plus tranquilles, il murmurait en pensant à la cote 304 ou à Bouchavesnos :

— N'allez pas là-bas !

Quand un gendarme, — car il y a des gendarmes qui ont entendu éclater des obus ! — quand un gendarme rencontrait des relèves ou des convois dans un secteur dangereux, on l'entendait crier, aux pattes d'oie des carrefours marmittés :

— N'allez pas là-bas !

Quand un patrouilleur, en rampant, revenait du glacis où il avait essuyé des salves de mitrailleuses ou des rafales de 77 tout à fait personnelles, il tapait des pieds pour décoller la boue qui l'engluait et secouait son casque bosselé en conseillant :

— N'allez pas là-bas !

Et puis, les Boches ont attaqué ; ils sont venus se noyer dans la Marne et, au moment même où ils espéraient courir « nach Paris », un tirailleur s'est dressé, son fusil au poing :

— N'allez pas là-bas !

Hier, c'est à Soissons, un chasseur à pied qui, hors de lui, en lançant sa dernière grenade impitoyable, a hurlé :

— N'allez pas là-bas !

Aujourd'hui, c'est sur tout le front, d'Arras à Reims, que les Français, en gougailant ; les Anglais, avec un petit accent ; les Américains, en parlant un peu du nez, s'écrient :

— N'allez pas là-bas !

Et pour la première fois les Boches ont compris tout ce qu'un bobard pouvait tenir d'énergie et de volonté.

— N'allez pas là-bas !

Ils ont compris puisqu'ils s'en vont. — D.

### Le raid italien sur Vienne

#### CE QU'EN PENSE L'AUTRICHE OFFICIELLE

Le Bureau de la Correspondance Viennoise a cru devoir envoyer un radio chez les neutres à la suite du vol de l'escadrille du commandant d'Annunzio sur la capitale autrichienne. « L'approche des avions, dit ce communiqué, n'a pas été signalée, car ils se tenaient à une grande hauteur et n'étaient pas visibles dans la brume. »

Quant aux Viennois, naturellement le communiqué affirme qu'ils ont pensé que « les Italiens, ayant échoué dans leurs efforts militaires, ont voulu par leur raid tenter une offensive morale contre la population de l'arrière. »

Mais où la ruse et la mauvaise foi autrichiennes éclatent, c'est quand le radio ajoute : « La presse considère le raid exclusivement comme un succès sportif, la distance interdisant aux aviateurs italiens de se charger de bombes. » Tout cela pour atténuer l'effet moral qu'a dû produire la générosité italienne, qui s'est contentée de jeter des proclamations, et pour que les Allemands puissent continuer leurs bombardements des villes ouvertes sans qu'on leur donne les Italiens en exemple.

### Les consuls alliés à Moscou sont remis en liberté

Stockholm, 11 août. — On apprend qu'à la suite des démarches effectuées par le représentant de la Suède à Moscou les consuls de France et d'Angleterre ont été remis en liberté.

Nou

et con  
SU

Co  
née et  
front  
N  
GNES A  
P  
L'OISE  
MOTTE  
VINCO  
DU TE  
NEMI  
TEINT  
TRES  
COUR  
reuse  
nord  
sud  
nos  
des  
sions  
ques,  
ques  
ont in  
E  
saut d  
Elles  
lutte d  
du vil  
A  
frança  
sud d  
S  
ont re  
C  
habitu  
secteu

La  
Ourcq  
disposi  
Chalon  
et Epe  
Celle  
entre la  
comme  
autre v  
tre Sai  
rait en  
par en  
Aujourd  
faillie,  
25 kilo  
peu de  
circule  
Paris  
Je n  
l'import  
deux li  
pes et  
Un a  
la bata  
canons  
dans pr  
rer. D  
tion a  
moins  
raient  
positio  
suite d  
tannique  
feux d  
portée  
Les  
journé  
ont ét  
ment  
pas q  
ment  
une re  
défenc  
que l  
pas p  
ser (q  
tion.  
En





LES AMÉRICAINS SE HATENT...



LES MAMANS. — Regardez-les bien, mes petits. Ce sont les vengeurs!

(De l'envoyé spécial du Petit Journal)

Jun 1918. — L'effort américain n'est pas un mirage pour les habitants des départements de l'Ouest, du Sud-Ouest et du Centre. Ceux-là savent ce que veulent faire, ce que font et ce qu'ont déjà fait nos alliés des Etats-Unis. Une immense activité se déploie dans ces régions. La volonté d'aider les Alliés se manifeste de façon concrète. Usines de tanks, d'artillerie, de munitions, d'aéroplanes ou de conserves, poudreries, stations-magasins, hôpitaux, camps d'instruction, camps d'aviation, etc..., se dressent et s'organisent de tous côtés.

De longues théories d'auto-camions, de voitures de toutes tailles et de tous modèles traversent chaque jour nos villes du Centre se hâtant vers les stations de groupement, par centaines. Les trains et les convois routiers se succèdent sans interruption; de X... à Y... une double ligne télégraphique s'édifie en ce moment avec une surprenante rapidité. Les embranchements, les doublements de voie ferrée se multiplient.

A l'orée de nos forêts de vastes scieries détaillent en planches, les bois abattus. Une activité calme et méthodique qui ne laisse aucune place à la négligence ni à la paresse règne sur tous ces chantiers.

Les Américains dans nos familles

Déjà les mairies de... ont enregistré des mariages d'Américains et de Françaises. Partout l'Américain se voit accueilli avec empressement, avec sympathie. Plus simple d'allures que l'Anglais, plus familier, il a vite fait de devenir l'ami de la maison. Il apporte du pain blanc pris sur sa ration, pour les enfants. Il est respectueux envers les parents, admiratif à l'égard de nos poilus permissionnaires ou blessés. Il a surtout un grand avantage : il est un homme de plein air, un agriculteur, un forestier, un éleveur, un voyageur. Familier des travaux de ses hôtes, il s'intéresse à la ferme, aux champs, aux humbles travaux quotidiens. Enfin, il n'est ni alcoolique, ni tapageur. Les habitants des fermes ne s'y trompent pas.

— Ce seront de bons soldats !  
Ils l'ont déjà prouvé.  
Ils vont très vite à l'entraînement. Eux et les gosses de la classe 1919 s'adaptent avec rapidité aux futures luttes. Ils sont pratiques et enthousiastes.

Partout en Touraine, en Berry, en Sologne, dans le Bourbonnais, l'Orléanais, l'armée américaine a établi des hôpitaux modèles, des *boze hospital* comme ils disent. Dès le 21 mars, on a vu les majors dirigeant ces hôpitaux venir dire aux majors français, aux médecins chefs des places :

— Donnez-nous des blessés français à soigner. Ce sera pour nous un grand honneur. Nous saurons en être dignes. Et nos blessés ont été choyés par leurs infirmiers et leurs nurses.

En avance !

La censure ne me permettra sans doute

pas de donner un chiffre global, un chiffre que tous les habitants des départements du centre connaissent. Au 1<sup>er</sup> juin, les Américains étaient en avance sur leur programme de plus de 400.000 hommes débarqués et équipés. En matériel et hommes cette avance n'a fait que s'accroître. Cette avance est connue des Boches. Elle explique leur acharnement et leur dépense d'hommes.

Dans tous les camps, la même émulation anime les recrues.

— Alors vous demandez à partir de suite au front, disais-je à un aviateur ?

— Naturellement, les Français y sont bien !

M. Charles Saralea, professeur à l'Université d'Edimbourg, un Belge qui a créé en Angleterre les éditions françaises de livres modernes cartonnés à 1 fr. 25, après ses meetings et conférences en Angleterre et en Amérique a été chargé par le gouvernement des Etats-Unis de faire des conférences explicatives sur la guerre, dans les camps et centres américains en France.

Il y a quelques jours, brusquement un jeune homme interrompt le conférencier pour lui poser cette interrogation :

— Quand croyez-vous que la guerre finira ?

Ce fut un *tolle* parmi ses camarades.

— Cette question est inconvenante pour vous : il faut demander : Quand commencera-t-elle pour nous !

Et des vivats saluèrent cette interprétation.

Un seul type d'avion

L'aviation américaine, surtout, commence à s'annoncer formidable. Au camp de..., un des plus vastes de la vieille terre du centre, un capitaine nous explique :

— En ce moment nous apprenons à voler sur vos Caudron, Nieuport, Farman, tout comme vos pilotes. Nos appareils ne commencent à arriver que depuis peu. Ils seront tous pareils.

— Tous pareils !

— Oui, nous avons adopté un type unique à force motrice variable, selon qu'il s'agit de bombardement, de reconnaissance, de chasse ou de réglage. Un seul appareil, fabriqué en série à des milliers d'exemplaires. Ici l'on fait uniquement les carburateurs, ailleurs la corde à piano, ici les ailes et là-bas les cylindres. Chaque usine ne fait qu'une seule pièce. Le tout sera monté en France.

— Et les pilotes ?

— Ce sont les pilotes qui commencent à faire défaut aux Boches. Il nous en arrive, à nous, chaque jour, au delà de toutes nos prévisions. Nous ne manquerons pas de pilotes !

Et partout éclate cette volonté : Faire la guerre aux Boches, la faire vite et la faire complètement, et chacun n'a qu'une idée, y participer. Ce contact quotidien avec les Américains est pour beaucoup dans l'admirable état moral des populations du Centre. — E. G.

Le 33<sup>e</sup> de Madon

Le lieutenant Madon, le glorieux as, modèle de simplicité, de valeur et de ténacité, vient de remporter sa 33<sup>e</sup> victoire, sur... il abattit le 6 juin dernier. Note est peut-être celui qui... son actif, mais près... mes ont été des... rieur des lignes... guées.

L'AGENCE WOLFF MENT sur Paris comme sur le reste

L'agence Wolff, voulant donner à l'Allemagne, à ses alliés et aux neutres des renseignements sur le bombardement de la région parisienne, et n'ayant... en invente tout simplement... uailles :

sienne, M. Deslandres a assuré que toutes les préoccupations exprimées par elles avaient fait l'objet de l'examen attentif du comité de défense du camp retranché de Paris et avaient déjà abouti, pour un certain nombre de questions, à des résultats précis.

### Les bureaux du Conseil municipal et du Conseil général

Les différents groupes des deux assemblées se sont mis d'accord pour désigner ceux de leurs membres appelés à constituer le Bureau.

Ce sont, au Conseil municipal : M. Adrien Mithouard, pour la présidence ; MM. Chassaing-Goyon, Chausse, Chérioux et Henri Rousselle, pour la vice-présidence ; MM. Pointel, Fiancette, Lallement, Froment-Meurice ou Le Corbeiller pour les postes de secrétaires.

Au Conseil général : M. Peuch, pour la présidence ; MM. Levée, Alpy, Desvaux et Vendrin, pour la vice-présidence ; Brisson et Jean Morin pour les postes de secrétaires (deux candidats restent à désigner).

M. André Gent conserve le poste de syndic des deux assemblées.

### Le charmeur d'oiseaux des Tuileries est mort

C'est une de ces mille silhouettes familières du temps de paix qui disparaît. Le charmeur d'oiseaux des Tuileries, M. Henry Pal, vient de mourir à la maison de retraite, 1, rue Chardon-Lagache. On est presque tenté de croire que le charmeur populaire, qui fit la joie des petits et des grands, disparaît à l'heure précise où il lui était devenu impossible de rester le généreux pourvoyeur de ses gracieux protégés. On sait que moineaux, musards et pigeons gloutons avaient été eux-mêmes rationnés par le préfet de police depuis qu'il était interdit de leur jeter du pain en pâture.

M. Henry Pal était un lettré délicat et poète à ses heures. On s'explique mieux ainsi sa tendre sollicitude pour cette gamine gent ailée qu'une fréquentation quotidienne rapprochait davantage de la nature. Et il a semblé au grand ami des petits oiseaux que, puisqu'il ne pouvait plus donner la becquée à ceux qu'il parvenait à reconnaître au point de les baptiser chacun d'un nom différent, il n'avait plus qu'à s'en aller. Oh ! si quelque moineau pouvait se nicher sur le char funèbre de celui qui fut le bienfaiteur de ses congénères, comme ce serait le seul hommage qu'eût souhaité de son vivant le vieux charmeur des Tuileries.

### LES AFFAIRES EN COURS

M. Caillaux, extrait, hier, à deux heures de l'après-midi, de la prison de la Santé, a été amené devant le capitaine Bouchardon, qui l'a interrogé jusqu'à six heures du soir. Le député de Mamers n'a pu répondre qu'à une partie des questions que lui a posées le capitaine rapporteur, ne possédant pas tous les documents nécessaires à sa défense.

Dans l'affaire Desouches-Lenoir-Humbert, le lieutenant Jousselin, qui avait reçu, le matin, la déposition de divers témoins, a interrogé, l'après-midi, l'un des inculpés de l'affaire Pierre Lenoir.

### LES TRIBUNAUX

#### La colère de la chiffonnière

Hier a comparu, devant la cour d'assises de la Seine, pour meurtre, une chiffonnière de Nanterre, Jeanne-Angèle Crepiat, 54 ans, qui, le 13 janvier, a tué d'un coup de couteau un Belge du nom de de Willdé. Celui-ci, qui était pris de boisson, se mit à s'exprimer en termes fâcheux à propos de la carte de pain, sur notre pays et les Français.

Je souhaite, dit-il, que les Allemands soient vainqueurs, et alors vous en verrez bien d'autres !

La femme Crepiat, qui avait bu, se saisit d'un petit couteau et, se précipitant sur de Willdé, lui en porta un coup dans le dos. Il succomba quelques jours après à sa blessure.

Hier, après plaidoirie de M<sup>e</sup> Mauranga, la cour a condamné, après un verdict affirmatif du jury, qui a admis les circonstances atténuantes, la femme Crepiat à deux ans de prison.

#### Le chef de poste détournait le pétrole des projecteurs

Léopold Papeguay, sergent au 1<sup>er</sup> génie, mécanicien, était chef de poste des projecteurs, à Orgemont, et recevait en cette qualité de grandes quantités de pétrole et d'essence. Il en détournait une certaine quantité qu'il a revendue à son profit à un mécanicien de Thiais (Seine), du nom de Corbon, au prix de 0 fr. 35 le litre. L'opération s'effectua par l'intermédiaire d'un nommé Godefroy, maréchal des logis au 64<sup>e</sup> d'artillerie. Hier, tous trois ont comparu devant le 1<sup>er</sup> conseil de guerre qui, après le réquisitoire du commandant de Meurs, a condamné les accusés Léopold Papeguay à deux ans de prison, Corbon à trois mois de la même peine et le maréchal des logis Godefroy à un an de prison avec sursis.

#### Une receveuse et une wattwoman blessées par un tramway

Avant-hier soir, à 10 heures, le chasse-courant d'un tramway noventais s'étant détaché, avenue de Paris, à Saint-Mandé, la receveuse, Mme Niclert, descendit pour le relever. Comme elle n'y parvenait pas, la wattwoman, Mme Cailly, vint à son secours.

Mais, en sens inverse, arrivait un tramway qui renversa les deux femmes. Mme Niclert, le pied droit sectionné, fut transportée d'urgence à l'hôpital Bégin ; sa compagne, atteinte de multiples et de graves blessures, fut transportée à l'hôpital Saint-

### Pour régulariser le change entre les Alliés

Un bureau interallié des changes va être créé. M. Clemenceau l'annonce lui-même dans une réponse qu'il vient de faire à une adresse qu'il a reçue de l'Association italo-française d'expansion économique. Le président du Conseil s'exprime, à propos de cette création, en ces termes :

« Le ministre des Finances, saisi par moi de la question, vient de me répondre que cette création d'un bureau des changes ne rencontre aucune objection de principe, mais répond entièrement au programme de coopération alliée dont nous nous inspirons. »

Quels seront les avantages de cette création ? Nous l'avons demandé à la chambre syndicale des agents de change dont un des représentants nous a dit :

« Cette création est très utile, même sans savoir encore dans quelles conditions fonctionnera ce bureau. Mais on peut dire qu'il servira puissamment à régulariser les changes entre Alliés. Nous avons intérêt à ce que les mouvements du change soient réguliers afin d'éviter les fluctuations et les à-coups. Il est même étonnant que les Alliés ne se soient pas entendus déjà sur le terrain monétaire et financier comme ils l'ont fait sur le terrain militaire où l'unité fut si heureusement réalisée. Un exemple peut le prouver. A une date quelconque, il se trouve que le change français sur l'Italie se trouve plus favorable que le change anglais ou américain. On verra donc des transactions qui, au lieu de s'opérer directement d'Anglais à Italiens, passeront par des intermédiaires français pour bénéficier d'un change meilleur. Nous croyons donc que le bureau qu'on va créer remédiera à ces inconvénients graves et qu'il sera surtout un bureau de consultations, d'études et d'observations pour arriver à cette régularisation qui empêchera les Alliés de se nuire entre eux. »

### Les crédits militaires et les effectifs

La commission du budget, réunie sous la présidence de M. Raoul Péret, s'est occupée à nouveau, à l'occasion du vote des crédits militaires pour le troisième trimestre, de la question des effectifs et a décidé d'entendre M. Abrami, sous-secrétaire d'Etat à la Guerre.

Le président du Conseil sera entendu demain par la commission de l'armée au sujet des effectifs.

### Pour améliorer la situation des communes

Au cours de leur dernier congrès, tenu à Saint-Nazaire, les maires de l'ouest de la France avaient demandé au gouvernement de prendre des mesures pour que le produit des centimes additionnels leur soit intégralement attribué, quelle que soit la situation du recouvrement des impôts.

Les maires de l'ouest — et leurs collègues du reste de la France — apprendront avec plaisir que leur vœu, très légitime, va recevoir satisfaction. En effet, la Chambre vient d'être saisie par le gouvernement d'un projet de loi portant ouverture de crédits additionnels et dont l'article 6 donne satisfaction à la revendication des communes.

Les budgets municipaux recevront, dorénavant, par quinzième, le montant des centimes additionnels compris dans chacun des rôles émis. Une seule réserve existerait au cas improbable où les huit douzièmes des impôts n'auraient pas été recouvrés dans la commune au 31 décembre de l'année précédente.

De plus, pour améliorer la trésorerie des communes, le nouveau système sera appliqué non seulement à l'avenir, mais rétroactivement pour l'exercice 1917. Les communes toucheront ainsi tout l'arriéré de l'année écoulée.

### La fourragère sera attribuée dans la marine comme dans l'armée

Le Journal officiel a publié hier une circulaire du ministre de la Marine réglementant le port, à titre collectif et à titre individuel, de la fourragère dans la marine :

« Les bâtiments cités à l'ordre de l'armée, dit la circulaire, sont désignés par le ministre de la Marine. Ils porteront une marque distinctive spéciale. Elle sera constituée par une flamme dont le dessin sera indiqué ultérieurement et dont la couleur de fond, vert, jaune ou rouge, rappellera la couleur principale des trois modèles de fourragère. »

Enfin, les bâtiments de commerce qui auront été l'objet de citations à l'ordre de l'armée pourront, sur décision du ministre de la Marine, arborer la flamme spéciale dans les mêmes conditions que les bâtiments de guerre. »

### INFORMATIONS MILITAIRES

**Pas de gaspillage dans le service de santé.** — M. Mourier, sous-secrétaire d'Etat du Service de santé militaire, ayant constaté, dans les hôpitaux du territoire, que par suite du manque de surveillance existait un réel gaspillage, vient, par circulaire, de faire connaître aux directeurs du service de santé des régions qu'il leur appartient de prononcer les sanctions qui justifieraient le gaspillage des ressources hospitalières.

**Indemnité de vivres des permissionnaires convalescents.** — Le paiement de l'indemnité de vivres aux militaires autres que les officiers et militaires à solde mensuelle, bénéficiant de permissions de convalescence à la sortie d'une formation sanitaire, en timbres spéciaux par les permissionnaires. Les indemnités de vivres pour l'aller et le retour, le nombre de jours de voyage et les dépenses payées en argent.

LE

— M. Kerque, ment, u cends d le bon fataliste. les Ara affaire: bien! » Ce mes dor trine. C plus ag

» Vou est bon bien de que c'es et même installé » Moi, des cave turelle, p en souff voyez, j' de l'euc quelques dit euc

» Don tre les zec nent succ ce de m vous figu signaux la maison cette can habitude sous la affamé e balles de souvenir son de c

» On répit par j'en étai qui par t Je me so soir d'éte nimbus, phosphor vait être impatient de foudr à l'autre.

» me disai que je r sans jam min, que » Tou assourdis Le chier monta cabanes ne tardé Quand, mes re mes po Une vé

A la I

Plus

— Or mer, n guerres La L hier, se dence e la Gu

Les n été sa Miller en ouv — En des p

heure, les yeu la Ligu contrib le paye grand que no Tenir que ja rien a et de M. rieux bres c fils de Schne cham La L ancies ses doyer Ap lier emp a co plus P les c dépa mer



TROISIEME EDITION

# LE JOURNAL

Samedi 20 Juillet 1918. — 10<sup>e</sup> le N° (9428) — 1447<sup>e</sup> jour de la guerre.

LIRE AUJOURD'HUI  
LE PHARE DE LA POINTE SIERRA  
SIXIEME EPISODE  
du Roman-Cinéma  
LE SECRET DU SOUS-MARIN  
VII

## La seconde journée

Terrain gagné, butin et nombreux prisonniers, tout nous est resté.

## Notre contre-attaque se poursuit obligeant l'ennemi à se replier

Les Allemands ont dû faire appel à leurs réserves pour résister à notre élan

## L'heure H allemande

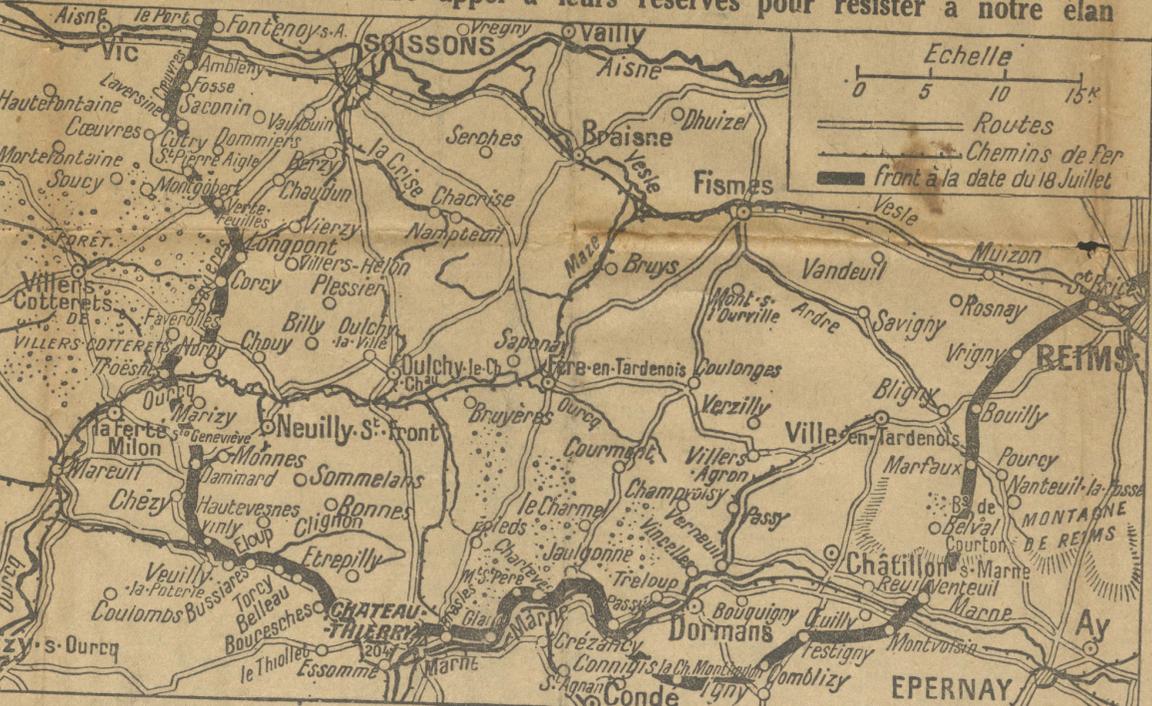
Comment un grand chef sait lire dans le jeu de son adversaire.

Nous voici à la seconde journée de la contre-attaque française. C'est celle qui va nous fixer sur le rythme de l'épisode. En effet, dans les premières heures de l'opération, pour savoir si l'ennemi est bien ou mal engagé, mais pour savoir si l'élan va se développer ou se ralentir — et c'est le point le plus intéressant — il faut connaître l'impression produite sur l'adversaire. Est-il en plein désarroi, va-t-il réagir? Voilà ce que l'on va commencer à distinguer.

Le premier communiqué allemand qui fait allusion à la nouvelle phase de la bataille, celui du 18 au soir, laisse prévoir une résistance opiniâtre. L'état-major ennemi tient à éviter le reproche de surprise. Il préfère enregistrer une défaite manifeste qu'une inattention. La première préoccupation est d'annoncer qu'il avait des réserves prêtes et les a lancées dans la nuit. L'aveu de cet effort n'est pas, bien loin de là, pour diminuer le mérite des succès initiaux qui se traduisent par un important gain de terrain, par un butin en hommes et en matériel tel que nous en avons rarement enregistré en une seule journée.

Voyons maintenant comment se présente exactement la situation. Nous avons indiqué hier le sens général de la manœuvre de flanc. Deux armées françaises y prennent part dans lesquelles figurent des contingents américains nombreux et entraînés, ceux qui ont si brillamment fait leurs débuts au bois de Belleau. De ces deux armées, l'une n'a pas encore donné. C'est celle que dirige le jeune chef colonial qui a brisé net l'offensive de von Hutier sur Compiègne, au début de la seconde décennie de juin. L'autre armée, commandée également par un jeune officier, a contribué à enrayer la poussée allemande au sud de la Marne. De l'autre côté est l'armée allemande de von Boehn, qui a joué le rôle décisif dans la ruée germanique de la fin de mai.

Le terrain de la contre-attaque a été soigneusement préparé par les actions de détail du début de juillet, qui ont refoulé les Allemands au delà du ravin de Laverne et de la dépression de la Savinière. L'ennemi avait ainsi perdu ses meilleures positions défensives entre l'Aisne et l'Ourocq, au nord et au sud de la forêt de Villers-Cotterets. Notre élan avait le terrain libre devant lui, quand il s'est déclenché jeudi matin sur un front de 45 kilomètres. L'ambly, avancé jusqu'aux plateaux au sud-ouest de Soissons. Sur la



## LES CAPTURES opérées par les sammies

LONDRES, 19 juillet. — Le correspondant de l'Agence Reuter auprès du quartier général télégraphique à la date du 18, à 20 h. 1/2 :

Après avoir passé les trois derniers jours de la nuit, les Franco-Américains au sud de Soissons, déclenchèrent une deuxième attaque à midi. Ils avancèrent avec une telle rapidité que la cavalerie put entrer en jeu en fin de l'après-midi. Tous les états-majors sont établis ce soir dans les territoires conquis ce matin.

Les Américains, au sud de Soissons, ont capturé jusqu'à midi 2,500 prisonniers, 50 canons capturés, un matériel immense et plusieurs avions. L'ennemi fut incapable de sauver. Les Américains, au nord de Château-Thierry, prirent un grand nombre de prisonniers, une grande quantité de matériel.

L'attaque fut poussée si loin que l'ennemi, dans le voisinage de Château-Thierry, est dans une situation très exposée. Les troupes américaines, très exaltées, reçurent les plus chaleureux remerciements du commandant français. L'attaque de l'après-midi fut, plus brillante encore que l'attaque du matin, seulement, à un certain moment, les Allemands, frappés de terreur, essayèrent de résister et les Américains se précipitèrent sur eux avec leurs revolvers, leurs fusils et leurs baïonnettes.

Des troupes d'assaut américaines en nombre élevé coopèrent avec les Français dans la puissante offensive de ce matin. De nombreux chars d'assaut ont participé à l'action. Les Américains sont montés à l'assaut en criant d'enthousiasme et sans préparation d'artillerie.

Presque partout, les Allemands ont résisté faiblement. Par-ci, par-là, quelques combattants décidés ont été rapidement mis à la raison par les baïonnettes américaines.

Partout l'ennemi a été complètement surpris. L'attaque a eu un vif succès plus marqué dans la région de Soissons, où les objectifs finaux furent atteints.

Toute l'opération a été couronnée d'un succès plus grand encore qu'on ne l'attendait. De nombreux canons ont été capturés, dont dix-huit dans une seule localité.

Partout, l'ennemi allemand était menacé, l'ennemi est forcé d'amener des renforts du front de la Marne ou de laisser l'aile en danger.

Les Américains, dont l'instruction a été des plus soignées, se sont comportés comme des anciens; rien n'a pu les arrêter.

La coopération entre l'artillerie et l'infanterie a été des plus étroites. De nombreux canons lourds et de campagne, avancés très rapidement, ont fait pleuvoir un déluge d'obus sur l'ennemi en retraite et sur ses réserves.

Les chars d'assaut ont accompli tout ce qu'on attendait d'eux, précédant ou accompagnant l'infanterie, et nettoyant de nombreux points qui avaient échappé à l'artillerie.

L'ennemi a organisé hâtivement des contre-attaques en divers endroits; mais toutes ont été brisées.

« Sa résistance a été opiniâtre à l'est de Chaudun. On s'attend à ce que la lutte devienne plus vive avec l'arrivée des réserves allemandes. »

Un aveu significatif  
AMSTERDAM, 18 juillet. — Les commentaires de la presse allemande sur l'offensive française sont caractérisés par une singulière retouche qui fait un fort contraste avec leurs observations sur les offensives précédentes.

Dans le Berliner Tageblatt, le général von Ardenne écrit « qu'il sera seulement possible de découvrir les intentions stratégiques de notre haut commandement par les nouvelles phases et l'extension de la bataille. »

Ce journal pense que l'attaque allemande ne sera probablement pas limitée au secteur actuel près de Reims. Il conclut que « la victoire, jusqu'ici, n'est pas complète. »

## COMMUNIQUÉS FRANÇAIS

18 JUILLET, 23 HEURES. — APRES AVOIR BRISÉ L'OFFENSIVE ALLEMANDE SUR LES FRONTS DE CHAMPAGNE ET DE LA MONTAGNE DE REIMS dans les journées des 15, 16 et 17 juillet, les troupes françaises, en union avec les forces américaines, se sont portées le 18 à l'attaque des positions allemandes entre l'AISNE et la MARNE, sur UNE ETENDUE DE 45 KILOMETRES.

Partant du front AMBLY-LONGPONT-TROESNES-BOURESCHES, nous avons atteint les PLATEAUX QUI DOMINENT SOISSONS AU SUD-OUEST et la région de CHAUDUN.

Entre VILLERS-HELON et NOROY-SUR-OURCO, de violents combats sont en cours.

Au sud de l'OURCO, nos troupes ont dépassé la ligne générale MARIZY-SAINTE-GENEVIEVE-HAUTEVESNES-BELLEAU.

PLUS DE VINGT VILLAGES ONT ETE REPRIS PAR L'ADMIRABLE ELAN DES TROUPES FRANCO-AMERICAINES. PLUSIEURS MILLIERS DE PRISONNIERS ET UN IMPORTANT BUTIN SONT ENTRE NOS MAINS.

Aucun événement important sur les autres parties du front.

19 JUILLET, 14 HEURES. — Entre AISNE et MARNE, nos troupes, surmontant la résistance de l'ennemi qui a amené de nouvelles réserves, ONT REALISE HIER EN FIN DE JOURNEE UNE AVANCE SENSIBLE ET ACCRU LE CHIFFRE DE LEURS PRISONNIERS.

La bataille se poursuit avec acharnement.

Sur tout le front à l'ouest de REIMS, nos troupes ont mené, hier, de vives attaques. Au sud de la MARNE, NOUS AVONS REPRIS MONTVOISIN ET REJETE L'ENNEMI AUX LISIERES EST D'OEUILLY.

Au nord de la rivière, nous avons REALISE DES PROGRES dans le BOIS DU ROI, ainsi que dans le BOIS DE COURTON entre la POTERNE et POURCY et PORTE NOS LIGNES A UN KILOMETRE A L'OUEST.

Plus au nord, les ITALIENS ONT ENLEVE LE MOULIN DE L'ARDRE et conquis du terrain dans la région de BOUILLY.

Au cours de ces actions, nous avons capturé quatre canons et trente mitrailleuses et fait quatre cents prisonniers.

Entre MONTDIDIER et NOYON, ainsi qu'en WOEVRE, des coups de main sur les lignes ennemies nous ont permis de ramener une centaine de prisonniers.

## COMMUNIQUÉ AMÉRICAIN

18 JUILLET, 21 HEURES. — Entre l'AISNE et la MARNE, nos troupes, en étroite union avec les forces françaises, ont attaqué les positions de l'ennemi et pénétré dans ses lignes sur une profondeur de plusieurs milles.

Nous avons capturé un grand nombre de prisonniers et de canons.

## LA "SURPRISE" racontée par un blessé

La physionomie au début de la contre-offensive nous a été clairement donnée par un poilu campagnard s'exprimant dans un langage très simple, sans la moindre recherche et d'un ton dégagé. On a l'impression d'un homme qui s'est consciencieusement acquitté de sa tâche et qui n'en tire pas la moindre vanité. Il a combattu, a été blessé à Chezy, il a tué du Boche, et voilà, c'est très simple.

L'attaque, nous dit-il, a été déclenchée à 4 h. 40 sur tout le front. Il n'y a presque pas eu de préparation d'artillerie, c'est-à-dire que les canons ont commencé à tirer au moment même de notre départ. L'assaut a surpris les Allemands et l'avance n'a pas été trop dure, car les Boches ne bombardèrent pas. Ils n'ont tiré qu'au bout de deux heures, quand ils en eurent la possibilité.

Dans notre rayon nous avons parcouru trois kilomètres sans coup férir. Les Allemands s'y attendaient si peu qu'ils étaient en train de manger la soupe. Ils ont tout laissé dans leurs gourbis avec du jus plein les bidons. Nous avons eu un bon coup et sommes repartis.

Nous avons fait un certain nombre de prisonniers qui ne se sont pas défendus. Ils avaient très bien résigné.

Les Américains étaient à notre droite. Ils étaient nombreux, bien équipés, et avaient belle allure. Ils avancèrent d'abord, comme nous, quoi ! Ce ne sont pas des froussards.

Un autre poilu, à l'air éveillé, blessé à la cuisse droite par une balle de mitrailleuse, nous dit qu'Essarts, nous a fait le bref récit suivant :

« Notre groupe devait attaquer du côté de Dammar. Nous sommes partis à 4 h. 40 et l'on s'est porté rapidement à l'est. Dammar a été enlevé du premier coup sans la moindre difficulté. Nous avons continué notre route et nous sommes heurtés à la première ligne de résistance au sud de la ferme des Essarts. Il y avait là un petit valonnement; nous l'avons gravi, mais après avoir franchi la crête nous sommes tombés sur un nid de mitrailleuses. Les Allemands, on le croira difficilement, étaient cachés sous des tas de fumiers. Ils y avaient pratiqué des trous et dans le fumier ils avaient installé des mitrailleuses. Bien organisés de ce côté, ils nous ont opposé une vive résistance, mais l'ampleur que, du point de départ à la ferme des Essarts, où j'ai été blessé, nous avions parcouru quatre à cinq kilomètres sans difficulté. Nous avons ordre, d'ailleurs, de nous arrêter cinq cents mètres plus loin, pour faire une pause. »

## CONSEIL DES MINISTRES

Les opérations militaires du 27 mai. Les ministres se sont réunis, hier matin, en conseil à l'Élysée, sous la présidence de M. Poincaré.

Le président du conseil a fait connaître les mesures disciplinaires déjà prises à raison des opérations militaires du 27 mai et les moyens par lesquels il se propose de compléter l'enquête.

Le code de justice militaire. Le reste de la séance a été consacré à l'examen du projet concernant la modification du code de justice militaire. Cet examen sera poursuivi au cours du prochain conseil qui aura lieu mardi prochain.

## ALERTE A PARIS

Des avions ennemis sont chassés par nos tirs de barrage.

Dans la nuit de jeudi à vendredi, quelques avions ennemis se sont dirigés vers la région parisienne. Les moyens de la défense ont été mis en action et nos batteries ont ouvert le feu.

L'alerte, donnée à 23 h. 58, a pris fin à minuit 40. Rien à signaler. — (Officiel.)

[DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL AUX ARMÉES]  
FRONT DE BATAILLE, 19 juillet. — L'heure H allemande, c'est minuit 10. Il est 23 heures. De l'autre côté des ténébreuses, une douzaine de divisions boches en ligne et environ dix autres soutiennent leur souffle et comptent les minutes, les muscles déjà raidis pour bondir. Tout est muet, enveloppé de nuit et de silence, mais dans une heure le ciel va flamber de millions d'éclairs. Les canons ennemis sont déjà pointés. La préparation d'artillerie va se déclencher à l'heure H, irrévocable et précise comme un lever de lune. Et l'heure H, c'est minuit 10.

Dans son petit cabinet de travail aux murs étroits, le chef français qui sait cela mieux que ses responsables, il doit défendre le morceau de sol qui lui est confié. Il doit défendre aussi la peau de ses soldats. Il n'hésite pas. Toutes ses mesures, de long-temps, sont prises. Il demande brusquement ses batteries cachées. Il terrifie l'ennemi par un orage soudain de fer et de feu, que rien ne semblait annoncer. Il déclenche son tir de contre-préparation et il attend.

Minutes qui serrent le cœur ! Si l'ennemi trompé ! Si, croyant surprendre, il était lui-même tombé dans un piège ! Il écoute ses canons qui dispersent, sans compter les stocks de munitions amassés depuis dix mois. Il a devancé d'une heure l'heure H de Ludendorff si l'heure H est bien minuit 10, mais est-ce bien sûr ? Et le général, sans prononcer une parole, regarde longuement sa montre.

« Minuit... minuit 5... minuit 8... Le chef d'état-major lui aussi, suit le mouvement de l'aiguille sur le cadran... Minuit 9... Tous deux ferment les yeux... Minuit 10. A l'instant exact, le premier obus allemand hurle dans la nuit et tout l'enfer de l'artillerie boche entonne, à ce signal, sa chanson de haine. L'offensive vient de commencer, mais elle est brisée d'avance, car tout est minutieusement préparé pour la recevoir.

Et pourtant, l'Allemand se flattait bien de nous surprendre. Il a mis des mois à monter ce nouvel assaut, un des plus importants dans le plan général de son offensive dernière pour nous imposer une paix de défaite. Mais sa patience et ses ruses ne nous ont pas abusés. Nous avons suivi ses mouvements.

Les symptômes se précisaient. Un travail de tous les instants, une vigilance toujours en éveil, une liaison jamais en défaut nous permirent de contrôler les données rassemblées. Trois heures avant le déclenchement de l'offensive, un dernier coup de main prenait vingt-sept prisonniers « à la main dans le sac », au milieu de leurs derniers préparatifs. Nous devinâmes pas un moment de lire dans le jeu de l'adversaire.

C'est grâce à ce travail minutieux rendu possible seulement par une atmosphère de parfaite confiance, par l'admirable santé morale de notre armée de Champagne, que nos soldats, sûrs de leurs chefs, certains que tout était prévu, fait et bien fait, arrêtèrent net, « arrêterent pile », comme on dit ici, un ennemi très supérieur en nombre, qui, lui aussi, revint à l'attaque sept fois dans une seule journée. C'est grâce à cette conscience qui n'omit pas le plus minime détail que nous avons littéralement « défoncé » environ quinze des meilleures divisions perites en subissant nous-mêmes des pertes si exceptionnellement légères que, si on se décidait à le publier, le pays aurait peine à le croire.

C'est un bel exemple de ce que sait faire l'indéfectible vaillance de nos combattants lorsqu'on l'emploie à bon escient en ayant tout disposé pour qu'elle puisse agir.

Donnez-leur les moyens de vaincre et comptez sur eux. Ce ne sont pas eux qui, jamais, « rateront » la victoire.

Edouard Helsey.

## L'AVIATION dans la bataille

18 JUILLET. — Notre aviation a continué à jouer brillamment son rôle dans la bataille, pendant les journées du 16 et du 17 juillet.

Le 16, nos équipages de bombardement n'ont cessé d'attaquer les ponts de la Marne et de gêner le passage des troupes ennemies. Celles-ci, attaquées à la mitrailleuse et à la bombe, au moment où elles débouchaient sur les rives nord et sud, ont subi de lourdes pertes. Le pont jeté par l'ennemi en plusieurs fois. Le pont jeté par l'ennemi en face de Dormans, copieusement arrosé de projectiles, s'est effondré. Les convois qui le traversaient se sont engouffrés dans la rivière.

Nos bombardiers ont effectué également des expéditions sur les cantonnements, les dépôts de munitions et lieux de rassemblement sur l'arrière-front ennemi. Vingt et une tonnes d'explosifs ont été lancées de jour et quatre autres de nuit. On a pu constater d'importants dégâts et une violente explosion à la gare de Maison-Blanche, des incendies dans les gares de Coucy-les-Etapes et de Bazoches. Nos avions, avec leur mordant habituel, ont livré de nombreux combats au-dessus des lignes ennemies : vingt-neuf appareils allemands ont été abattus ou mis hors de combat et cinq ballons captifs incendiés.

Le 17, en dépit du vent violent et des averses torrentielles, nos équipages ont pris l'air et obtenu de bons résultats : douze avions allemands ont été abattus et quatre ballons captifs détruits. Au cours d'attaques sur les passages de Coucy, cinq mille six cents kilos d'explosifs ont été utilisés. — (Officiel français.)

## Un nouvel "as"

Le communiqué, qui vient de nous révéler deux as ayant été particulièrement vite en besogne : Bourjade et Haegelen, va nous annoncer les exploits d'un autre phénomène du combat aérien, spécialiste des attaques de saucisses. Il s'agit du sous-lieutenant Goffard qui, le 15 juin, a abattu en flammes trois drachons dans sa journée. Ce bilan prouve déjà la valeur du héros. Ce n'est pas tout : le 30 juin dernier, Goffard triomphait de ses quatre-vingt-cinq pièces (encore des ballons). Et, depuis cette date, il est passé de quatre à douze victoires ! Ce n'est pas encore tout : dans l'artillerie d'Afrique, où il servait avant la guerre, puis dans les chasseurs, l'as a été blessé quatre fois et a obtenu quatre citations et la médaille militaire. On conviendra qu'il est difficile d'être un héros plus ecclésiastique.



GÉNÉRAL MANGIN

route de Villers-Cotterets à Soissons, la région de Chaudun est atteinte. Le centre gauche, s'élançant de la Savinière, avance de deux kilomètres environ jusqu'à la ligne Villers-Helton-Noroy-sur-Ourcq. Le centre droit, au sud de l'Ourcq, arrive à la ligne-Marizy-Hautevesnes. Enfin, la droite sert de pivot et, passant par Belleau, se raccorde à l'ancienne ligne devant Château-Thierry. En un mot, tout se passe comme si l'armée française avançait, la gauche en avant, ouvrant la droite vers la direction de Soissons, la droite restant fixée à la Marne. L'avance de la gauche, à son extrémité marchante, ne doit pas être inférieure à huit kilomètres, ce qui suppose la rupture complète des défenses ennemies.

Ce sont de très beaux résultats. Il faut maintenant attendre la suite. Comme nous le prévisions hier, le premier effet de notre contre-offensive a été d'achever la liquidation de l'ennemi en son flanc. Non seulement l'ennemi est contenu au sud de la Marne et sur la Montagne-de-Reims, mais il perd du terrain. Nous avons ramené la pointe avancée de l'occupation ennemie au sud de la Marne, de Montdidier à OEUILLY. Nous avons également réalisé des progrès dans les bois du Roi et de Courton et dans la vallée de l'Ardre. L'état-major du kaiser n'est peut-être pas au bout de ses désagréments.

## LE KAISER EST PRÉSENT

AMSTERDAM, 19 juillet. — Karl Rosner écrit du champ de bataille au nord-est de Reims, le 18 juillet, au Lokat Anzeiger :

« Le kaiser, désireux de participer à la bataille dès le commencement, au milieu de ses troupes combattantes, a passé la nuit dans un poste d'observation avancé. Il a écouté la musique terrible de notre bombardement et a observé la chute des projectiles sur les positions ennemies.

Quelques minutes après notre bombardement, le kaiser a vu en mains les premiers comptes rendus relatant la bonne façon dont nous avons progressé. Jusqu'à la tombée de la nuit, renonçant même à un moment de repos, il est resté avec ses troupes. Pendant toute la journée d'aujourd'hui, il est resté au terrain contesté, et il a reçu les nouvelles d'importants succès sur la Marne et au sud-ouest de Reims. »

EN 2<sup>e</sup> PAGE : L'INTERROGATOIRE DE M. MALVY DEVANT LA HAUTE-COUR



Ce sale imbécile... qui casse le canon !

Dessin de POULBOT.

La commission de l'armée a été saisie, à la Chambre, d'une très intéressante communication de MM. Abel Ferry et Deschamps sur l'enquête gouvernementale à laquelle ont donné lieu les faits militaires du 27 mai (Chemin-des-Dames).

Elle a adopté les conclusions présentées, qui invitent le gouvernement à commuer les sanctions définitives prises et à déposer un projet de loi permettant d'attribuer à l'avenir les fautes graves reprochables aux officiers généraux.

Une note officielle annonce, d'autre part, que M. Edouard Ignace, sous-secrétaire d'Etat à la justice militaire, d'accord avec le président du conseil, a préparé un projet de loi complétant les dispositions du décret relatif aux fautes commises par des officiers généraux dans l'exercice de leur commandement aux armées.

Ce projet de loi modifie la composition des conseils de guerre chargés de juger les infractions de toute nature reprochées aux officiers généraux.

MON FILM

En dépit de la censure, je vais vous donner tous les points de chute des obus envoyés aux Parisiens par la grosse Bertha.

C'est dans la *Woche*, de Berlin, que je trouve ces renseignements :

« Un bus est tombé boulevard Bonne-Nouvelle, détruisant plusieurs maisons ; un autre, comme salé allemand à M. Poincaré, a éclaté devant l'Élysée ; un autre au Trocadéro, un autre dans le grand hall du Louvre. Celui, cependant, qui a fait le plus d'impression sur les Parisiens superstitieux est tombé sur la place de la République, en arrachant, du même coup, la tête de la statue. »

La République a perdu la tête... Ce n'était vraiment pas le moment !

Telles sont les nouvelles qui paraissent à Berlin... Comment les démentir ? Par des « radios », des articles de journaux, des notes d'agence ? C'est bien inutile. Plus nos démentirions et plus, outre-Rhin, on croira dur comme fer (de Brie) à ces sottises.

Alors, comment faire-pourvenir à-là-bas un peu de vérité ?

Je reviens à mon idée : au lieu de perdre son encre et notre papier à publier de vaines brochures, que notre service de propagande fasse piloter, dans Paris, quelques-uns de ces prisonniers boches qui vont être rendus à leur patrie en vertu des derniers accords. Je propose que ces gaillards, vêtus en civil, soient conduits, non seulement devant la statue de Marianne, qui continue à avoir toute sa tête, mais encore dans les bons restaurants, au théâtre, à Montmartre, et à aux Halles. Je leur offrirai même l'apéritif sur le boulevard ; je ne dis pas à l'heure verte, mais à l'heure kaki. Bref, je leur ferais passer une bonne journée à Paris et je ne regarderais pas à la dépense. Après quoi, ces messieurs seraient poliment expédiés en Suisse.

Les Allemands sont d'excellents voyageurs, chacun sait ça. Ceux-là placeraient avantagement pour nous, à Berlin et ailleurs, quelques échantillons de vérité. — CLÉMENT VAUCEL.

LES ENQUÊTES AU PALAIS

Le capitaine Bouchardon a entendu, hier après-midi, Mme Caillaux.

Le capitaine Grebaut a interrogé le banquier Stern qui lui a fourni des explications sur différentes opérations financières.

ECHOS

Plusieurs étudiants serbes près l'Université de Lyon, bien qu'ayant été provisoirement dispensés du service pour continuer leurs études, ont tenu à témoigner de leur sympathie et de leur reconnaissance envers la France, et ont demandé la permission d'interrompre leurs études et de contracter, dès l'achèvement des examens de fin d'année, un engagement dans l'armée française.

Is espèrent qu'il leur sera bientôt permis de se rendre sur le front français et d'y combattre pour la délivrance du territoire.

« NOUS AUTRES »

Tous ceux qui aiment et admirent le Feu — ce prodigieux chef-d'œuvre — vivent avec un intérêt passionné les récits qu'Henri Barbusse écrit un peu partout, et que l'éditeur Flammarion publie aujourd'hui en un volume à 4 fr. 75.

C'est très beau volume d'Henri Barbusse est divisé en trois parties : 1. Fatalité ; 2. La folie d'anner ; 3. Pitié.

C'est tout le cœur humain qui se dépeint et s'explique dans ces nouvelles, avec ses grandeurs, ses petitesse, ses comédies et ses drames.

Pour répondre aux désirs d'une grande partie de sa clientèle, actuellement en déplacement dans le Sud-Ouest, la Grande Maison de Blanc de Paris vient d'ouvrir à Biarritz, 1, place de la Mairie (premier étage) une succursale.

Toutes les dernières créations de la Maison de Paris seront donc à la disposition des personnes qui voudront bien visiter la nouvelle Agence de cette importante Maison.

L'interrogatoire de l'ancien ministre s'est poursuivi pendant l'audience d'hier matin

Tous les témoins étaient hier matin exacts au rendez-vous.

Nous abordons le point pénultième capital de l'interrogatoire : M. Malvy a-t-il, usant avec mauvaise foi de son autorité gouvernementale pour couvrir des tracasseries coupables ou simplement pour servir des desseins politiques, brisé une organisation de police militaire qui accomplissait son devoir en toute loyauté et à l'égard des suspects et des traitres ?

Il s'agit du 2<sup>e</sup> bureau du gouvernement, mais qui, sans regards pour leurs puissances relatives, poursuit Descaux, Lombard, Garfunkel, d'autres encore.

M. Malvy, dès le début de l'audience, s'explique sur ce grief.

La question du deuxième bureau

La proclamation de l'état de siège avait fait passer entre les mains de l'autorité militaire les pouvoirs de police. Jusque septembre 1915 il y eut collaboration parfaite entre la Sûreté générale, la préfecture de police et le gouvernement militaire de Paris. Si, ce moment, par une simple circulaire, j'ai remis au préfet de police seul les pouvoirs de police, c'est en vertu d'une décision unanime du gouvernement. Cette circulaire, cependant, gardait toujours à l'autorité militaire les pouvoirs définis à l'article 9 de la loi de 1894 qui vise l'interdiction des réunions.

D'accord avec le général Gallieni, ministre de la Guerre, le 26 janvier 1916 j'ai signé un accord réglant les conditions précises dans lesquelles désormais s'exercerait la police dans le camp retranché de Paris.

L'affaire Descaux, l'affaire Garfunkel ne sont pour rien dans ces modifications dictées par le seul intérêt de la bonne marche des services.

Je ne puis que ce soit de noter mon intervention dans ces deux poursuites décidées en conseil des ministres et qui ont suivi leur cours normal.

A qui fera-t-on croire que le général Gallieni aurait accepté la transformation du 2<sup>e</sup> bureau si elle avait été dictée par des raisons inavouables ou même insupportables ?

La vérité est que le 2<sup>e</sup> bureau accomplissait mal sa tâche. Il avait de singuliers agents, M. Lugné-Poe et Mlle Mistinguett, par exemple. De plus le commandant Baudry avait fait de la politique active dans une commune de la banlieue de Paris ; ce n'était pas sa place.

J'aurais demandé le remplacement du général Maunoury ? Je m'élevais avec indignation contre cette assertion. C'est l'état de santé seul du glorieux vainqueur de l'Oise qui a motivé son remplacement.

M. Dubost. — N'avez-vous pas dit à la commission du budget de la Chambre que le 2<sup>e</sup> bureau faisait une politique opposée à la vôtre.

M. Malvy. — Non, j'ai indiqué quelques réserves très nettes du 2<sup>e</sup> bureau sur le terrain politique, des enquêtes anormales sur des parlementaires, par exemple. Mais la seule raison de la transformation du 2<sup>e</sup> bureau a été la nécessité d'apporter dans l'organisation de la police de l'unité et de la cohésion.

M. Dubost. — N'avez-vous pas ordonné au commissaire de police Dumas de communiquer son dossier à Garfunkel ?

M. Malvy. — Jamais, j'oppose le démenti le plus formel. C'est la sûreté générale qui a arrêté Garfunkel.

Kovacs et Lipscher

M. Dubost. — Oui, mais après que le général Clergerie eût menacé d'opérer lui-même. Nous l'entendrons. Vous avez été au courant des incidents des affaires Kovacs et Lipscher.

M. Malvy. — L'affaire Kovacs est des plus simples. Mlle Kovacs avait été internée dans un camp de concentration. Sur production de pièces en lui accordant un permis de séjour. Le gouvernement militaire de Paris protesta en raison de l'indiscrétion de cette femme.

Une enquête démontra la fausseté de cette allégation. Mais la commission de révision des permis de séjour examina le dossier et fut d'avis de refuser le permis de séjour. Il en fut ainsi ordonné et quatre jours après je suis reconduite à la frontière d'Esgrun, cette personne que je n'ai jamais connue.

M. Dubost. — Et les manœuvres pour étouffer l'affaire Lipscher ?

M. Malvy. — J'ai déjà déposé sous la foi du serment sur cette affaire dans l'information écrite contre M. Caillaux. Je vais refaire ici ma déclaration.

La seule chose que j'en ai connue est la suivante : la préfecture de police m'a informé un jour que la maîtresse d'un Autrichien, connu comme dangereux, rôdait autour de la maison de M. Caillaux pour établir un rapport avec lui et qu'il y avait lieu, peut-être, de mettre en garde l'ancien président du conseil.

Je fus de cet avis et je prévis, en effet, M. Caillaux qui me remercia peu de temps après.

L'affaire Astmann

M. Dubost. — Les affaires en cours au moment de cette suppression ont-elles été suivies ?

M. Malvy. — Certes. On veut parler des affaires Astmann et Vereken. Je m'explique. Astmann n'a jamais eu besoin de permis de séjour ; il est d'origine roumaine, mais naturalisé par décret du 25 juillet 1914 par lettre au ministre de la justice, du 11 mars 1916, j'ai demandé sa dénatu-

ralisation. Quant à son collaborateur Rappoport, né à Lemberg, je l'ai fait interner dans un camp de concentration. Sur intervention de l'ambassade des Etats-Unis, j'ai autorisé, en raison de son état de santé, son transfert dans une clinique de Bordeaux où il est mort.

M. Dubost. — Avez-vous traité de « faux noyauté » dans le dossier de la lettre du général Nivelle signifiant les progrès de la propagande pacifiste dans l'armée ?

M. Malvy. — Je vais profiter de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

Les droits de l'accusé

M. Dubost. — Alors, auparavant, parlez nous de l'incident du *Cassini*.

M. Malvy. — Je suis sûr de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

« Est-ce qu'on suppose que ce n'est pas une invention ? M. Malvy pourra s'expliquer aussi longuement qu'il le voudra, par une simple circulaire, j'ai remis au préfet de police seul les pouvoirs de police, c'est en vertu d'une décision unanime du gouvernement. Cette circulaire, cependant, gardait toujours à l'autorité militaire les pouvoirs définis à l'article 9 de la loi de 1894 qui vise l'interdiction des réunions.

D'accord avec le général Gallieni, ministre de la Guerre, le 26 janvier 1916 j'ai signé un accord réglant les conditions précises dans lesquelles désormais s'exercerait la police dans le camp retranché de Paris.

L'affaire Descaux, l'affaire Garfunkel ne sont pour rien dans ces modifications dictées par le seul intérêt de la bonne marche des services.

Je ne puis que ce soit de noter mon intervention dans ces deux poursuites décidées en conseil des ministres et qui ont suivi leur cours normal.

A qui fera-t-on croire que le général Gallieni aurait accepté la transformation du 2<sup>e</sup> bureau si elle avait été dictée par des raisons inavouables ou même insupportables ?

La vérité est que le 2<sup>e</sup> bureau accomplissait mal sa tâche. Il avait de singuliers agents, M. Lugné-Poe et Mlle Mistinguett, par exemple. De plus le commandant Baudry avait fait de la politique active dans une commune de la banlieue de Paris ; ce n'était pas sa place.

J'aurais demandé le remplacement du général Maunoury ? Je m'élevais avec indignation contre cette assertion. C'est l'état de santé seul du glorieux vainqueur de l'Oise qui a motivé son remplacement.

M. Dubost. — N'avez-vous pas dit à la commission du budget de la Chambre que le 2<sup>e</sup> bureau faisait une politique opposée à la vôtre.

M. Malvy. — Non, j'ai indiqué quelques réserves très nettes du 2<sup>e</sup> bureau sur le terrain politique, des enquêtes anormales sur des parlementaires, par exemple. Mais la seule raison de la transformation du 2<sup>e</sup> bureau a été la nécessité d'apporter dans l'organisation de la police de l'unité et de la cohésion.

M. Dubost. — N'avez-vous pas ordonné au commissaire de police Dumas de communiquer son dossier à Garfunkel ?

M. Malvy. — Jamais, j'oppose le démenti le plus formel. C'est la sûreté générale qui a arrêté Garfunkel.

Kovacs et Lipscher

M. Dubost. — Oui, mais après que le général Clergerie eût menacé d'opérer lui-même. Nous l'entendrons. Vous avez été au courant des incidents des affaires Kovacs et Lipscher.

M. Malvy. — L'affaire Kovacs est des plus simples. Mlle Kovacs avait été internée dans un camp de concentration. Sur production de pièces en lui accordant un permis de séjour. Le gouvernement militaire de Paris protesta en raison de l'indiscrétion de cette femme.

Une enquête démontra la fausseté de cette allégation. Mais la commission de révision des permis de séjour examina le dossier et fut d'avis de refuser le permis de séjour. Il en fut ainsi ordonné et quatre jours après je suis reconduite à la frontière d'Esgrun, cette personne que je n'ai jamais connue.

M. Dubost. — Et les manœuvres pour étouffer l'affaire Lipscher ?

M. Malvy. — J'ai déjà déposé sous la foi du serment sur cette affaire dans l'information écrite contre M. Caillaux. Je vais refaire ici ma déclaration.

La seule chose que j'en ai connue est la suivante : la préfecture de police m'a informé un jour que la maîtresse d'un Autrichien, connu comme dangereux, rôdait autour de la maison de M. Caillaux pour établir un rapport avec lui et qu'il y avait lieu, peut-être, de mettre en garde l'ancien président du conseil.

Je fus de cet avis et je prévis, en effet, M. Caillaux qui me remercia peu de temps après.

L'affaire Astmann

M. Dubost. — Les affaires en cours au moment de cette suppression ont-elles été suivies ?

M. Malvy. — Certes. On veut parler des affaires Astmann et Vereken. Je m'explique. Astmann n'a jamais eu besoin de permis de séjour ; il est d'origine roumaine, mais naturalisé par décret du 25 juillet 1914 par lettre au ministre de la justice, du 11 mars 1916, j'ai demandé sa dénatu-

ralisation. Quant à son collaborateur Rappoport, né à Lemberg, je l'ai fait interner dans un camp de concentration. Sur intervention de l'ambassade des Etats-Unis, j'ai autorisé, en raison de son état de santé, son transfert dans une clinique de Bordeaux où il est mort.

M. Dubost. — Avez-vous traité de « faux noyauté » dans le dossier de la lettre du général Nivelle signifiant les progrès de la propagande pacifiste dans l'armée ?

M. Malvy. — Je vais profiter de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

Les droits de l'accusé

M. Dubost. — Alors, auparavant, parlez nous de l'incident du *Cassini*.

M. Malvy. — Je suis sûr de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

« Est-ce qu'on suppose que ce n'est pas une invention ? M. Malvy pourra s'expliquer aussi longuement qu'il le voudra, par une simple circulaire, j'ai remis au préfet de police seul les pouvoirs de police, c'est en vertu d'une décision unanime du gouvernement. Cette circulaire, cependant, gardait toujours à l'autorité militaire les pouvoirs définis à l'article 9 de la loi de 1894 qui vise l'interdiction des réunions.

D'accord avec le général Gallieni, ministre de la Guerre, le 26 janvier 1916 j'ai signé un accord réglant les conditions précises dans lesquelles désormais s'exercerait la police dans le camp retranché de Paris.

L'affaire Descaux, l'affaire Garfunkel ne sont pour rien dans ces modifications dictées par le seul intérêt de la bonne marche des services.

Je ne puis que ce soit de noter mon intervention dans ces deux poursuites décidées en conseil des ministres et qui ont suivi leur cours normal.

A qui fera-t-on croire que le général Gallieni aurait accepté la transformation du 2<sup>e</sup> bureau si elle avait été dictée par des raisons inavouables ou même insupportables ?

La vérité est que le 2<sup>e</sup> bureau accomplissait mal sa tâche. Il avait de singuliers agents, M. Lugné-Poe et Mlle Mistinguett, par exemple. De plus le commandant Baudry avait fait de la politique active dans une commune de la banlieue de Paris ; ce n'était pas sa place.

J'aurais demandé le remplacement du général Maunoury ? Je m'élevais avec indignation contre cette assertion. C'est l'état de santé seul du glorieux vainqueur de l'Oise qui a motivé son remplacement.

M. Dubost. — N'avez-vous pas dit à la commission du budget de la Chambre que le 2<sup>e</sup> bureau faisait une politique opposée à la vôtre.

M. Malvy. — Non, j'ai indiqué quelques réserves très nettes du 2<sup>e</sup> bureau sur le terrain politique, des enquêtes anormales sur des parlementaires, par exemple. Mais la seule raison de la transformation du 2<sup>e</sup> bureau a été la nécessité d'apporter dans l'organisation de la police de l'unité et de la cohésion.

M. Dubost. — N'avez-vous pas ordonné au commissaire de police Dumas de communiquer son dossier à Garfunkel ?

M. Malvy. — Jamais, j'oppose le démenti le plus formel. C'est la sûreté générale qui a arrêté Garfunkel.

Kovacs et Lipscher

M. Dubost. — Oui, mais après que le général Clergerie eût menacé d'opérer lui-même. Nous l'entendrons. Vous avez été au courant des incidents des affaires Kovacs et Lipscher.

M. Malvy. — L'affaire Kovacs est des plus simples. Mlle Kovacs avait été internée dans un camp de concentration. Sur production de pièces en lui accordant un permis de séjour. Le gouvernement militaire de Paris protesta en raison de l'indiscrétion de cette femme.

Une enquête démontra la fausseté de cette allégation. Mais la commission de révision des permis de séjour examina le dossier et fut d'avis de refuser le permis de séjour. Il en fut ainsi ordonné et quatre jours après je suis reconduite à la frontière d'Esgrun, cette personne que je n'ai jamais connue.

M. Dubost. — Et les manœuvres pour étouffer l'affaire Lipscher ?

M. Malvy. — J'ai déjà déposé sous la foi du serment sur cette affaire dans l'information écrite contre M. Caillaux. Je vais refaire ici ma déclaration.

La seule chose que j'en ai connue est la suivante : la préfecture de police m'a informé un jour que la maîtresse d'un Autrichien, connu comme dangereux, rôdait autour de la maison de M. Caillaux pour établir un rapport avec lui et qu'il y avait lieu, peut-être, de mettre en garde l'ancien président du conseil.

Je fus de cet avis et je prévis, en effet, M. Caillaux qui me remercia peu de temps après.

L'affaire Astmann

M. Dubost. — Les affaires en cours au moment de cette suppression ont-elles été suivies ?

M. Malvy. — Certes. On veut parler des affaires Astmann et Vereken. Je m'explique. Astmann n'a jamais eu besoin de permis de séjour ; il est d'origine roumaine, mais naturalisé par décret du 25 juillet 1914 par lettre au ministre de la justice, du 11 mars 1916, j'ai demandé sa dénatu-

ralisation. Quant à son collaborateur Rappoport, né à Lemberg, je l'ai fait interner dans un camp de concentration. Sur intervention de l'ambassade des Etats-Unis, j'ai autorisé, en raison de son état de santé, son transfert dans une clinique de Bordeaux où il est mort.

M. Dubost. — Avez-vous traité de « faux noyauté » dans le dossier de la lettre du général Nivelle signifiant les progrès de la propagande pacifiste dans l'armée ?

M. Malvy. — Je vais profiter de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

Les droits de l'accusé

M. Dubost. — Alors, auparavant, parlez nous de l'incident du *Cassini*.

M. Malvy. — Je suis sûr de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

« Est-ce qu'on suppose que ce n'est pas une invention ? M. Malvy pourra s'expliquer aussi longuement qu'il le voudra, par une simple circulaire, j'ai remis au préfet de police seul les pouvoirs de police, c'est en vertu d'une décision unanime du gouvernement. Cette circulaire, cependant, gardait toujours à l'autorité militaire les pouvoirs définis à l'article 9 de la loi de 1894 qui vise l'interdiction des réunions.

D'accord avec le général Gallieni, ministre de la Guerre, le 26 janvier 1916 j'ai signé un accord réglant les conditions précises dans lesquelles désormais s'exercerait la police dans le camp retranché de Paris.

L'affaire Descaux, l'affaire Garfunkel ne sont pour rien dans ces modifications dictées par le seul intérêt de la bonne marche des services.

Je ne puis que ce soit de noter mon intervention dans ces deux poursuites décidées en conseil des ministres et qui ont suivi leur cours normal.

A qui fera-t-on croire que le général Gallieni aurait accepté la transformation du 2<sup>e</sup> bureau si elle avait été dictée par des raisons inavouables ou même insupportables ?

La vérité est que le 2<sup>e</sup> bureau accomplissait mal sa tâche. Il avait de singuliers agents, M. Lugné-Poe et Mlle Mistinguett, par exemple. De plus le commandant Baudry avait fait de la politique active dans une commune de la banlieue de Paris ; ce n'était pas sa place.

J'aurais demandé le remplacement du général Maunoury ? Je m'élevais avec indignation contre cette assertion. C'est l'état de santé seul du glorieux vainqueur de l'Oise qui a motivé son remplacement.

M. Dubost. — N'avez-vous pas dit à la commission du budget de la Chambre que le 2<sup>e</sup> bureau faisait une politique opposée à la vôtre.

M. Malvy. — Non, j'ai indiqué quelques réserves très nettes du 2<sup>e</sup> bureau sur le terrain politique, des enquêtes anormales sur des parlementaires, par exemple. Mais la seule raison de la transformation du 2<sup>e</sup> bureau a été la nécessité d'apporter dans l'organisation de la police de l'unité et de la cohésion.

M. Dubost. — N'avez-vous pas ordonné au commissaire de police Dumas de communiquer son dossier à Garfunkel ?

M. Malvy. — Jamais, j'oppose le démenti le plus formel. C'est la sûreté générale qui a arrêté Garfunkel.

Kovacs et Lipscher

M. Dubost. — Oui, mais après que le général Clergerie eût menacé d'opérer lui-même. Nous l'entendrons. Vous avez été au courant des incidents des affaires Kovacs et Lipscher.

M. Malvy. — L'affaire Kovacs est des plus simples. Mlle Kovacs avait été internée dans un camp de concentration. Sur production de pièces en lui accordant un permis de séjour. Le gouvernement militaire de Paris protesta en raison de l'indiscrétion de cette femme.

Une enquête démontra la fausseté de cette allégation. Mais la commission de révision des permis de séjour examina le dossier et fut d'avis de refuser le permis de séjour. Il en fut ainsi ordonné et quatre jours après je suis reconduite à la frontière d'Esgrun, cette personne que je n'ai jamais connue.

M. Dubost. — Et les manœuvres pour étouffer l'affaire Lipscher ?

M. Malvy. — J'ai déjà déposé sous la foi du serment sur cette affaire dans l'information écrite contre M. Caillaux. Je vais refaire ici ma déclaration.

La seule chose que j'en ai connue est la suivante : la préfecture de police m'a informé un jour que la maîtresse d'un Autrichien, connu comme dangereux, rôdait autour de la maison de M. Caillaux pour établir un rapport avec lui et qu'il y avait lieu, peut-être, de mettre en garde l'ancien président du conseil.

Je fus de cet avis et je prévis, en effet, M. Caillaux qui me remercia peu de temps après.

L'affaire Astmann

M. Dubost. — Les affaires en cours au moment de cette suppression ont-elles été suivies ?

M. Malvy. — Certes. On veut parler des affaires Astmann et Vereken. Je m'explique. Astmann n'a jamais eu besoin de permis de séjour ; il est d'origine roumaine, mais naturalisé par décret du 25 juillet 1914 par lettre au ministre de la justice, du 11 mars 1916, j'ai demandé sa dénatu-

ralisation. Quant à son collaborateur Rappoport, né à Lemberg, je l'ai fait interner dans un camp de concentration. Sur intervention de l'ambassade des Etats-Unis, j'ai autorisé, en raison de son état de santé, son transfert dans une clinique de Bordeaux où il est mort.

M. Dubost. — Avez-vous traité de « faux noyauté » dans le dossier de la lettre du général Nivelle signifiant les progrès de la propagande pacifiste dans l'armée ?

M. Malvy. — Je vais profiter de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

Les droits de l'accusé

M. Dubost. — Alors, auparavant, parlez nous de l'incident du *Cassini*.

M. Malvy. — Je suis sûr de votre question pour m'expliquer sur mes relations générales avec le G. Q. G. C'est indispensable.

« Est-ce qu'on suppose que ce n'est pas une invention ? M. Malvy pourra s'expliquer aussi longuement qu'il le voudra, par une simple circulaire, j'ai remis au préfet de police seul les pouvoirs de police, c'est en vertu d'une décision unanime du gouvernement. Cette circulaire, cependant, gardait toujours à l'autorité militaire les pouvoirs définis à l'article 9 de la loi de 1894 qui vise l'interdiction des réunions.

D'accord avec le général Gallieni, ministre de la Guerre, le 26 janvier 1916 j'ai signé un accord réglant les conditions précises dans lesquelles désormais s'exercerait la police dans le camp retranché de Paris.

L'affaire Descaux, l'affaire Garfunkel ne sont pour rien dans ces modifications dictées par le seul intérêt de la bonne marche des services.

Je ne puis que ce soit de noter mon intervention dans ces deux poursuites décidées en conseil des ministres et qui ont suivi leur cours normal.

A qui fera-t-on croire que le général Gallieni aurait accepté la transformation du 2<sup>e</sup> bureau si elle avait été dictée par des raisons inavouables ou même insupportables ?

La vérité est que le 2<sup>e</sup> bureau accomplissait mal sa tâche. Il avait de singuliers agents, M. Lugné-Poe et Mlle Mistinguett, par exemple. De plus le commandant Baudry avait fait de la politique active dans une commune de la banlieue de Paris ; ce n'était pas sa place.

J'aurais demandé le remplacement du général Maunoury ? Je m'élevais avec indignation contre cette assertion. C'est l'état de santé seul du glorieux vainqueur de l'Oise qui a motivé son remplacement.

M. Dubost. — N'avez-vous pas dit à la commission du budget de la Chambre que le 2<sup>e</sup> bureau faisait une politique opposée à la vôtre.

M. Malvy. — Non, j'ai indiqué quelques réserves très nettes du 2<sup>e</sup> bureau sur le terrain politique, des enquêtes anormales sur des parlementaires, par exemple. Mais la seule raison de la transformation du 2<sup>e</sup> bureau a été la nécessité d'apporter dans l'organisation de la police de l'unité et de la cohésion.

M. Dubost. — N'avez-vous pas ordonné au commissaire de police Dumas de communiquer son dossier à Garfunkel ?

M. Malvy. — Jamais, j'oppose le démenti le plus formel. C'est la sûreté générale qui a arrêté Garfunkel.

Kovacs et Lipscher

M. Dubost. — Oui, mais après que le général Clergerie eût menacé d'opérer lui-même. Nous l'entendrons. Vous avez été au courant des incidents des affaires Kovacs et Lipscher.

M. Malvy. — L'affaire Kovacs est des plus simples. Mlle Kovacs avait été internée dans un camp de concentration. Sur production de pièces en lui accordant un permis de séjour. Le gouvernement militaire de Paris protesta en raison de l'indiscrétion de cette femme.